

Economía anunció varias medidas de "sintonía fina" para frenar la inflación. Eliminó los reintegros a la exportación de los bienes que componen la canasta familiar, redujo la doble indemnización, prometió una nueva ley de ART y propuso subir encajes bancarios

# **El menú de Lavagna** para que no inflen

Uno de los hermanos niega que Berro haya estado en la AMIA "Ibrahim murió en El Líbano"



Buenos Aires, viernes 11 de noviembre de 2005 - Año 19 - № 6109 Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 Opcional Video Tosco: \$10

La oposición no consiguió el número de legisladores necesario para iniciar el juicio político a Ibarra y los familiares impidieron la votación. Cuando se anunció un cuarto intermedio hasta el lunes, se produjeron choques con la policía Páginas/2/3

# PRESIN



gobernador de Entre Ríos, Jorge Busti, viajó

ayer a Concordia para inaugu-

rar obras en la Escuela de Co-

mercio Nº 2. El abanderado del

colegio iba a entregarle un re-

galo pero los nervios se lo im-

pidieron. Entonces, un compa-

ñero se ofreció a entregar el

presente. Pero, en cambio, se

acercó a Busti y lo escupió en

la cara. El hecho

todos. Un rato después, el alumno se disculpó con el gobernador y hasta su padre pidió perdón: alegó que la familia está pasando por una situación muy delicada. "Entre lo que pasó anteriormente y este gesto me quedo con esto", le dijo Busti al joven de 17 años mientras lo abrazaba.

dejó perplejos a

Copa Sudamericana

oca baso

Página/20

Más frustración que impunidad, por Mario Wainfeld

Instruyen a los fiscales para que agilicen las causas por violaciones a los derechos humanos durante la dictadura

Orden de avance Página/13

32

La prueba que no se puede tomar, por Adrián Paenza



Más frustración

que impunidad

ubo, claro, dos grupos que sustentaron posiciones opuestas. Existieron algunos que hurtaron el cuerpo a un debate importante en el que era más digno estar presente y bancarse las consecuencias. Pero ese enfrentamiento, que fue duro, no debería eclipsar una responsabilidad conjunta en la puesta en escena y en un desenlace indeseable.

Era difícil y terminó siendo imposible que produjera otro resultado una Legislatura que se fragmenta en una cantidad de bloques intraducibles en términos políticos, muchos de cuyos integrantes han sido deslegitimados por una elección reciente.

Debatir el juicio político de un gobernante democrático es una instancia seria y grave. Casi ningún protagonista estuvo a la altura. La oposición abusó dramatizando una instancia legal, mimetizándose en la sensibilidad de los deudos de las víctimas. No les cabía ese derecho. La dramaticidad que sentían y transmitían los familiares de las víctimas es atendible, dada su dolorosa ecuación personal. No es plausible, en cambio, la actuada exasperación de tantos diputados opositores, que no ahorraron golpes bajos.

Los defensores de Ibarra también hicieron de las suyas. De movida, es incomprensible que el gobierno nacional, que tanto hizo por defenderlo, no sincerara su posición. Sustentar al jefe de

Gobierno por razones de gobernabilidad es una actitud posible, fundamentable. Avalarlo sin decirlo es generar una irritación adicional que deslee uno de los bastiones que ha construido el Presidente, la credibilidad de su palabra, su hostilidad hacia el doble discurso. Por otro lado, es muy difícil creer que algunas estratégicas ausencias de legisladores no opedezcan a operaciones no transparentadas del ibarrismo o del kirchnerismo.

♦ Borocotó, bochornoso, horroroso, no **Pro:** La movida del Gobierno para cooptar al diputado Eduardo Lorenzo fue un aperitivo indigesto de cara a una jornada que ya pintaba mal. Fue un gesto indeseable justo en los albores de un día en el que debía primar el

Si hablamos de tino político y no sólo de ejemplaridad, cuesta imaginar una incorporación menos coherente con el objetivo de articular una coalición progresista en el distrito. Un fascista sin cortapisas, homofóbico y aun desleal en materia política no es un gran prospecto para ampliar el mellado espacio del PJ porteño. Sentado en su banca, robando cámara con cara de "yo no hice nada", el doctor Borocotó debutó en la nueva política enrareciendo de más un aire de por sí viciado.

◆ Un mundo cerrado: Las principales figuras de la oposición a Ibarra y a Kirchner no jugaron a fondo (o más vale no jugaron) en esta

instancia. Ni en la campaña ni en los últimos días se oyó su voz. Sólo Luis Zamora se hizo ver en la Legislatura. Ninguna fuerza de izquierda intentó movilizarse en apoyo a la acusación. Los legisladores de PRO, del ARI y muchos de menguados partidos de izquierda aspiraban a acusar al jefe de Gobierno pero no pusieron toda la carne en el asador.

◆ La calle en silencio: Es también un dato, que el gobierno nacional sopesó, que la tragedia de Cromañón fue perdiendo impacto en la opinión media. El colectivo de los familiares, muy vasto, es predominante institucional y sensato. Pero algunos deudos incurrieron en conductas violentas que deterioraron mucho al conjunto. Las amenazas personales, las agresiones y el ataque a Estela Carlotto fueron acciones de unos pocos pero alienaron a todos de tener un diálogo mejor con otros grupos de deudos y con organismos de derechos humanos. El recinto caldeado y las calles vacías demostraron una soledad política que quizá hable algo de la insolidaridad urbana pero que también remite a las dificultades de los familiares para articular.

◆ Impunidad: A menos de un año de ocurrido

el estrago se ha desplegado el juicio político y el expediente judicial viene avanzando de modo razonable. Se conocen los nombres de implicados, hay varios procesados y la causa sigue adelante. No hay

nada semejante a la denegación ni al retardo de justicia. Una investigación en tribunales y una en el Parlamento no autorizan a que se hable de impunidad, como sí ocurrió en tantos otros casos de presuntas responsabilidades de funcionarios

El futuro de Aníbal Ibarra se dirime en tres esferas y no en una, como pudo parecer en la crispada sesion de ayer. El juicio político es una, la causa judicial otra y la tercera es la valoración ciudadana expresada en el voto. No puede decirse que el jefe de Gobierno esté exento de pagar costos en tribunales o en la arena política. En las elecciones de hace pocos días debió resignarse a una conducta digna del Libro Guinness: no presentar listas estando a cargo del Ejecutivo. El impacto de la tragedia sobre su futuro político es enorme y ya está sucediendo.

◆ Final abierto: Una jornada signada por una oratoria pobre e hiperbólica desembocó en una indefinición que no ayuda a nadie.

Dentro de la pobreza de opciones, lo mejor que podía ocurrir anoche es que se votara. Cualquier pronunciamiento de la Legislatura hubiera sido discutible para algunos. El resultado previsible de la sesión, rechazo del juicio político por una diferencia exigua, habría herido a los familiares de las víctimas. Pero aun así, el cumplimiento de la rutina institucional era un piso irrenunciable. Ni eso se logró.

LA OPOSICION NO CONSIGUIO

# Escándalo

Por Santiago Rodríguez

Los legisladores porteños postergaron hasta el próximo lunes la definición sobre si corresponde o no someter a juicio político a Aníbal Ibarra por el incendio de República Cromañón. Así destrabaron la situación planteada después de más de cinco horas, cuando cerca de la medianoche el debate quedó trunco porque la oposición no contaba con los votos necesarios para enjuiciar al jefe de Gobierno y los familiares de las víctimas instalados en el mismo recinto reclamaban una definición. La decisión desató la ira de buena parte de los padres, quienes habían prometido que no se irían del lugar hasta que no se hiciera la votación y generó incidentes con la policía que, de todos modos, no pasaron a mayores.

En el momento en que la sesión en que se definía el futuro de Ibarra se levantó, aquellos que planteaban someter al jefe de Gobierno a juicio político tenían 29 votos. En esa cuenta aparecía incluido el flamante kirchnerista Eduardo Lorenzo Borocotó. En su caso, se vaticinaba que ni siquiera iría a la Legislatura, pero finalmente fue y se sentó en su banca.

A la oposición, que sostiene que el incendio de Cromañón fue producto del mal desempeño de Ibarra en sus funciones, apenas le faltaba un solo voto para llegar a los 30 necesarios, pero tampoco lo iba a conseguir así la sesión se prolongara hasta la madrugada: a la cuenta de 29 llegó a media tarde y ya no había posibilidades de que el cuadro de situación variara. Con cuatro ausentes, los legisladores ibarristas y sus aliados, como los kirchneristas, sumaban 12 voluntades y de plantearse la votación, la posibilidad de enjuiciar a Ibarra hubiese quedado definitivamente clausurada.

La sesión terminó en la nada cuando los kirchneristas, cansados de ser hostigados por los padres y por la oposición debido a su apoyo a Ibarra, decidieron retirarse de la sesión. Sin embargo, el desenlace se veía venir desde mucho antes y la forma en que todo concluyó fue propia del modo en que las cosas se desarrollaron desde un primer momento, en una Legislatura repleta de policías como jamás se había visto antes. Quizás que aún faltaba mucho para el mo- avanzar sobre el jefe de gobierno. mento de la definición, al prome- Los conteos de la última semana in-

Los diputados dispuestos a enjuiciar al jefe de Gobierno porteño sumaban 29 votos, uno menos de los necesarios. Kirchneristas e ibarristas se retiraron del recinto ante los insultos de los familiares de las víctimas de Cromañón. que impidieron la votación v se pelearon con la policía dentro de la Legislatura, al final de la sesión.

diar la sesión pareció encaminarse, pero fue apenas un instante algo calmo en una jornada dominada desde el principio por una tensión propia de lo que estaba en juego: la continuidad o no en su cargo del jefe de gobierno de la ciudad más importante del país.

Fueron varios los legisladores que con sus discursos trataron de instalar la idea de que enjuiciar al jefe de gobierno y suspenderlo en el ejercicio de sus funciones no implicaba una condena, sino darle una mejor posibilidad para que se defendiera frente a las imputaciones de mal desempeño por el incendio del boliche de Once. Sin embargo, es prácticamente imposible para los gobernantes en esa situación regresar a su puesto una vez que es suspendido. Nada indica que el caso de Ibarra fuera a ser una excepción.

Para abrir el juicio político a Ibarra es preciso reunir el voto de 30 de los 45 miembros de la Sala Acusadora de la Legislatura. Desde un principio se dijo que la oposición por el cansancio acumulado o por- no tenia el numero necesario para

Los legisladores pasaron a un cuarto intermedio hasta el lunes. Ya no había más discursos, debían votar, y el ambiente estaba caldeado.

## LOS VOTOS CONTRA IBARRA Y POSTERGO EL DEBATE HASTA EL LUNES

# tras una sesión fallida

dicaban también que a favor del enjuiciamiento de Ibarra no votarían mucho más que 26 legisladores.

La cosa cambió horas antes de la sesión definitoria: alrededor del mediodía empezaron a circular los rumores de que la suerte de Ibarra estaba echada porque sus acusadores habían conseguido superar la barrera de los dos tercios de los votos que hasta entonces parecía infranqueable.

Fue parte del juego de presiones de la que Ibarra no fue ajeno. "Hay que terminar con esto que es una parodia de juicio político", señaló al salir temprano de su casa. También remarcó que "es algo inédito en la Ciudad de Buenos Aires, en la Argentina y en el mundo este intento de cambiar un gobierno elegido" y vaticinó que "la sociedad no va a acompañar esta suerte de intento de golpismo institucional".

À esa hora estaban ya en la Legislatura los padres que habían pasado toda la noche de vigilia en la puerta y otros que empezaban a llegar para seguir de cerca de las alternativas de la sesión de la Sala Acusadora. Aunque se había dicho que sólo entraría el recinto un pequeño grupo y que los demás serían acomodados en un salón contiguo, finalmente fueron muchos más lo que ingresaron y se hicieron sentir en todo momento, pero sobre todo cada vez que habló algún legislador a favor de Ibarra: no sólo repitieron una y otra vez "los chicos presentes/ahora y siempre", sino que además cantaron contra Ibarra y contra todos aquellos que se oponían al juicio político.

Ibarra estuvo en todo momento en su despacho de la Jefatura de Gobierno. Desde allí siguió lo que sucedía en la Legislatura junto a sus principales asesores. En el Ejecutivo, como entre los legisladores y los familiares de las víctimas, no sólo contaron votos a favor y en contra, sino quiénes estaban y quiénes no en la Legislatura.

Los ausentes –que en los hechos jugaron a favor de Ibarra porque la mayoría especial para enjuiciarlo no disminuye en función de las ausencias- fueron el radical Jorge Vázquez, la independiente Mirta Onega, el ex macrista Chango Farías Gómez y el socialista Roy Cortina. Del folclorista se dijo que había sufrido una repentina indisposición que le impidió concurrir a la sesión, pero pocos creyeron en la excusa y la mayoría sospechó de una maniobra para favorecer al jefe de gobierno. "Lo internaron en el Hospital Fernández", bromeaban hasta los kirchneristas.

No hubo ni uno de ellos que se salvara de las críticas de los legisladores que impulsaban la apertura del juicio político y mucho menos aún de la ira de los familiares de las víctimas. Ni siquiera salió indemne Cortina, quien días atrás viajó a San Sebastián pero ya había anticipado públicamente meses atrás su decisión de votar en contra del enjuiciamiento de Ibarra. "Si uno es diputado para no estar en estos momentos, para qué carajo es diputado", arengó el macrista Martín Borrelli en uno de los discursos más encendidos de la sesión. "Que vengan y den la cara", reclamaron en varias oportunidades los padres desde las bandejas laterales del recinto.



Los familiares de las víctimas de la disco, enfervorizados, aplicaron presión en una noche que terminó muy tarde.

## LA VIGILIA COMENZO AFUERA Y CONTINUO DENTRO DE LA LEGISLATURA

# Los familiares, rigurosamente vigilados

Era más fácil meterse en Mar del Plata vestido de árabe que entrar acá", comenta un hombre en la puerta de la legislatura porteña. Para llegar hasta ese punto es necesario sortear dos vallados en los que hay que mostrar los documentos de identidad. En el segundo, además, dos policías piden que se les muestre el contenido de los bolsos. Está plagado de hombres y mujeres uniformados, que no sólo inundan las calles adyacentes, sino que también abundan en el recinto. Allí dentro, la respiración de los familiares que entraron marca el compás. Los chalecos naranjas de los policías serán el fondo sobre el que aparecerán en televisión las figuras de varios legisladores. El impacto visual seguramente tendra algo que ver con el clima extraño que se vivirá cuando los familiares estallen. Será cuando un legislador que apoya a Ibarra repita la palabra tragedia, sin detenerse cuando ellos le griten ":Masacre!".

Un pequeño grupo de amigos y parientes de las víctimas del 30 de diciembre había pasado la noche en la calle Perú y varios cumplían un ayuno desde el miércoles. El resto de los familiares fue llegando por la mañana, pero no les permitieron ingresar, lo que generó reclamos. Cuando llegó Santiago de Estrada, vicepresidente primero de la Legislatura, le plantearon la situación. El les sugirió acercarse en un horario más cercano al inicio de la sesión, cuvo comienzo estaba previsto para las 15.30. A esa hora, el lugar hacía acordar al santuario instalado sobre Mitre, con fotos de las personas fallecidas en Cromañón y carteles que repetían las consignas nacidas tras el humo que se llevó a 194 personas. A las 16.14 la fila de familiares comen-

zaba a avanzar con paso lento.

Nilda Gómez, madre de una de las víctimas y titular de la ONG Familias por la Vida, comentaba que "la idea es estar dentro del recinto lo más tranquilos que podamos". La mujer agregó que "una vez ahí, ninguno puede responder por los demás". Armando Canziani, padre de Soledad, leyó un texto antes del inicio de la sesión, donde se señalaba: "Porque la impunidad sólo ahonda el dolor, esperamos que cada uno vote de acuerdo con su conciencia, sin dejarse mover por bajos intereses".

Cerca de treinta habían logrado ingresar al recinto, con las fotos y remeras de sus familiares fallecidos. Se había acordado que ingresarían en turnos rotativos: un grupo mayoritario fue a presenciar la transmisión te-

levisiva en otro salón, donde podía verse una foto de Liz y de su madre, Mariana Márquez, abrazadas. Hubo ovaciones cuando se pedía el juicio político para Ibarra y cataratas de insultos cuando los legisladores se pronuncian al revés. La primera de este tipo cayó sobre la cabeza de Julio de Giovanni, cuyas primeras palabras fueron: "No vengo a defender un gobierno...". La frase anticipó los chiflidos que otros familiares intentaban silenciar con gestos de calma.

El legislador denominó "tragedia" a lo acontecido en Cromañón y ellos le recriminaron que no utilizara la palabra "masacre". La situación se repitió y florecieron los insultos, mientras un amplio grupo optaba por ponerse de espaldas, mostrando las fotos de los jóvenes fallecidos. "No tenés vergüenza, basura", "respetá el dolor, corrupto", le gritaron. Entre varios trataban de contener a un hombre corpulento que quería avanzar:

finalmente, se debió pasar a un cuarto intermedio. Mientras tanto, el hombre al que apenas habían podido detener los brazos de los familiares secaba sus lágrimas apoyado contra una puerta. Durante el discurso del diputado, la madre de una de las víctimas tuvo una crisis nerviosa en el hall de la Legislatura y fue retirada por personal del SAME.

"¿Dónde están los cuatro legisladores que faltan? No hay razón para que no estén en este recinto", cuestionó Martín Borrelli, de Compromiso para el Cambio. "No hay excusa que no huela a corrupción", manifestó, y terminó con los aplausos de los familiares. Exactamente lo contrario ocurrió cuando habló la ibarrista Sandra Dosch, quien cuestionó la labor de la comisión investigadora y la califico como "carente de fundamentación", además de acusarla de "falta de precisión en la acusación". Los familiares también optaron por colocarse de espaldas. Los abucheos en manifestación de repudio terminaron con la retirada de cinco diputados del kirchnerismo.

A más de seis horas del inicio, la sesión de la Legislatura porteña permanecía suspendida. Cerca de las 23, los familiares se levantaron para pedir que se postergue la votación. El presidente de la Cámara Acusadora de la Legislatura, Santiago de Estrada, convocó a un cuarto intermedio y llamó a los legisladores a dialogar en un salón contiguo al recinto. Entonces, los familiares decidieron continuar con la vigilia dentro de la Legislatura. "Los padres no se van", corearon.

Informe: Daniela Bordón.

## Iglesias denunció maniobras

José Iglesias, padre de una de las víctimas de República Cromañón, denunció al Gobierno de "comprar votos" de legisladores porteños para evitar que la Legislatura de la Ciudad apruebe el inicio del juicio político contra Aníbal Ibarra.

"Todas estas maniobras se las podemos atribuir a (el jefe de Gabinete) Alberto Fernández, a sus intereses personales, quizás a sus problemas de alcoba, porque convive con la hermana del jefe de Gobierno", afirmó Iglesias, en referencia a la senadora nacional Vilma Ibarra.

En declaraciones a la prensa mientras continuaba el debate en la Legislatura, Iglesias expresó que Fernández realizó "maniobras" orientadas a que no prospere la iniciativa y señaló que el funcionario fue el encargado de "presionar a diputados del kirchnerismo".

"Los votos se compran prometiendo puestos", manifestó y agregó que "ese comercio existió acá, incluso con la interpelación a Ibarra". Asimismo, sostuvo que el diputado Eduardo Lorenzo Borocotó "vino (a la sesión) para lavar su imagen, pero le harán falta litros de lavandina".

# Madame Bovary Gustave Flaubert

"Un alma se mide por la dimensión de su deseo, del mismo modo que se juzga de antemano a una catedral por la altura de sus torres."

**GUSTAVE FLAUBERT** 



GRATIS EL TOMO UNO, ESTE Página/12

## EL MACRISMO QUIERE IMPEDIR QUE BOROCOTO ASUMA SU BANCA

# Una difícil apuesta ante la Justicia

El lunes, los abogados de PRO harán una presentación judicial. Usarán el caso de Tato Romero Feris como antecedente.

Mientras masticaba la bronca por el paso sin escalas del macrismo al kirchnerismo del diputado electo Eduardo Lorenzo Borocotó, el dirigente de Propuesta Republicana (PRO) Horacio Rodríguez Larreta anunció ayer que intentarán impedir que el médico asuma su banca, que obtuvo como tercero en la lista de Mauricio Macri. "Estamos estudiando con los abogados y apoderados hacer una presentación judicial para cuestionar que asuma", sostuvo Rodríguez Larreta, quien repitió que la fuga de Borocotó es "un fraude electoral a la gente que lo votó". Ajeno a estas cuestiones, Borocotó asistió ayer a la Legislatura, con el rostro muy tenso y se sentó junto a los legisladores macristas, que no le dirigieron la palabra. Mientras él se encogía en su banca, nadie sabía a ciencia cierta hacia dónde se inclinaría finalmente su voto (ver página 3).

Los abogados de Compromiso para el Cambio harían hoy (o el lunes, a más tardar) la presentación judicial contra Borocotó. Usarán como ejemplo al ex gobernador de Corrientes Raúl "Tato" Romero Feris, que no pudo ingresar en el Senado dado que se cuestionó su "idoneidad moral". En el caso del ex hombre fuerte del Partido Nuevo, pesaban varias causas abiertas por corrupción y una condena por abuso de poder. También iniciarían una presentación similar en la Cámara de Diputados, ante la Comisión de Peticiones, Poderes y Reglamentos, que es la encargada de aprobar los pliegos de los diputados.

Cerca de Macri reconocían que era difícil que la presentación prospere tanto desde la vía judicial como desde la legislativa. "Una posibilidad sería poner ese ejemplo como un caso en que, por falta de ética, se le impidió la entrada a un legislador. Pero, es difícil, ¿cuál es el límite para hablar de falta de ética?", sostuvo ante Página/12 un allegado de Macri, que consideraba que el pronunciamiento será, sobre todo, de carácter político. Existe un antecedente remoto de una presentación judicial de este tipo, que data de 1988, cuando el Partido Intransigente reclamó una banca del diputado Isidro Bakirjian, luego de que se pa-

Larreta: "No creo que haya antecedentes en la Argentina de alguien que salte antes de asumir; es burdo que lo haya hecho el día anterior a la votación por Cromañón".

sase a la UCR. En ese entonces, la Cámara Nacional Electoral desestimó el pedido porque las bancas "pertenecen al pueblo y a los candidatos", pero no a los partidos.

El pase de Borocotó fue anunciado por él mismo, tras una reunión que mantuvo el miércoles con el presidente Néstor Kirchner. El encuentro se hizo a instancias del jefe de Gabinete, Alberto Fernández, amigo del médico. "No creo que haya antecedentes en la política argentina de alguien que salte antes de asumir, además es burdo que lo hava hecho el día anterior a la votación en el juicio político por Cromañón", advirtió Rodríguez Larreta sobre la decisión que se tomó ayer en la Legislatura. Otros parecieron coincidir con Rodríguez Larreta, ya que la casa del médico amaneció cubierta de afiches de Cromañón (ver aparte).

Sin embargo, no es la primera vez que Borocotó demuestra su carácter todoterreno: ya lo había hecho cuando abandonó la sociedad política que tenía en la provincia con el ex subcomisario acusado de torturas y asesinatos Luis Patti, para competir con él por la gobernación. Rodríguez Larreta consideró que el Gobierno compró a Borocotó. "Por comprar se entiende que a cambio le van a dar un lugar en la Comisión de Salud –explicó el vicepresidente de Compromiso para el Cambio-. Lo dijo él, con lo cual está la confesión de partes." Por su parte, el socio de Macri, Ricardo López Murphy, opinó que el macrismo debería "reflexionar sobre el sistema de selección de candidatos". "Acá no es solamente culpa del chancho sino del que le da de comer", disparó Rodríguez Larreta en dirección al Gobierno. De la Legislatura, ayer Borocotó se marchó a su casa, empapelada de carteles que pedían "basta de corrupción".

Informe: Werner Pertot.



Eduardo Lorenzo Borocotó, sentado ayer en su banca. En PRO quieren que no ocurra lo mismo en Diputados.

## Pintadas frente a su casa

El diputado electo Eduardo Lorenzo Borocotó sufrió en su propia casa las primeras consecuencias de haberse fugado al kirchnerismo dos semanas después de haber sido votado en la lista de PRO, donde ocupó el tercer lugar ya que el cupo femenino le legó el segundo a Paula Bertol. La residencia del médico amaneció ayer cubierta de carteles que decían "basta de corrupción" y "la masacre de Cromañón que no se repita". Borocotó se pasó de bando un día antes de que se definiese el juicio político a Aníbal Ibarra por el incendio del boliche de Once. Entre los familiares

de Cromañón, María, madre de una víctima (Sergio Ruiz, de 21 años), se lamentaba ayer: "El pase de Borocotó al kirchnerismo fue una triste maniobra". "Esperemos que su incoherencia política no se traslade a la causa de Cromañón", sostuvo el segundo de Mauricio Macri, Horacio Rodríguez Larreta. "Si no el escándalo sería aún mayor", dijo. Mientras era macrista (es decir, hasta anteayer), Borocotó iba a votar favor del juicio político de Aníbal Ibarra. Ayer se pensaba que cambiaría su voto, como prueba de amor a sus nuevos aliados.

KIRCHNER Y PARTE DEL GOBIERNO SE FUERON A UN RETIRO A EL CALAFATE

# Pensando el gabinete entre pingüinos

Como cada vez que debe tomar una decisión importante para su Gobierno, Néstor Kirchner viajó aver a Santa Cruz con sus allegados más cercanos. El regreso a su provincia -primero Río Gallegos, después El Calafate- se prolongará por varios días. Kirchner no anunció la fecha de su retorno a Buenos Aires. Con el Presidente viajaron su esposa, el jefe de Gabinete Alberto Fernández, y el titular de la SIDE, Héctor "Chango" Icazuriaga. Mas tarde se sumara el secretario legal y técnico, Carlos Zannini, con lo que se completará el staff más reservado de las decisiones pingüinas. Nadie más se sentará a la mesa en la que se decidirán los nombres que integrarán el Gabinete. Como corresponde, la danza de apellidos ya empezó.

Kirchner suele viajar al sur, y quedarse algunos días más de lo esperado, cuando debe meditar alguna decisión importante. El sitio preferido es, obviamente, El Calafate. Hoy al mediodía, partirá hacia allí desde Río Gallegos. Cuando termine el vuelo, comenzará el tiempo de los rumores. Porque el Gobierno debe completar, al menos, los puestos de tres ministros que fueron candidatos el 23 de octubre: el canciller Rafael Bielsa, el ministro de Defensa, José Pampuro, y la ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner. Lo más probable es que Kirchner aproveche la ocasión para renovar su administración, cambiando otros

Para los tres ministerios que quedarán vacantes, se mencionan varios nombres. El sucesor de Bielsa en Cancillería podría ser un economista (se mencionan a Martín Redrado, Javier González Fraga y Alfonso Prat Gay), aunque tampoco hay que descartar al propio Roberto Lavagna, en lo que sería el pase del año. Algunos miembros del oficialismo que conversan a diario con el Presidente no descartan que Lavagna pueda emigrar del Palacio de Hacienda al Palacio San Martín. Otro candidato con chances es el actual vicecanciller, Jorge Taiana, quien fue electo como diputado en el tercer puesto de la lista del Frente para la Victoria.

En Defensa, los nombres en danza son el subsecretario de la cartera, Jaime Garreta, la asesora de Pampuro, Ruth Diamint, y la senadora mendocina Marita Perceval, titular de la Comisión de Defensa. Otra posibilidad es que se produzca un enroque con algún ministro en funciones que cambiaría de cartera: hay quienes mencionan a Alberto Iribarne (Justicia) o Aníbal Fernández (Interior) como posibles candidatos a una rotación dentro del Gabinete. La última opción es que aterrice en esa cartera el ministro de Seguridad bonaerense, León Arslanian.

Viejo conocido de Kirchner, con quien tiene una excelente relación, Arslanian es uno de los pases cantados de la gobernación bonaerense al gobierno nacional. Otro hombre de Felipe Solá que podría pasar a Nación es el ministro de Gobierno, Florencio Randazzo. Al igual que el coordinador de la secretaría general de la Presidencia, el pingüino Juan Bontempo, Randazzo es uno de los nombres -menores de cuarenta años, poco conocidos para el gran público- que se mencionan para desembarcar o ascender en el organigrama del Ejecutivo.

Respecto de Desarrollo Social, hay algo fuera de discusión: sea quien fuera el sucesor de Alicia Kirchner, el ministerio seguirá bajo la influencia de la hermana del Presidente. Para ese puesto se menciona a Icazuriaga y a la dupla que dirige el PAMI, la ex ARI Graciela Ocaña y su número 2, el ex secretario de Salud de Santa Cruz Juan Carlos Nadalich.



Fellner, Kirchner y De Vido, ayer, en la Rosada.

Por la tarde, el Presidente se fue a su provincia.

Del paquete de medidas, la que puede tener un efecto rápido sobre precios es la eliminación "transitoria" de reintegros a las exportaciones de los denominados "bienes salario". O sea, alimentos. En los hechos, implica un aumento de las retenciones. Quejas empresarias.



El sector cárnico es el que más pierde con la eliminación de los reintegros a las exportaciones. También la carne es uno de los rubros que más ha aumentado de la canasta básica de alimentos.

# Sin reintegro a exportaciones para bajar el precio de los alimentos

**Por Claudio Scaletta** 

El paquete de medidas para combatir la inflación presentado por el ministro Roberto Lavagna incluyó una sola resolución que puede tener algún efecto sobre los precios en el corto plazo. Se trata de la eliminación "transitoria" de los reintegros a las exportaciones de los llamados "bienes salario". Es decir, aquellos que componen mayoritariamente la canasta de consumo de los sectores asalariados. En principio, la medida tiene el mismo efecto que una suba de retenciones, aunque el peso para las cuentas públicas será marginal: sobre retenciones proyectadas para 2006 de 13 mil millones de pesos, el ahorro fiscal por la eliminación de los reintegros rondará los 240 millones.

Los bienes cuyos reintegros fueron eliminados son carnes de todo tipo, pollo, pescado, huevos, lácteos, miel, hortalizas, infusiones, arroz, harinas, aceites y un conjunto de derivados de estos productos.

En materia de precios, los bienes que se venden al exterior tienen un comportamiento singular. Su valor no es determinado por los costos de producción junto a la demanda interna, sino por los precios pagados en el mercado internacional. Dado que una parte significativa de las exportaciones locales son alimentos, los que a su vez forman parte de la canasta de consumo de la mayoría de la población, esto representa un problema. En un contexto de tipo de cambio alto y precios internacionales crecientes, los consumidores con ingresos fijos (asalariados) resultan perjudicados por partida doble.

Las retenciones lograron compensar parcialmente la situación, pero, a todas luces, no fueron suficientes. Si bien el Gobierno respondió a algunas remarcaciones de productos clave de la canasta básica alimentaria con la amenaza de incrementar el tributo a las exportaciones, una advertencia que sólo se hizo efectiva para los lácteos, la decisión de eliminar reintegros tiene un efecto similar. La lógica es que si un producto se vende al exterior a 100 pesos y se le aplican retenciones del 20 por ciento, el precio interno tenderá a ser de 80. Si al mismo producto se le realizan reintegros del 5 por ciento, el precio local tenderá a 85 pesos. Es decir, mientras las retenciones bajan los precios, los reintegros lo suben; por eso, eliminar reintegros resulta equivalente a aumentar retenciones.

El razonamiento teórico excluye sin embargo dos aspectos clave vinculados entre sí. La primera, son los mecanismos oligopólicos de formación de precios. La segunda, la convalidación de las subas por parte de los compradores. Ambos factores suponen que la medida podrá influir en el freno de futuros aumentos, pero no en bajas de los valores ya alcanzados. Una fuente del equipo económico dijo a este diario que el espíritu de la medida es dar una nueva señal de que el Gobierno no se quedará con los brazos cruzados frente a las remarcaciones. La fuente rechazó los primeras que jas que se escucharon entre los empresarios, para quienes la medida desalentaría las exportaciones. "Parecen desconocer el esfuerzo que está haciendo la sociedad para mantener un tipo de cambio que, a pesar de las retenciones, sigue siendo muy competitivo", argumentó el funcionario.

De los alrededor de 240 millones de pesos de costo fiscal que, anualizados, ahorrará el fisco, cerca de 150 millones dejarán de ser recibidos por la industria cárnica, uno de los sectores más afectados por la medida y, también, uno de los que más aumentaron precios en 2005. La carne tiene retenciones del 5 por ciento y recibía hasta ahora reintegros del 5 por ciento para los cortes de menos de 5 kilos, alrededor de la mitad de sus exportaciones y del 2,7 por ciento para el resto. Las ventas al exterior del sector serán este año de casi 1250 millones de dólares.

En otro de los rubros críticos en materia de precios, los lácteos, que hasta ahora recibían reintegros del 4,5 por ciento promedio, la medida podría ser menos eficaz. La empresa que posee alrededor del 60 por ciento del mercado interno prácticamente no exporta. Además, resulta poco probable que la baja surja como producto de la competencia con las restantes firmas, ya que sólo unas pocas controlan casi la totalidad del mercado. Aquí el Gobierno estima que será necesario complementar con la "Cláusula de Necesidad de Competencia", también anunciada aver.

REDUCCION DE LA DOBLE INDEMNIZACION Y LEY DE ART

# Regresan viejos fantasmas

Los argumentos utilizados ayer por Roberto Lavagna para justificar la baja en las indemnizaciones especiales por despido y un nuevo proyecto de lev sobre accidentes de trabaio llevaron a muchos a rememorar las razones que esgrimía Domingo Cavallo en los noventa. La necesidad de "transparentar y reducir costos", la alusión a "la industria del juicio" por accidentes de trabajo y la vinculación de los costos laborales con la inflación recordaron la letra en la que se asentó el discurso de Cavallo para asestarle a la clase trabajadora el más duro golpe sobre las leyes de protección y seguridad.

La ley de accidentes de trabajo originada en aquellos tiempos (1995) fue declarada inconstitucional en septiembre de 2004 por la Corte Suprema, que cuestionó que impidiera el acceso a la Justicia por parte de los trabajadores accidentados para reclamar una indemnización mayor a la tabulada por aquella norma. Desde enton-

Por Raúl Dellatorre ces, el gobierno nacional se comprometió a dictar una nueva ley, para lo cual trabajaron intensamente en conjunto técnicos del Ministerio de Trabajo y el Palacio de Hacienda en los últimos meses del año pasado.

Desde enero de 2005 en adelante, el borrador de la ley está listo en la cartera laboral, pero la falta de acuerdo con Economía y las presiones empresarias le impidieron avanzar.

El principal cuestionamiento de las cámaras patronales era que el proyecto mantenía las indemnizaciones "in itinere" -cuando el empleado se accidenta en la calle- y no cerraba del todo la vía al reclamo judicial. Lavagna no dio información de cómo será el proyecto, pero la Unión Industrial se pronunció rápidamente a favor del cambio.

La doble indemnización por despidos sin causa fue establecida como parte de las medidas de emergencia económica dictadas a inicios de 2002. Una medida que se comprometió eliminar cuando la desocupación bajara del 10 por ciento. Ahora, el Gobierno echa mano a las facultades delegadas para practicar una reducción parcial de las indemnizaciones espe-

"Es un viejo criterio el que sostan contra el empleo y la competitividad, pero ahora Lavagna le agrega que están contra la estabilidad de precios", manifestó Horacio Meguira, titular del Departamento Laboral de la CTA. "Volver a esgrimir el fantasma de la industria del juicio para justificar el control de las indemnizaciones por accidentes de trabajo es vergonzoso, además de que es un proyecto que la Corte le pidió hace más de un año y nunca fue elevado", agregó. El abogado laboralista apuntó que "la aceleración de los reclamos y juicios tienen que ver con que ha crecido fuertemente la accidentología laboral, a un ritmo de más del doble que el crecimiento del Producto; y el Gobierno, en vez de atacar por el lado de la prevención y los problemas de la salud laboral, opta por encararlo desde el punto de vista de los costos".

EL GOBIERNO

# *Nace*

**Por David Cufré** 

El Gobierno lanzó un paquete de medidas económicas para combatir la inflación. Algunas tienen un perfil progresista, otras están cerca de lo que pide el FMI, algunos empresarios pusieron el grito en el cielo, otros elogiaron la parte que les favorece. "Esto es lo contrario al piloto automático, es el seguimiento permanente, las correcciones adonde hay desvíos. Es el Estado avanzando de manera gradual y progresiva, con los instrumentos que tiene en sus manos", resumió Roberto Lavagna al dar a conocer los anuncios, luego de una reunión con Néstor Kirchner en Casa Rosada. El Gobierno aplica "sintonía fina" en varios planos para demostrar que está dispuesto a tomar la inflación por el cuello, y con ello concreta su primer movimiento para neutralizarla.

El ministro de Economía explicó con paciencia el sentido de cada medida. Empezó por las vinculadas al ámbito laboral:

♦ Reducción de las indemnizaciones por despido. Los trabajadores incorporados antes del 1º de enero de 2003 tienen derecho a una indemnización mejorada en caso de despido sin justa causa. Cobran un 80 por ciento más de lo que les correspondería por ley. La medida buscó evitar expulsiones masivas en medio de la crisis, pero los empresarios reclamaban ahora la eliminación de este plus. El Ejecutivo no llegó a tanto, pero redujo el adicional al 50 por ciento. Es decir, el empleado cobrará una indemnización y media. Lavagna afirmó que la reducción de este costo eventual debería repercutir favorablemente en la formación de precios. También confirmó que el beneficio se suprimirá definitivamente cuando el desempleo esté por debajo del 10 por ciento.

♦ Nueva Ley de Riesgos del **Trabajo.** El ministro reveló que en dos semanas el Gobierno enviará al Congreso un proyecto de reforma a la ley de ART. El objetivo, otra vez, es bajar costos para las empresas, aunque Lavagna destacó que también busca mejorar la cobertura para los trabajadores. El sistema quedó herido luego de un fallo de la Corte Suprema que declaró inconstitucional la ley anterior, que prohibía a los empleados recurrir a la Justicia en caso de accidente y debían conformarse con indemnizaciones tiene que los costos laborales es- de muy bajo monto. Las cámaras empresarias, con la Union Industrial a la cabeza, pedían terminar con "la industria del juicio" que supuestamente habilitó ese fallo.

Lavagna comunicó otras dos acciones que producen ajustes por el lado de la oferta. Los apovos y las críticas dependieron de qué lado quedó cada sector empresario:

♦ Eliminación transitoria de los reintegros a las exportaciones de alimentos. Lavagna explicó que "existe una tensión" para los productores de alimentos entre atender al mercado interno y al de exportación. La fuerte demanda externa reduce la oferta para el mercado local, lo cual impacta en los precios, indicó el ministro. Lo que hará el Gobierno es dejar de estimular las exportaciones, a través de la supresión de reintegros a esas operaciones. La medida alcanza a 200 bienes, como carnes, pescados,

## ANUNCIO CINCO MEDIDAS PARA FRENAR LA INFLACION

# el plan de la sintonía fina

"Es lo contrario del piloto automático", dijo Lavagna al dar a conocer las acciones contra la suba de precios. Se bajan costos laborales con la reducción de la doble indemnización y una nueva ley de ART, se favorece la competencia, se eliminan reintegros y se suben encajes.

moluscos, aves, huevos, miel, quesos, lácteos, arroz, harinas, aceites, pastas, té, yerba mate y algunas hortalizas, entre otros. Las cámaras empresarias del sector protestaron airadamente, mientras que por izquierda se cuestionó que la medida no se haya hecho extensiva a otras actividades con los mismos problemas, como la de hidrocarburos.

# ◆ Creación de la Cláusula de Necesidad de Competencia. Es un mecanismo veloz para resolver situaciones de falta de competencia que afecten la producción y encarezcan los bienes al consumidor final. Podrán solicitar su aplicación empresas o cámaras empresarias que denuncien prácticas desleales. La medida alcanza a "operaciones de importación que no se correspondan con condiciones normales del mercado internacional".



Roberto Lavagna se encargó de los anuncios luego de una reunión con Néstor Kirchner en Casa Rosada. Las reacciones empresarias variaron según fueran afectados o favorecidos por las distintas medidas.

Los denunciantes recurrirán a la Secretaría de Coordinación de Economía, que constituirá un comité de análisis junto a la Secretaría de Industria y Pymes. Una vez analizado el caso, el Gobierno podrá aplicar medidas de distinta índole, algunas con fuerte impacto, como subas de aranceles y retenciones, reducción de reintegros u otras "que aumenten la transparencia". Esta última es una atribución muy amplia.

◆ Aumento de encajes bancarios. Lavagna dijo que se "recomendará" esa medida al directorio del Banco Central. Tiende a producir una suba de tasas que estimula el ahorro en lugar del consumo y desincentiva el otorgamiento de créditos para ese fin. Lavagna aclaró que los encajes podrán bajar para préstamos para la inversión a largo plazo.

ECONOMIA PROPONE REDUCIR LOS ENCAJES BANCARIOS

# Martín Redrado está pintado

**Por Claudio Zlotnik** 

El Gobierno incluyó una medida de política monetaria para aplacar la inflación: la suba de los encajes bancarios. La iniciativa, que debe aprobar el Banco Central, podría desembocar en una suba de las tasas de interés. Aunque el efecto recién se podrá percibir cuando se conozca la cantidad de dinero que los bancos deberán inmovilizar de ahora en más. El anuncio de Roberto Lavagna sorprendió a la cúpula del Central.

La clave para saber si la medida se corresponderá con un alza de las tasas es la magnitud que tendrá la suba de los encajes. En la actualidad, los bancos tienen alrededor de 4000 millones de pesos como excedente de liquidez. És el monto que supera las exigencias técnicas actuales. En un banco líder de origen extranjero estimaban ayer ante Página/12 que si se obligara a las entidades financieras a inmovilizar por encima de ese tope, el incremento en el costo del dinero sería inevitable. No así si la iniciativa fuera más blanda. En otra entidad, de capital nacional, se mostraban más pesimistas. Argumentaban que la suba de las tasas de interés aparece como inevitable.

La razón de este pesimismo se fundaba en que los bancos tendrán una menor capacidad prestable. Y que por lo tanto cobrarán más caro por sus créditos. Por los menos los de plazos más cortos, que son los alcanzados por la medida. En cambio, las líneas de más de cuatro años (el ministro no dio más precisiones) quedarán exceptuadas ya que los bancos no tendrán que inmovilizar dinero por esos préstamos.

Algo es seguro: el anuncio de Lavagna se constituyó en otra fuerte señal a los mercados. De hecho, esta fue la primera medida de política monetaria contractiva avalada por el Gobierno. Parece dirigida a los economistas y gurúes de la city que criticaban al Banco Central por el sensible incremento de la circulación monetaria, del orden del 30 por ciento interanual.

Si a las entidades financieras les aparecen trabas para prestar a corto plazo, la consecuencia directa es una reducción en los niveles de consumo. Esta desaceleración de la demanda sería entonces el efecto buscado por el ministro para desincentivar la inflación

¿Qué puede pasar con las tasas de los depósitos? Todo depende de si los bancos tienen que salir a buscar pesos para integrar los mayores encajes. Si necesitan hacerlo, y deben tentar a los ahorristas a llevar el dinero a los bancos, las tasas subirían.

Impacto en

el mercado

Justo antes del mediodía,
cuando Roberto Lavagna finalizaba la conferencia de prensa
en la Casa Rosada, las tasas de
interés interbancarias registraron una leve suba. Los financis-

tas interpretaron que el aumento de los encajes podría recalentar el mercado del dinero.

Sin embargo, las tasas después se reacomodaron y finalizaron

la jornada en los mismos niveles que anteayer. El call cerró

entre 5,0 y 5,5 por ciento anual. Los operadores aguardan los

En tanto, el dólar se cotizó a 2,98 pesos para la venta en las

detalles de las medidas para calcular el efecto que tendrán

casas de cambio e hizo falta una mínima intervención del

6 millones de dólares.

Banco Central para sostenerlo. La autoridad monetaria compró

Las acciones, por su parte,

ingresando al recinto son peores a los esperados por los

registraron su quinta caída consecutiva, a consecuencia de que los balances que están

operadores. Ayer el índice MerVal perdió 0,7 por ciento

y quedó por debajo de los

1600 puntos.

sobre el mercado.

El cálculo que hacían ayer por la tarde algunos gerentes era que por cada punto que aumenten los encajes se inmovilizan alrededor de 1150 millones de pesos.

En la actualidad, los encajes de las cuentas a la vista (cajas de ahorro y cuentas corriente) se sitúan en el 16 por ciento. Tres puntos más abajo se encuentran los de los plazos fijos de entre 30 y 59 días, plazo en el cual están constituidas más de la mitad de las colocaciones. Los encajes de los plazos fijos entre 60 y 89 días fi-

Contractiva: El anuncio de Lavagna constituyó una fuerte señal a los mercados. Es la primera medida de política monetaria contractiva avalada por el Gobierno.

guran en el 9 por ciento; 90 a 179 días (4 por ciento); 80 a 365 días (2); y más de a un año no tienen encajes.

Otro punto refiere al ahorro que la medida le significará al Banco Central por los fondos que recibe de las entidades financieras: en lugar de hacer frente a una tasa de 6,0 por ciento anual en las Lebac o del 4,5 por ciento en los pases pasivos, los encajes están remunerados al 2,25 por ciento anual.

A los financistas no les pasó inadvertido que haya sido Lavagna el responsable de los anuncios de política monetaria. La interpretación fue que el ministro conducirá la estrategia antiinflacionaria, aun en el caso de las medidas monetarias. El ejecutivo de un banco líder reveló a Página/12 que en el BCRA se sorprendieron con los anuncios. De hecho, sus autoridades venían trabajando para seguir reduciendo los encajes. Ayer, desde el Central defendieron el actual esquema, aunque dijeron que la propuesta de Economía será "debidamente estudiada".

PIZCA DE HETERODOXIA Y GUIÑOS AL ESTABLISHMENT

# Paquete con varios mensajes

Por Maximiliano Montenegro

Con las medidas anunciadas, Roberto Lavagna envía varios mensajes. Primero: no está paralizado frente a la inflación. Segundo: tiene un oído sensible a los reclamos de Washington y de los empresarios. Tercero: después de las elecciones, el presidente Kirchner está dispuesto a tomar decisiones antipopulares y conflictivas con sindicatos u otros actores sociales, como jubilados y empleados públicos.

El "paquete para estabilizar los precios", como lo denominan en la Rosada, debe dividirse en dos partes. Por un lado, las medidas antiinflacionarias propiamente dichas, que siguen mostrando una pizca de heterodoxia.

En lugar de "enfriar" la economía y dejar caer el dólar, como sugiere el Fondo Monetario, prefiere disciplinar, sector por sector, a los que remarcan sus precios en el

mercado interno en línea con el salto de la demanda externa.

La eliminación del reintegro del 5 por ciento promedio a las exportaciones de alimentos (carne, leche, queso, aceites, etc.) es algo que debió haberse implementado hace tres años. Con una maxidevaluación (el dólar subió 200 por ciento) era ridículo que se otorgaran subsidios adicionales para estimular las exportaciones, los cuales habían sido creados en la época del 1 a 1. Sólo se explica que hayan perdurado en el tiempo por un poderoso lobby empresario.

Ahora, al suprimir esos reintegros, Lavagna transmite la señal de que quiere que se priorice el mercado interno, al menos, mientras la producción no se expanda lo suficiente para abastecer simultáneamente las exportaciones. Es una medida casi idéntica a elevar las retenciones, pero que torna menos legítimas las protestas empresarias: no es lo mismo aumentar un impuesto a las exportaciones que quitarles un subsidio.

Por otro lado están las políticas a pedido del establishment económico, que conllevan costos políticos y postergaciones sociales. La primera señal poselecciones llegó con el congelamiento del gasto público hasta abril próximo, que se traduce en que no habrá aumentos de jubilaciones, salarios públicos o planes sociales hasta esa fecha.

Ayer, Lavagna anunció la reducción de la doble indemnización por despido y que la nueva ley de accidentes de trabajo no será tan favorable a los sindicatos, que habían negociado con el Ministerio de Trabajo un proyecto duramente cuestionado por las asociaciones empresariales.

Ambas decisiones apuntan a favorecer la inversión abaratando costos empresarios. Y también eran requeridas por el Fondo Monetario.

Así parece consolidarse un nuevo estilo en esta segunda etapa de la administración Kirchner. La derecha ya no podrá hablar del "populismo" de Kirchner.

## Los obispos piensan más

La Asamblea Plenaria finalmente decidió pasar para mañana la difusión del documento sobre la realidad social, como conclusión del cónclave realizado para renovar los cargos del organismo. Se tratará del primer pronunciamiento oficial que la Iglesia realiza durante el gobierno de Néstor Kirchner. Durante la semana, los obispos consagraron como nuevo presidente del Episcopado al arzobispo de Buenos Aires, Jorge Mario Bergoglio, quien será secundado por los arzobispos de Tucumán, Héctor Villalba, y de Lomas de Zamora, Agustín Radrizzani.

## ¿Se hará justicia?

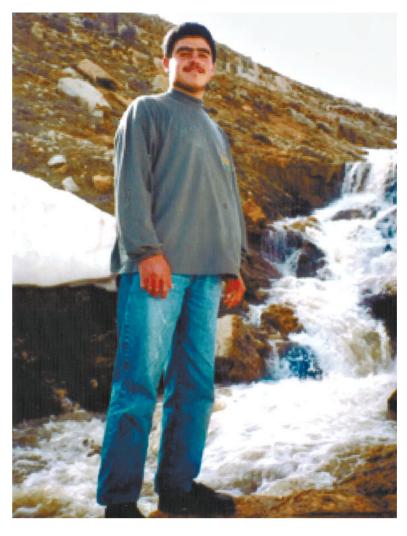
La Cámara Federal dejó más cerca del juicio oral al ex interventor del PAMI, Víctor Alderete, al confirmar su procesamiento por la firma del contrato multimillonario con una prestadora psiquiátrica que cargaba en ese entonces con varias denuncias. Según la resolución dictada por la sala I del tribunal, el ex funcionario menemista está acusado por presunto fraude a la administración pública, cargo por el que enfrenta un embargo de más de tres millones de pesos. Asimismo, dictaron el procesamiento del ex encargado de la Gerencia de Atención a la Salud, Aldo Ferrante, como "partícipe necesario". Alderete viene siendo investigado desde 1997 por otorgar un contrato a la firma Complejos Asistenciales SA

## **Por las** papeleras

El presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de Diputados, Jorge Argüello, y el gobernador de Entre Ríos, Jorge Busti, participarán hoy de una reunión para terminar de acordar una estrategia ante la instalación de las papeleras sobre el río Uruguay. La intención es demorar la apertura de la planta, mientras se confirma el impacto ambiental que podrían causar. Al respecto, Argüello opinó: "Es fundamental aguardar el resultado de los estudios que están llevando a cabo organizaciones como la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y el Banco Mundial".

El supuesto suicida Ibrahim Berro según una foto que un hermano les entregó a los fiscales.

Si bien los fiscales Nisman y Martínez Burgos ratificaron que Ibrahim Berro fue identificado como el suicida que atentó contra la AMIA, desde Estados Unidos su hermano Abbas dijo que las fotos no son de Ibrahim.



## Colaboración chilena

La fiscal de la Corte Suprema chilena, Mónica Maldonado, ordenó al 1er Juzgado del Crimen que haga lugar al exhorto enviado desde la Argentina para que se crucen los llamados telefónicos de personas que están sospechadas de colaborar con el atentado contra la AMIA con otras en Chile. El pedido argentino incluye, entre otros, el teléfono de un ex juez de Iquique, Jaime Chamorro, que investigó a algunos de los sospechosos. Además pide que se crucen siete números, entre los que se encuentran los de algunas sociedades formadas por comerciantes de origen árabe, que tendrían vínculos con la zona de Iquique y con la Triple Frontera. Los fiscales Alberto Nisman y Marcelo Martínez Burgos, a cargo de la investigación de la AMIA, solicitaron que se les envíe una copia de otra investigación que se hizo en Chile en 2001 sobre supuestas actividades terroristas de los comerciantes libaneses en la zona de Iquique.

UN HERMANO NIEGA QUE BERRO HAYA ESTADO EN LA AMIA

# El suicida de la polémica

Por Raúl Kollmann

Como era de esperar, el anuncio sobre la identificación del suicida de la AMIA y que ello quedó judicialmente probado, entró ayer en zona de polémicas. Los fiscales Alberto Nisman y Marcelo Martínez Burgos presentaron el miércoles las pruebas contra Ibrahim Berro, pero ayer su hermano Abbas sostuvo que la historia es falsa y que inclusive las fotos presentadas por los fiscales no son de Ibrahim. Los fiscales, por su parte, no sólo ratificaron los datos, sino que dijeron que las dos fotos que se hicieron públicas fueron firmadas por Abbas y Hassan Berro delante de la fiscal estadounidense Bárbara Mac Quade. Según la versión de los fiscales argentinos, Abbas salió a desmentirlos porque teme que lo consideren un traidor y que haya represalias contra su familia en El Líbano. Nisman y Martínez Burgos fueron categóricos al ratificar el diagnóstico de que Berro fue el suicida, aunque las pruebas no tienen toda la contundencia necesaria.

En dialogo con Radio Continen- les firmados en la parte de atras por americanos del American Jewish

tal, Abbas Berro dijo que los fiscales "inventaron una historia falsa. Yo les di una foto, ellos me mostraron otra, pero esa ya no sé de quién es", dijo Abbas, quien insistió en que su hermano Ibrahim murió en el sur de El Líbano a raíz de un ataque israelí. "Nosotros estamos seguros de que Ibrahim no tuvo nada que ver con el atentado de Buenos Aires", concluyó el joven que ahora vive en Detroit, Estados Unidos.

En la jornada del miércoles, los fiscales anticiparon que entre los dos hermanos que viven en Detroit existen diferencias. El mayor, Hassan, se mudó a los Estados Unidos en 1985, tiene seis hijos y una integración bastante fuerte con la sociedad norteamericana. En cambio, el más joven, Abbas, vive solo, y a lo largo de los testimonios se mostró reticente y proclive a Hezbollah. Al final de los encuentros con los fiscales argentinos, Hassan aceptó que se le extraiga sangre para hacer las pruebas de ADN, mientras que Abbas se negó. Respecto de las fotos, Nisman y Martínez Burgos le dijeron ayer a este diario que tienen los originaambos hermanos, trámite que se hizo delante de la fiscal de Michigan.

Como era previsible, el anuncio de Nisman y Martínez Burgos desató la polémica. El abogado de los familiares nucleados en Memoria Activa, Pablo Jacoby, sostuvo ante Página/12 que "hay un avance en la investigación y está claro que por primera vez hay voluntad de avanzar. Eso es percibido por servicios de inteligencia extranjeros que aportan información y que estaban tan distanciados que en la cumbre de Interpol hasta bloquearon las órdenes de captura contra los sospechosos iraníes. Creo que se empiezan a ver los frutos de nuestros reclamos y de la negociación abierta con el estado argentino en Washington, lo que llevó, por ejemplo, a dotar de más elementos a la fiscalía". La titular de Memoria Activa, Adriana Reisfeld, coincidió con Jacoby en mantener la cautela: "No hay ninguna certeza de que Berro sea la persona que se inmoló. Hay que esperar los estudios de ADN adecuados y luego veremos. Lo que sí quedó claro es que se puede seguir investigando".

La directora de Asuntos Latino-

Comité, Dina Siegel, sí se sumó a las conclusiones de los fiscales: "Es un avance importante y el gobierno argentino tendría que tomar medidas importantes para llevar a los responsables a la justicia. El anuncio de ayer permite comprobar la culpabilidad de Irán".

Ése es justamente uno de los puntos más delicados de las revelaciones de los fiscales. La línea de culpabilidad empieza por Berro, sigue por Hezbollah y termina en Irán, algo que le viene como anillo al dedo a la política internacional de Estados Unidos e Israel, más aún en tiempos en que Irán se muestra beligerante y su presidente afirma que "hay que borrara Israel del mapa". Ese cuadro internacional obliga a que la acusación contra Berro e Irán esté bien fundamentada.

Para los fiscales, "las pruebas son concluyentes", pero lo cierto es que se basan en un reconocimiento más que dudoso de una testigo, Nicolasa Romero, que en el tercer reconocimiento, después de mostrarle el identikit que ella misma hizo después del atentado, escogió la foto correspondiente a Berro.

La otra evidencia sobre la presencia de Ibrahim en la Argentina es una comparación entre ese identikit y las dos fotos de Berro conseguidas en Detroit. El informe que hizo la Policía Federal dictamina que "pueden corresponder a la misma persona". Técnicos consultados por este diario coincidieron en señalar que es una prueba importante, pero no concluyente.

Lo que consolidaría esta línea de investigación es si el ADN surgido de Hassan en Estados Unidos coincide con el correspondiente a restos encontrados en la AMIA o si se verifican llamadas telefónicas ida y vuelta entre Buenos Aires y la familia de Berro en El Líbano. También falta determinar dónde se armó la camioneta y quién armó el explosivo. Mientras esas pruebas no aparezcan, el diagnóstico de que Berro fue el suicida motivará más polémicas que certezas.

"...La vida tiene que ser una búsqueda, pero una auténtica búsqueda de lo que hemos con-**DONATELLA RUDE** cebido como ideal, como mejor. La auténtica búsqueda es real cuando es lucha, sin confor-Ricardo Frank, detenido desaparecido 10/11/78

> "Perdimos, no pudimos hacer la revolución. Pero tuvimos, tenemos, tendremos razón de intentarlo. Y ganaremos cada vez que un joven sepa que no todo se compra, ni se vende y Envar El Kadri sienta ganas de querer cambiar el mundo."

## FRANCISCO NATALIO MIRABELLI Titin ANA MARIA NARDONE Dina

Detenidos desaparecidos desde el 10/11/78 Vistos en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA)

> NO OLVIDAMOS, NO PERDONAMOS NO NOS RECONCILIAMOS

Seguimos luchando y exigiendo CARCEL COMUN y EFECTIVA a los genocidas y sus cómplices JUSTICIA YA



Desaparecida el 10 de noviembre de 1976



El pueblo no debe olvidarse de pedir justicia. El día que llegue, tampoco debe olvidarse de tener MEMORIA

En homenaje a vos y a todos los que te acompañan, para que nunca vuelva a repetirse. Morón, 10-11-1976/10-11-2005

Fulvio, Liliana y Octavio



## **TELEFONICOS**

El Ministerio de Trabajo llamó a la empresa Atento y a la Federación de Obreros y Empleados Telefónicos a "normalizar la prestación de los servicios" de los call center de Barracas y Martínez, donde los trabajadores reclaman ser reconocidos como personal telefónico. El ministerio que encabeza Carlos Tomada citó a las partes para hoy, a las 16, a una nueva audiencia. El conflicto que se inició meses atrás alcanzó ayer su punto máximo, cuando guardias privados de Atento intentaron desalojar la planta ubicada en Barracas, ocupada por unos 80 trabajadores. En el episodio, los custodia lastimaron a una empleada en la cabeza. El delegado Juan Pablo Belotti denunció que "matones de saco y corbata" que ingresaron a la planta "nos pegaron con cachiporras, cuando llamamos a una ambulancia para que atienda a una compañera que está embarazada". Actualmente, los empleados de Atento perciben un sueldo de entre 500 y 700 pesos por mes bajo el convenio de Comercio, mientras que por el de los telefónicos deberían estar cobrando más

## El pase de intendentes

de 1000 pesos mensuales.

Tal como anticipó Página/12, los intendentes duhaldistas Hugo Curto (Tres de Febrero), Osvaldo Amieyro (San Fernando) y Luis Acuña (Hurlingham) se pasaron al oficialismo y recibieron la bienvenida de un colega suyo, el jefe comunal de Ituzaingó, Alberto Descalzo, uno de los alcaldes neokirchneristas. El pase de Curto, Amieyro y Acuña podría ser el primer paso de un éxodo más amplio.

## **Bancalari** en la Rosada

Como para que no quedaran dudas, Néstor Kirchner y José Díaz Bancalari ratificaron ayer su "amistad" en un encuentro en la Casa Rosada, en el que analizaron el mapa poselectoral. La cuestión, por supuesto, incluyó las posibles futuras migraciones de nuevos dirigentes del duhaldismo al kirchnerismo. A la salida, Díaz Bancalari evitó hacer declaraciones.

LA DISCUSION POR LA CONDUCCION DEL SENADO

# Renovación y cambio marca K

Por Eduardo Tagliaferro

'Todavía no se habló en el bloque, pero el tema tiene vida propia y es el comentario obligado de casi todas las reuniones", respondió un importante legislador del oficialismo cuando este diario lo consultó por la posible designación del futuro senador José Pampuro como presidente provisional del Senado. Esto implicaría el desplazamiento del chubutense Marcelo Guinle. No deja de llamar la atención, ya que en los dos años de kirchnerismo Guinle mostró ser una pieza importante en el funcionamiento de la Cámara alta. Conocedor del reglamento y con buen manejo de las sesiones, el chubutense, segundo en la línea de sucesión presidencial, estuvo sentado en la butaca de mando cada vez que los temas le exigían al oficialismo. ¿Por qué entonces reemplazarlo? Entre otras cosas por la necesidad de otorgarle a Pampuro un lugar más destacado que el de un legislador raso. A esto, casi todos los consultados por Página/12 le suman que el presidente Néstor Kirchner guarda cierto enojo con Guinle por su eterna disputa interna en Chubut con el gobernador Mario Das Neves. Algo que, subrayan, incluso se notó en la última campaña electoral.

Cierto es que todavía quedan muchas madejas por desarmar, ya que la sesión preparatoria en la que se eligen las autoridades del cuerpo, por una cuestión reglamentaria, suelen realizarse el 24 de febrero o el primer día hábil que le siga. El legislador consultado por este diario resaltó que las versiones van a incidir en el ánimo del bloque y que eso terminará resintiendo el funcionamiento del Senado. Destacó como ejemplo que en la sesión del miércoles pasado costó sobremanera lograr el quórum necesario para discutir la ley de antievasión laboral. Los remolones no eran otros que los propios legisladores del oficialismo. No son pocos los que refunfuñan sus enojos en voz baja.

Por lo pronto, una de las pocas cuestiones sobre las que no hay dudas es que el rionegrino Miguel Angel Pichetto seguirá al frente de la bancada oficialista. Bloque que, tal como adelantó este diario, tendrá el sello de PJ-Frente para la Victoria. Una manera de sumar el Pampuro sería el presidente provisional del Senado en lugar de Guinle. En el bloque del PJ seguirá Pichetto.

La discusión está centrada en el manejo de las comisiones.



El jefe del bloque del PJ, Miguel Angel Pichetto, conversando con Cristina Fernández de Kirchner. El rionegrino es de los pocos que seguirá en su cargo, en un Senado que será renovado.

Ibarra y quizás el del cordobés Carlos Rossi, encolumnado en el Frente Nuevo de Luis Juez.

No son pocas las cuestiones que le quedan por definir al oficialismo. El futuro bloque no deja de producir ruido en históricos referentes del justicialismo, como es el caso del pampeano Rubén Marín, el tucumano Rubén Miranda o el propio catamarqueño Ramón Saadi. Estos son temas cuya definición incluso puede postergarse por el largo receso del verano.

## Las comisiones

Sin embargo, varios legisladores ya le están sacando punta al lápiz para negociar el futuro armado de las comisiones parlamentarias, lugares destacados en los que suele disputarse una cuota de poder. Al bloque mayoritario le quedan por definir algunas vacantes que dejan un par de senadores que finalizan su mandato el próximo 10 de diciembre.

Tal el caso del riojano Jorge Yoapoyo de los kirchneristas no pe- ma, titular de la Comisión de Acuerdos, quien iria como embajador en México. Otro de los senadores que deja su banca es el misionero Ramón Puerta, titular de la Comisión de Relaciones Exteriores. No hay nombres de probables sucesores. Los consultados por este diario señalaron que todavía hay tiempo para realizar estas definiciones. A quien seguramente el oficialismo intente reemplazar como titular de la Comisión de Legislación General es a la puntana Liliana Negre de Alonso.

Tampoco es improbable que el bloque mayoritario vaya por dos comisiones que hasta el 10 de diciembre conducen los radicales que terminan su mandato: la de Justicia, cuyo presidente es el puntano Jorge Agúndez, y la de Trabajo, que encabeza Carlos Pradez. "Todavía no hablamos nada, no hubo ningún escarceo", comentó a este diario el

mendocino Ernesto Sanz, candidato cantado a presidir la bancada radical. Sanz admitió la pérdida de tres bancas en la representación parlamentaria, ya que ni Agúndez en San Luis, ni Mónica Arancio en Jujuy, ni Mario Losada en Misiones serán reemplazados por otro radical. En estos casos, futuros neokirchneristas ocuparán esas bancas. "Estamos tratando de incorporar al bloque a Luis Falcó y Rodolfo Terragno", dice Sanz, tratando de compensar con la suma de estos dos disidentes las tres bajas que la úl-

tima elección legislativa le propinó al radicalismo.

El radical mendocino no duda en señalar que si bien su bancada tratará de tener "mayor dinamismo y de hacer una oposición republicana, que ponga límites a un gobierno con tendencia hegemónica, de ninguna manera transaremos con Carlos Menem y Adolfo Rodríguez Saá". Todavía queda mucha tela por cortar, pero el tan-tán de los tambores de la selva ya se escucha en los pasillos de la Cámara alta.

## LA JUSTICIA IMPUGNO LA INTERNA DEL PS

## Le dan la razón a Polino

La Cámara Nacional Electoral convalidó la denuncia del diputado socialista Héctor Polino sobre compra de votos en la interna de su partido y le ordenó a la jueza María Servini de Cubria que retome las investigaciones de los hechos denunciados por el legislador. En un fallo con numerosas citas doctrinarias, los camaristas "reafirmaron su preocupación por la libre expresión de la voluntad política del cuerpo electoral, pilar de la democracia representativa". Sin ocultar su satisfacción, Polino le dijo a Página/12: "Esto confirma todo lo que he venido denunciando, que Norberto La Porta y su grupo hicieron fraude".

El diputado había denunciado que en las elecciones internas del Partido Socialista hubo intercambio de votos por mercaderías o promesas de posteriores gratificaciones. Servini de Cubría anuló la elección en la circunscripción 22, y en la sección 5<sup>a</sup> detectó más votos en las urnas que votantes. Sin embargo, convalidó los comicios con el argumento de que "no podía dejar a un partido sin candida-

En su sentencia, la Cámara realizó un pormenorizado estudio del fenómeno del "clientelismo" y la compra de votos y destacó que esas practicas "conspiran contra el ámbito de libertad indispensable para el ejercicio del sufragio". Los jueces Rodolfo Munné, Alberto Dalla Via y Santiago Corcuera establecieron que la relación entre "punteros políticos" y "población desprotegida" responde, en muchos casos, a "un sistema de subsistencia alimentaria que resulta complejo cuestionar desde el discurso jurídico frente a la situación de extrema vulnerabilidad y profunda pobreza como la que padecen millones de personas". Los magistrados hicieron notar la necesidad de "contar con normas específicas" que contemplen sanciones para los autores de estas conductas. Según Polino, si Servini confirma su denuncia podría impedir la asunción de la legisladora porteña Verónica Gómez, del sector de La Porta.

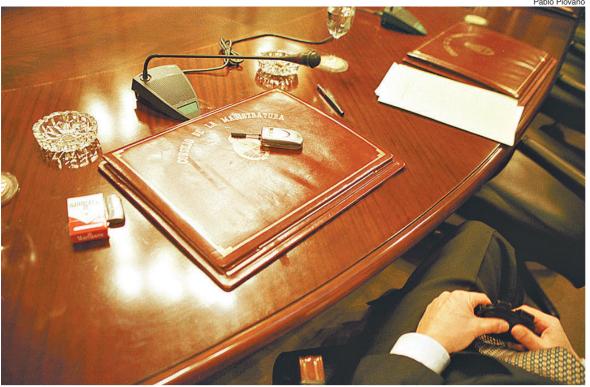
## JORGE EDUARDO OSHIRO

Secuestrado el 10 de noviembre de 1976

"Este ser antes vivo, vive en el amor..." (J.E.O.) ... y es este amor el que nos da fuerzas para seguir reclamando Verdad y Justicia, por vos y por los 30.000 detenidos-desaparecidos. Tu familia, amigos y compañeros, que no te olvidan



Si fuiste amigo/a, compañero/a, o lo viste en un CCD, contactate a treintamilhermanos@yahoo.com.ar



El Consejo de la Magistratura discutió un nuevo sistema de publicidad de los bienes de los jueces. Hay dos proyectos en pugna: uno burocrático, mayoritario, y otro que prevé la consulta sin obstáculos.

# Los jueces se resisten a revelar su patrimonio

**Por Irina Hauser** 

'Si hoy matan a un jubilado por cien pesos ¿cómo no vamos a tener miedo?", se quejó el juez Claudio Kiper. "No quiero exponerme a ser extorsionada por las partes de un juicio", dijo otra jueza, Victoria Pérez Tognola. "En la Justicia no hay corrupción", defendió el salteño Abel Cornejo. Con argumentos variados, los jueces renovaron su resistencia a hacer público su patrimonio, pese a que lo exige la Ley de Etica Pública. Fue ayer, durante un plenario del Consejo de la Magistratura en el que se debatió un nuevo sistema de publicidad de sus declaraciones juradas. El proyecto que cosecha más apoyos no prevé un libre acceso de los ciudadanos a los datos de Sus Señorías. La votación fue postergada.

Con el régimen actual, los jueces deben entregar una vez al año su declaración jurada de bienes a la administración de la Corte Suprema, pero el acceso del público para conocerlas no está garantizado. Ninguna ONG logró verlas y reclaman ante la Justicia por eso. El Consejo, cuando vote nuevas reglas, pasará a custodiar las presentaciones patrimoniales de los jueces inferiores. La Corte sólo guardará las propias.

Hay dos proyectos en pugna. Uno, de la Comisión de Reglamentación, propone un trámite de múltiples pasos. Incluye seis notificaciones –una de ellas al juez, que puede oponerse–, contempla el rechazo del pedido de una declaración jurada y puede demorar un mes. El otro, que impulsa la diputada Marcela Rodríguez (ARI),

Insisten en limitar el acceso público a sus declaraciones juradas. Aunque la Ley de Etica los obliga a mostrarlas, alegan temor a los robos y extorsiones.

sostiene que las declaraciones se deben entregar a quien las pida en 72 horas, sin obstáculos, como lo hace la Oficina Anticorrupción (OA) con las de los funcionarios nacionales. El dictamen también plantea que se controle si los jueces cumplen con su presentación anual y que se publique la lista de incumplidores. En ambas propuestas quedarían preservados datos sensibles sobre los bienes como domicilio, patentes y números de cuentas bancarias.

-Ustedes están intentando cambiar algo para no cambiar nada —exclamó Rodríguez al abrir la sesión, en alusión al borrador mayoritario. Para rebatir a quienes dicen sentirse expuestos a la inseguridad, señaló que la OA recibe 28 mil declaraciones juradas al año y nunca hubo problemas.

-En la Constitución no está el derecho natural a conocer el patrimonio del otro pero sí el derecho a la privacidad -se defendió Kiper, camarista civil, representante de los jueces en el Consejo. Kiper dijo que tiene temor desde que se difundió que tenía 200 mil dólares en el banco, cuando obtuvo el primer amparo de la Corte contra el corralito. Habló de que los jueces lograron un buen nivel de vida en los noventa y que "puede ser mal visto" mostrar lo que tienen. "Yo no conozco el patrimonio de mi hermano", comentó. "También podemos ser objeto de burla", sorprendió.

El juez Cornejo se alineó con Kiper en una idea: "Las declaraciones juradas no sirven para atacar la corrupción". Quien tiene algo que ocultar, razonaron, usa un testaferro. Igual aclararon que creen que no hay corrupción en la Justicia. Cornejo dijo que los jueces ya cumplen con presentar su manifestación patrimonial. Sin embargo, entre los consejeros circulaba una nota de reclamo de la administración a los incumplidores.

La jueza Pérez Tognola continuó: "Yo quiero saber quién pide mi de-claración jurada". Luego advirtió que la información "puede usarse como presión para perjudicar nuestro buen nombre y honor". Rodríguez retrucó: "El que se siente extorsionado es el que tiene algo que ocultar". "Los jueces deben cumplir con la Ley de Etica, no tienen más privilegios que otros funcionarios", insistió. El senador Jorge Yoma recordó que en la Cámara alta, para cumplir con la ley una vez al ano, se abren publicamente las declaraciones de bienes. El académico Humberto Quiroga Lavié alentó auditorías periódicas, por sorteo, sobre el patrimonio de los jueces.

"Hace dos años que se discute todo esto", protestó el abogado Beinusz Szmukler. "Tener la declaración jurada de alguien no hace falta para cometer un secuestro", dijo. Propuso, para saldar el debate, que los magistrados declaren una cifra global y que la muestren en Internet. En el plenario estuvo Poder Ciudadano y el Centro de Estudios Legales y Sociales alertó en una nota que el proyecto mayoritario "no satisface los estándares de acceso a la información pública ni de transparencia y podría ser declarado inconstitucional". Es contrario a la ley y a la Convención contra la Corrupción. La votación sería en la próxima reunión del cuerpo.

# Colección para el penalista 2005

Dirigida por el Dr. Guillermo Rafael Navarro

## Técnica del Procedimiento Penal

Técnica del Procedimiento Penal

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (Ley 23.984) y sus reformas y los cambios de la jurisprudencia.

AMIENTO JURIDICO EDITORA

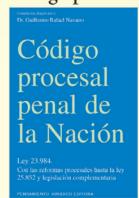
Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (Ley 23.984) y sus reformas y los cambios de la jurisprudencia.



Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

- La instrucción - Instrucción sumaria y juicio abreviado - El imputado - El defensor - Declaración indagatoria - Su defensa técnica - Excarcelación y exención de prisión - Autorización para salir del país - Prueba - Documental - Pericias - Informes - Confesional - Testimonial - Actos judiciales: Resoluciones judiciales - Actas judiciales - Reserva de actuaciones - Muerte dudosa - Rebeldía - Testimonios - Prescripción de la acción - Sobreseimiento - Notificaciones - Citaciones - Vistas suplicatorias - Exhortos - Mandamientos y oficios - Inhibición y recusación - Nulidades - Excepciones - Embargos e inhibiciones - Queja por retardo de justicia - Queja por recurso denegado - Rectificación o aclaratoria - Actor civil y civilmente demandado - Hábeas Corpus - Extradición - Honorarios - Procesamiento y falta de mérito - Crítica instructoria - Juicio - Juicio correccional - Juicio de menores - Juicio por delitos de acción privada - Querella por calumnia - Querella por injuria - Recursos

## Código procesal penal de la Nación



Ley 23.984. Con las reformas procesales hasta la ley 25.852 y legislación complementaria.



## Código penal de la Nación Argentina



Texto ordenado por el decreto 3.992/1984 con modificaciones posteriores y con legislación complementaria hasta la ley 25.900.

\$10

ADQUIERALO UNICAMENTE EN AV. BELGRANO 673 - Tel. 6772 - 4422

## **Buscan achicar el Consejo**

El Senado debatirá el martes una propuesta de los senadores Miguel Pichetto y Jorge Yoma para achicar el Consejo de la Magistratura, una reforma que alienta Cristina Kirchner. Será en la Comisión de Asuntos Constitucionales, donde podría surgir un dictamen. El borrador propone que el cuerpo de consejeros, que ahora tiene 20 miembros, quede en doce: seis legisladores, dos jueces, dos abogados, un representante del Poder Ejecutivo y un académico. "Reivindicamos la representación política surgida del voto popular", dijo Pichetto, al rechazar una idea que sugería que los legisladores deleguen su tarea de consejeros en juristas reconocidos. También sugieren que el Jurado de Enjuiciamiento sea *ad hoc* y sólo se conforme cuando haya un juicio por realizar.

## **EL DATO**

## Raros en la biblioteca

Una biblioteca atesora libros. Una biblioteca atesora determinados libros. Como todo canon, ignora a otros: autores olvidados, obras desdeñadas. A contrapelo de ambas sustracciones (guardar, excluir), la Biblioteca Nacional comenzó a publicar libros y lo hizo con "Los raros", tal la colección que presentó esta semana. Los primeros títulos -editados en conjunto por Colihue– son El Tempe argentino, de Marcos Sastre; Vivos, tilingos y locos lindos, de Francisco Grandmontagne; Vida de muertos, de Ignacio Anzoátegui; Prometeo & Cía., de Eduardo Wilde; Idioma nacional de los argentinos, de Lucien Abeille, y ¿Qué es esto? / Catilinaria, de Ezequiel Martínez Estrada, todos con minuciosos estudios preliminares especialmente redactados. Ya se consiguen en las librerías.

## La gestión del ambiente

La Universidad Nacional de Lanús inscribe en la licenciatura y tecnicatura en Gestión ambiental urbana, dirigida a formar profesionales capaces de enfrentar problemas urbanos e intervenir en el proceso de evaluación del impacto ambiental, "desde una concepción de desarrollo sustentable' y pensando a la ciudad y su región como "los nuevos protagonistas de la economía mundial". La inscripción ya está abierta y continúa hasta el 2 de diciembre, en la sede de la universidad, en Av. 29 de Septiembre 3901 (Remedios de Escalada), 6322-9200 (interno 150), e-mail: gaurbana@ unla.edu.ar, y en la web de la UNLA: www.unla.edu.ar



# Las tres reformas del estatuto que los profes quieren aprobar en 2006

Darle estructura institucional al Ciclo Básico Común (CBC), postergar la jubilación obligatoria de los profesores y prohibir la reelección indefinida de los rectores. Son los tres cambios que la mayoría del claustro de profesores y algunos decanos quieren introducir en el estatuto de la Universidad de Buenos Aires (UBA). Para reformar el estatuto es necesario realizar una asamblea universitaria: el provecto va presentado por los profesores sugiere reunirla a mediados del año próximo, después de la elección del rector para el período 2006-2010. El claustro de graduados apoya la iniciativa y los estudiantes pretenden una asamblea con temario abierto, para discutir "la democratización de la universidad".

Creado en 1985 como el primer año de todas las carreras de la UBA, el CBC recibió a más de un millón de inscriptos, con un promedio de 53 mil nuevos alumnos por año, y creció hasta desbordar una estructura nunca actualizada. Hace apenas unas semanas -como viene ocurriendo periódicamente en los últimos años-, la situación estalló con el reclamo de los profesores regulares del ciclo básico, que ambicionaban poder votar y ser elegidos como cualquier otro profesor de la universidad. Derecho que no pudieron ejercer, justamente, porque el CBC no es ni una facultad, ni una escuela, ni ninguna clase de unidad académica autónoma.

"Pasaron veinte años y está claro que esto no se puede dilatar más", dijo a **Página/12** el decano de la Facultad de Odontología, Juan Giglio, quien presentó ante el Consejo Superior el proyecto para convocar la asamblea universitaria en la última semana de junio de 2006. "Queremos que se asuma el compromiso de hacer la asamblea y empezar ya a analizar con todos los sectores qué vamos a hacer con el CBC. Por ahora no tenemos una posición definida, estamos abiertos para llegar a un consenso amplio." Si bien nadie en el consejo de la UBA parece oponerse a la necesidad de institucionalizar el CBC, sí habrá discusiones sobre cómo quedará plasmado en el estatuto. Por empezar, el bloque de mayoría estudiantil advirtió que no bas-

Por Javier Lorca Consejeros de la UBA pretenden una asamblea para modificar el CBC, limitar la reelección del rector y postergar la jubilación.



taría con transformarlo en una unidad académica. "Para nosotros -dijo el consejero Agustín Vanella-, hay que eliminarlo como filtro, hay que sacar la correlatividad en bloque que rige" (para empezar a cursar una carrera, antes hay que concluir el ciclo básico). "Las materias del CBC deberían integrarse como ciclo inicial en las facultades, incorporando también a los docentes. Y habría que agregar un sistema optativo y permanente de apoyo a los estudiantes, durante toda la carrera", agregó.

Las otras dos reformas propuestas son concretas. Una es terminar con la reelección indefinida del rector, avalada por el artículo 100 del estatuto. Lo que se propone es que sólo pueda haber una reelección, es decir, que nadie permanezca más de ocho años (dos períodos) seguidos en el sillón del rectorado. En este sentido, el consenso es amplio en la universidad. De hecho, en 2002 se acordó plasmarlo en el estatuto, pero finalmente todo quedó en un compromiso informal (porque se temía que, una vez abierto el estatuto, cayera el fallo judicial que le permite a la UBA no acatar la Ley de Educación Superior).

La tercera propuesta consiste en modificar el artículo 51, el que fija en 65 años la edad jubilatoria de los profesores. La idea del claustro es correr el tope tres años, hasta los 68, dada la prolongación de la vida activa de las personas. Esto también promete generar debate. "Estamos

de acuerdo con institucionalizar el CBC y limitar la reelección, pero el tema de la jubilación de profesores hay que discutirlo más. Es cierto que el estatuto quedó algo añejo, pero esa cláusula garantiza la renovación de los docentes. Con la designación de profesores consultos y eméritos, la universidad tiene la posibilidad de conservar a las personas valiosas", comentó a este diario José Luis Giusti, consejero por la mayoría de graduados. Las objeciones estudiantiles son más amplias. "Nos parece mal que se haga una asamblea con tan pocos puntos en el temario, con una discusión tan acotada -dijo Vanella-. Nos gustaría discutir todo el estatuto para ampliar la democratización de la universidad.

Suspensión

en Agronomía

La Justicia suspendió las

elecciones docentes que ayer

debían comenzar en Agrono-

UBA cuvos docentes aún no

pudieron votar a sus repre-

sentantes en el cogobierno.

La sala V de la Cámara Na-

cional de Apelaciones en lo

Contencioso Administrativo

concedió la medida cautelar

solicitada por un grupo de

profesores contra la resolu-

da por el Consejo Superior

de la universidad. Como se

informó, la junta electoral de

la facultad había impugnado

la lista 2 Unidad, por consi-

derar que no estaba integrada

por los suficientes profesores

regulares titulares. Contra esa

decisión, el rector Guillermo

Consejo Superior avalaron su

conformación y convocaron a

elecciones con esa lista y con

la 1 (encabezada por Miguel

Taboada). Ahora, hasta resol-

ver la cuestión de fondo, la

Justicia suspendió los comi-

cios, considerando que "la

normativa existente resulta

contradictoria".

Jaim Etcheverry y luego el

ción tomada la semana pasa-

mía, única facultad de la

HERIDOS Y DETENIDOS EN LAS ELECCIONES UNIVERSITARIAS

## Estudiantes a las piñas en Formosa

El estreno de las elecciones siones en la zona abdominal". estudiantiles en la Universidad Nacional de Formosa deio ayer un alumno herido y otros tres detenidos. Tras los incidentes, los profesores suspendieron las clases y los comicios se postergaron hasta la semana que viene.

Las agresiones entre estudiantes se produjeron en las facultades de Recursos Naturales, Economía y de Salud, donde hubo también destrozos materiales. El conflicto se generó cuando dos sectores ligados a listas peronistas que se disputan la conducción empezaron cruzándose acusaciones y terminaron a los golpes.

Según la agencia Télam, fuentes policiales informaron que se secuestraron "elementos contundentes, a la vez que se procedió a la detención de tres estudiantes". El alumno lastimado es Marcos Castillo. Fue internado en el Hospital Central de Formosa "con graves le-

decidieron no dictar clases. El prenando Samaniego, confirmó la presencia de "mucha gente que no tenía nada que ver con la universidad". Mientras, en la Facultad de

Humanidades, con custodia "espe-En ese contexto, los profesores cial" de Gendarmería y policía provincial, la elección continuo "aunsidente de la junta electoral, Ferque dos de las cinco listas participantes se retiraron", señaló Samaniego. Estaban habilitados para votar 5400 alumnos de las cuatro facultades.

## Para el tiempo libre (si queda)

Biología. "Un biólogo en el mundo profesional", charla de Diego Rosa, hoy, a las 16, en el aula 5 del Pabellón II, Ciudad Univer-

Fiesta. Invita el centro de estudiantes de Sociales (UBA), hoy, a las 24, en M. T. de Alvear 2230. Entrada: 3 pesos.

**Einstein.** "Imágenes de Einstein", charla de Miguel de Asúa, hoy, a las 15.30, en el Instituto Sabato, Avda. General Paz 1499. Gratis. **Juego.** Hasta el 1º de diciembre, estudiantes de grado y posgrado pueden anotarse en un juego de simulación de negocios organizado por L'Oréal y Microsoft. En www.e-strat.loreal.com

**Danza.** Hoy, a las 18, charla abierta para ingresantes a las carreras de danza, expresión corporal, comedia musical y otras del IUNA. En Sánchez de Loria 443, aula 219.

La Cátedra Libre de Derechos Humanos de la Facultad de Filosofía y Letras

organiza el FORO DE DEBATE

## ¡A LOS ASESINOS, CONDENA YA! A LOS COMPAÑEROS, LA LIBERTAD!

¡A LOS ASESINOS, CONDENA YA! Juicio a los autores del asesinato de DARIO SANTILLAN y MAXIMILIANO KOSTEKI

Presentación de las fotografías y filmaciones que constituyen parte de la prueba aportada por los querellantes durante las audiencias del juicio contra los policías Fanchiotti, Acosta y otros autores materiales de la represión del 26 de junio de 2002 en Avellaneda.

## ¡A LOS COMPAÑEROS, LA LIBERTAD!

Ante el inminente inicio del juicio oral contra GABRIEL ROSER, militante popular encarcelado desde hace más de un año, análisis de una causa armada para penalizar la protesta social.

## PARTICIPAN

CLAUDIO PANDOLFI, abogado de la querella en la causa del 26 de junio SOFIA CARAVELOS, abogada de la querella en la causa del 26 de junio y abogada defensora de Gabriel Roser

VIERNES 11 DE NOVIEMBRE - 20 hs. - AULA 230 Puan 480 e mail: cddhh@filo.uba.ar

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano



Pasina/12 Internet: http://www.pagina12.com.ar. Correo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332.

## INSTRUCCIONES PARA LOS JUICIOS SOBRE LA DICTADURA

# Para que los fiscales avancen

**Por Victoria Ginzberg** 

El procurador general de la Nación, Esteban Righi, ordenó a todos los fiscales del pais que profundicen y agilicen las investigaciones relacionadas con las violaciones a los derechos humanos durante el terrorismo de Estado. El funcionario señaló en una resolución que envió a los representantes del Ministerio Público que, dentro de las causas complejas, los procesos sobre la última dictadura militar "destacan por su importancia institucional".

Según surge de un relevamiento realizado por la Unidad de Asistencia para causas por violaciones a los derechos humanos durante el terrorismo de Estado de la Procuración, que dirige Félix Crous, actualmente hay 1004 investigaciones en marcha sobre ese tema. Los imputados suman 1406 pero los detenidos son 170 y sólo 34 tienen un auto de procesamiento firme. Además, hay 26 represores prófugos.

"Resulta de vital importancia concentrar esfuerzos para evitar la excesiva dilación de los procesos judiciales. Esta exigencia de Justicia no sólo debe ser satisfecha en los casos en los que existen personas privadas de libertad, sino también en procesos judiciales complejos que requieren una dedicación mayor y en muchas ocasiones involucran intereses sociales de suma relevancia. Dentro del conjunto de causas complejas, destacan por su importancia institucional los procesos cuyo objetivo de investigación son violaciones a los derechos humanos cometidas durante el último gobierno militar", señaló Righi.

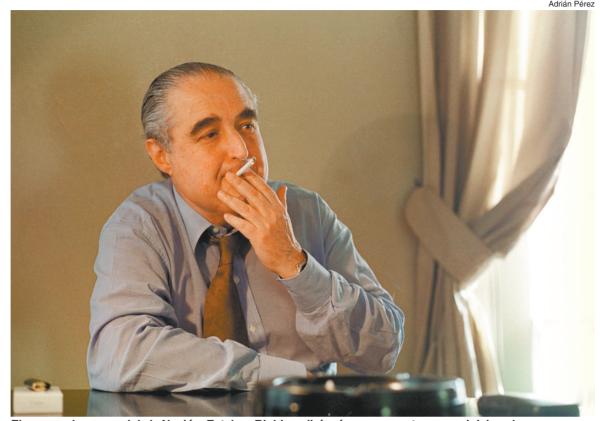
Hace dos meses, durante una áspera reunión, un grupo de organismos de derechos humanos había solicitado al procurador una serie de medidas para garantizar la continuidad de los procesos judiciales contra los represores. Entre otras cosas, se había reclamado que no ocurriera lo que pasó en la causa sobre Campo de Mayo, donde el fiscal no apeló el cierre del proceso que había resuelto la Cámara Federal de San Martín.

"El hecho de que el procurador imparta instrucciones precisas demuestra la intención de llevar una política clara y homogénea sobre el tema. Es un avance, pero esperamos que se siga adelante, por ejemplo, respecto de la detención de los represores, que no pueden seguir en unidades militares ñaló Rodolfo Yanzón, abogado de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre y uno de los presentes en aquel encuentro.

La resolución de Righi sostiene: ◆ Los fiscales deben "extremar los recaudos para agilizar las investigaciones, propiciando, en los procesos que resulte pertinente la elevación a juicio o la sustanciación de los debates correspondientes".

◆ Si bien los fiscales no están obligados a acusar en todos los casos, deben "cuando la inteligencia de las normas en juego se encuentran seriamente comprometida, preferir la interpretación que conduzca al mantenimiento y no a la extinción de la acción pública".

◆ "Instruir a la Unidad de Asistencia para causas por violaciones a los derechos humanos durante el terrorismo de Estado para que El procurador general de la Nación ordenó a los fiscales de todo el país que profundicen y agilicen las causas vinculadas con violaciones a los derechos humanos durante la última dictadura.



El procurador general de la Nación, Esteban Righi, pedirá más presupuesto para enjuiciar a los represores. Actualmente hay 1004 causas en marcha y 170 detenidos, pero sólo 34 con auto de procesamiento firme.

mantenga un seguimiento permanente del avance procesal de las investigaciones".

◆ "Requerir a los poderes Legislativo y Ejecutivo nacional la aprobación de partidas presupuestarias y la creación de cargos solicitados para la procuración para fortalecer los medios técnicos pertinentes de las distintas fiscalías a los efectos de garantizar un ejercicio eficiente de la función legalmente otorgada.'

## Tres meses sin hallazgos

Luego de casi tres meses de búsqueda y ningún hallazgo, el equipo uruguayo de antropólogos actualmente a cargo de la búsqueda de los restos de la nuera de Juan Gelman finalizó la primera etapa de la excavación. Ahora se amplió nuevamente el espacio donde se realiza la pesquisa, que comenzó en base a un informe de las Fuerzas Armadas uruguayas. Cuando se dieron a conocer los datos, el presidente Tabaré Vázquez aseguró que había un 99 por ciento de seguridad sobre donde estarían enterrados los restos de María Claudia García pero aún no hubo resultados. Se prevé que las excavaciones durarán hasta diciembre.

FALLO DE LA CAMARA DE CORDOBA CONTRA MENENDEZ

# Otro indulto que se anula

**Por Camilo Ratti** 

Desde Córdoba

La Cámara Federal de Córdoba ratificó la inconstitucionalidad del indulto que benefició a Luciano Benjamín Menéndez. En este caso lo hizo al fallar en una causa en la que se investiga el asesinato en 1976 de treinta personas alojadas en la Penitenciaría de San Martín y en la D2 de Inteligencia de la Policía, ambas en esta capital. La importancia de la resolución radica en que la mayoría de las víctimas fue detenida antes del golpe del 24 de marzo y estaba procesada por jueces federales o a disposición del PEN.

Ahora, sin amparo legal, Menéndez podría ser llevado a juicio oral y público junto a otros represores. Los camaristas Humberto Aliaga Yofre, Gustavo Becerra Ferrer, Alejandro Mosquera, Ignacio Vélez Funes y el juez federal Ricardo Bustos Fierro aplicaron los mismos lineamientos jurídicos que hace quince días, cuando dictaron la inconstitucionalidad del Indulto en otra investigación –que reúne más de 450 casos–contra Menéndez, ex comandante del Tercer Cuerpo de Ejército entre 1975 y 1979.

"Esta es una de las causas en el país con más elementos probatorios. Además de Menéndez, que fue el máximo responsable militar y el que dio la orden de matar a estas treinta personas, están implicados magistrados, fiscales, abogados defensores, secretarios judiciales, medicos y demás personas pertenecientes al Estado de aquellos años, algunos de los cuales siguen ejerciendo su función al día de hoy", dijo a **Página/12** Rubén Arroyo, quien junto a María Elba Martínez es uno de los abogados querellantes.

Esta investigación abarca los asesinatos, a manos de militares y policías, de treinta presos políticos llevados a cabo entre el 28 de abril y el 11 de octubre de 1976. Casi todos habían sido detenidos antes del golpe del 24 de marzo de 1976 y la mayoría se encontraba procesada por la Justicia federal cordobesa y a disposición del Poder Ejecutivo Nacional (PEN). "Sin embargo, durante siete años, hasta el 16 de marzo de 1983, cuando el ex preso político Fermín Rivera denuncia los asesinatos ante la Justicia federal, ningún funcionario judicial investigó las muertes, dando como veraces los comunicados de Menéndez, que decían que los presos habían muerto aplicándose la famosa 'Ley de fugas'-, metodología criminal por la cual las Fuerzas Armadas justificaban ante la sociedad sus crímenes", sostuvo Arroyo.

El primer crimen se cometió contra tres personas en la D2 de Inteligencia de la Policía de Córdoba, mientras que otros dos sucedieron dentro de la Penitenciaría. Los veinticinco restantes se llevaron a cabo en supuestos "traslados" de prisioneros, algunos de los cuales ocurrieron a cuadras del penal de San Martín. Los casos más recordados son los de René Moukarzel, estaqueado un día entero en el patio de la Penitenciaría, y el de Raúl Augusto Bauducco, fusilado dentro de la cárcel y ante mas de sesenta testigos por el cabo Miguel Pérez, quien reconoció su autoría años atrás.

"Todos los casos fueron comunicados a los jueces Adolfo Zamboni Ledesma y Miguel Angel Puga, quienes corrieron vista a los fiscales que, en vez de investigar, decidieron sobreseer las causas por muerte de los acusados", denunció Arroyo.

## El caso del camarógrafo

La jueza chilena Romy Grace Rutherford Parentti, que tiene en sus manos la decisión sobre si se reabre o no la causa por el asesinato del camarógrafo argentino Leonardo Henrichsen en 1973 en la rebelión militar, conocida como "el tanquetazo", pidió los expedientes del juicio militar que se instruyó a los asesinos en 1973. En base a esos expedientes se pudo reconstruir, tras 32 años, la identidad del asesino de Henrichsen. Se trata del cabo Héctor Hernán Bustamante Gómez, a quien el camarógrafo filmó mientras de disparaba. El video recorrió el mundo, dado que le tocó grabar su propia muerte. Su hija, Josephine, viajó a Chile a presentar la querella y planteó que la causa no puede prescribir porque es un crimen de lesa humanidad.

## El PO en la **Federación**

Aunque recién a fin de mes la conducción nacional del Partido Obrero analizará el resultado electoral, hoy realizará un acto en la Federación de Box -a partir de las 18- donde presentará a la "militancia y la periferia partidaria", sus concejales electos y los candidatos que lograron una "elección destacada" en distintos distritos. Entre los oradores estarán el dirigente piquetero José Barraza, electo concejal en la salteña Tartagal, y Leticia García (El Bolsón), elegida constituyente provincial en Río Negro. El cierre estará a cargo de los dirigentes nacionales Néstor Pitrola y Jorge Altamira, que a pesar que no lograron las bancas a las que aspiraban también harán sus propios balan-

## **Follonier** con Chávez

El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, recibió ayer en el Palacio de Miraflores al secretario de Provincias del Ministerio del Interior, Rafael Follonier. Junto con Chávez estuvieron el canciller Alí Rodríguez Araque y el ministro del Interior y Justicia, Jesse Chacón. Follonier fue el funcionario de mayor jerarquía del gobierno nacional -tiene rango de secretario de Estado- que asistió al acto de Chávez en el estadio mundialista de Mar del Plata en el cierre de la Cumbre de los Pueblos. Incluso, durante su discurso, Chávez lo mencionó desde el micrófono y le agradeció su colaboración.



## DIA DESPUES

Cuatro directores del laboratorio Biotenk fueron imputados ayer por el fiscal de Instrucción cordobés Luis Villalba por la elaboración y distribución de las pastillas conocidas como del "día después", indicadas para evitar embarazos no deseados. Los directivos del laboratorio fueron imputados por la distribución de Norgestrel, una píldora que evita el embarazo si se administra hasta 24 horas después del acto sexual, en una causa iniciada por la denuncia de la organización ultracatólica Portal de Belén. "Se recabaron todos los datos del Ministerio de Salud de la Nación y de otros estamentos, y se llegó a la conclusión de que es una pastilla abortiva", argumentó el fiscal.

## Centro César Milstein

Cerca de un centenar de científicos empezaron a trabajar ayer en el nuevo Centro de Investigación Biotecnológica César Milstein, que se instaló en el barrio porteño de Mataderos. El nuevo emprendimiento científico es el resultado de un convenio de cooperación firmado entre el Conicet y la Fundación Pablo Cassará. Los flamantes laboratorios están ubicados en Saladillo 2468, y su instalación apunta al desarrollo de la zona sur de la Ciudad. El proyecto reúne una serie de iniciativas coordinadas entre la investigación pública y privada, orientadas a resolver problemas de salud del país y de América latina. El centro trabajará con virus de la calificación P2, lo que significa que posee alta calidad de biosegu-

## Permiso para ser padrino

La Iglesia de Córdoba autorizó a Marcos Giordano, un docente transexual, a ser padrino en el bautismo del bebé de dos meses de su hermano, siempre y cuando la madrina reúna todas las condiciones que exige el derecho canónico. Giordano ya había sido noticia en 2003, cuando un grupo de padres y maestros lo cuestionó por su identidad sexual al asumir el cargo de director de una escuela. En esa oportunidad, Giordano recooció sentirse una muier en el cuerpo de un hombre. Finalmente, el obispo Carlos Tissera permitió que el profesor sea padrino de su sobrino y pidió que "la otra persona cumpla con los requerimientos de la Iglesia Católica".

# Un mercado de alimentos orgánicos para la compra directa al productor

Una invitación a la alimentación sana, libre de químicos y transgénicos, con productos cuyos precios son fijados por los productores pero también por los consumidores, en el marco de una economía social. Estos principios aparecen plasmados en la realidad, por primera vez en el país, con la inauguración del Centro Comunal de Abastecimiento El Galpón, donde una vez por semana se venderán productos libres de agrotóxicos, en un proyecto que conecta el precio justo con el consumo responsable.

Hojas de lechuga reluciente, zanahorias, hortalizas, frutas sin químicos, carnes libres de hormonas, patos, cabritos, gallinas, pero también quesos, prepizzas integrales, dulces sin conservantes y artesanías varias fueron los protagonistas del acto inaugural de este nuevo espacio, un proyecto impulsado por la Asociación Mutual Sentimiento, que a partir del 19 de noviembre funcionará todos los sábados a partir de las 9 de la mañana en Federico Lacroze 4181, en la estación Chacarita.

La apertura contó con la bendición de un sacerdote católico pero también con la ceremonia de la Pachamama. Más de 30 productores mostraron su trabajo y hubo más de 300 visitantes hasta pasado el mediodía.

"Con el tiempo nos fuimos contactando con organizaciones y movimientos que producían verduras orgánicas sin agrotóxicos, como por ejemplo el Movimiento Agrario de Misiones (MAM), el Movimiento de Campesinos de Santiago del Estero (Mocase) o de Formosa (Mocafor), organizaciones de Máximo Paz y de diversas partes del país. En total estamos vinculados con 100 organizaciones productoras de la Argentina", relató Graciela Draguicevich, presidenta de la mutual. Esta asociación fue conformada en 1998 por un grupo de ex detenidos y exiliados políticos de la última dictadura y cuenta además con una farmacia de remedios genéricos y un centro de atención primaria de salud, entre otros emprendimientos.

Uno de los puntos importantes de esta iniciativa es que "se trabaja sin intermediación ociosa, es decir, quienes venden son los mismos productores y esto tiene dos objetivos: por un lado, los precios son bajos y, por el otro, hay una transmisión de la cultura, de la forma de vida del campo, de su vínculo con la familia", explicó Draguicevich.

Cuando desde el Gobierno se lanzó la ayuda para emprendimientos "lo que faltó, para completar el círculo, era un centro de ventas, no un centro mercantilista, sino que trabajara con el comercio justo y el consumo sustentable, apuntando a proteger la tierra y los productores", destacó. El comercio justo implica la fijación de precios entre ambas

Organizado por una mutual, reúne a unos 100 productores.

Venden productos sin agroquímicos ni transgénicos. Fue inaugurado ayer en Chacarita y desde el 19 abrirá todos los sábados.



Hortalizas, gallinas, quesos sin conservantes ni agroquímicos, en el Centro Comunal El Galpón. El objetivo es que los precios sean fijados por acuerdo de productores y consumidores.

partes y rechaza el trabajo infantil y la explotación.

Cuando la gente se acerque a comprar "se les ofrecerá hacerse socios de la mutual, por 50 centavos, y si no puede abonarlos, se les dará el carnet igual. Esto posibilitará tener una base de datos para convocarlos a plenarios de consumidores y productores para la formación de los precios". En el predio, estudiantes de Agronomía de la UBA vendían frascos de mermeladas de zapallo y zanahoria a 3,50 pesos, mientras que los productores del Mocase distribuyen envases de 450 gramos de miel

a 6 pesos. Como ejemplo, las chauchas libres de agroquímicos, cosechadas en Marcos Paz, cuestan 3 pesos el kilo, mientras que el repollo se cotiza a 2 pesos.

Miguel Rodríguez, coordinador de ventas del Movimiento Agrario de Misiones, está a cargo de la promoción de la yerba Titrayju. "Más de 1300 familias conforman el movimiento y para ellas ésta es otra alternativa de comercialización más justa". Aprovechando el diálogo con este diario, Rodríguez relató la situación de los yerbateros, conversación que en una góndola de merca-

do hubiera sido imposible. "Por ley, el kilo de hoja verde debe venderse a 38 centavos. Pero al pequeño productor le pagan 10 centavos y debe firmar como si hubiera percibido los 38, porque si no no le compran."

El Galpón permite un acercamiento a productos más sanos hacia la gente de la ciudad, pero también abre espacios de intercambioque, según sus impulsores, apunta a transitar desde una economía de mercado a una economía social.

Informe: María Sol Wasylyk Fedyszak.

RECHAZAN DECLARACIONES DE UN FUNCIONARIO

# Corrientes quiere papeleras

La instalación de las plantas papeleras en Uruguay tenía hasta ahora promotores y opositores bien definidos. A favor están los propios empresarios y el gobierno uruguavo. En contra, los vecinos de Entre Ríos, el gobierno de esa provincia y el Estado nacional, que consideran que los emprendimientos contaminarán el medio ambiente. Pero alguien sumó más leña al fuego. Y el lugar común cobra validez porque se trata del director de Recursos Forestales de Corrientes, Luis Mestre, quien señaló a Página/12 que "no hay fundamentos" para oponerse a esos proyectos, al tiempo que se mostró interesado en que se establezcan industrias de celulosa en su provincia. La Asamblea Ambientalista de Gualeguaychú le respondió que está "en contra de las plantas en cualquier punto del país".

"Corrientes tiene un patrimonio forestal lo suficientemente importante como para que los interesados en establecer industrias celulósicas vean a la provincia como una alternativa", sostuvo Mestre.

El ministro se encargó de desmentir "totalmente" las versiones que indicaban que la provincia había tentado para trasladarse a las empresas que se están instalando en Uruguay, en la ciudad de Fray Bentos. "No hubo conversaciones con ninguna empresa y las que están en Uruguay no van a mudarse. Ojalá supiéramos del interés de alguien", afirmó el director de Recursos Forestales.

Desde el punto de vista de Mestre, la industria celulósica no tiene por qué ser perjudicial para el ambiente. "Hay estándares internacionales en cuanto a exigencias sobre impacto ambiental que se aplican en los países desarrollados, ¿por qué nosotros no podemos hacer lo mismo? En lugares como Finlandia hay plantas, y no creo que sean tontos. Mientras tanto, nosotros nos estamos perdiendo oportunidades que en cambio aprovechan Brasil y Uruguay", dijo.

En defensa de las iniciativas uruguayas, Mestre citó un estudio de la ingeniera de la Universidad Nacional de Misiones, María Cristina Area, según el cual "el proceso de las plantas papeleras se adecua a la legislación uruguaya y cumple con los estándares europeos de impacto ambiental". "En todo caso –sostuvo el funcionario—, vamos a saber si las co-

sas se hacen bien cuando comiencen a producir." En cuanto a la oposición del gobierno de Entre Ríos consideró que "no hay fundamentos para asumir una actitud contraria".

En la Asamblea Ambientalista de Gualeguaychú las palabras de Mestre no cayeron bien. "Nos oponemos a cualquier planta en Uruguay o en Entre Ríos, pero también en cualquier punto del país", manifestó a este diario Jorge Daneri, integrante de la organización vecinalista. "La idea de esperar a ver si se contamina o no es la que en el mundo dio lugar a la muerte de miles de personas. No hay margen para hacer experimentos", respondió. Daneri fue terminante: 'No estamos dispuestos a ser cómplices de las actitudes de este tipo de funcionarios", aseveró.

Los dichos de Mestre también chocan con las posturas del Estado entrerriano, que a través de su gobernador, Jorge Busti, presentó demandas en diversos organismos internacionales para frenar los emprendimentos en Uruguay. Y se estrellan con las ideas de la Cancillería, que apoya esas iniciativas.

Informe: Lucas Livchits.

## FONDO COMUN DE INVERSIÓN 1810 AHORRO MODIFICACION DE REGLAMENTO DE GESTION

Se comunica por dos días que la Comisión Nacional de Valores aprobó el 8 de setiembre de 2005 modificaciones al reglamento de gestión del aludido Fondo -antes 1810 Ahorro Dólar-. El reglamento de gestión modificado se encuentra a disposición de los interesados en la sede de la Sociedad Depositaria, Banco Credicoop Coop. Ltdo., sita en Reconquista 484 de la Ciudad de Buenos Aires.

Buenos Aires, 10 de Noviembre de 2005 **Proahorro S.A. Soc. Gte. de F.C.I.** Rogelio Canosa Presidente



## DIJO QUE TIRO AL RIO LAS ARMAS DE SU HERMANO

# Hugo Conzi y sus fantasmas

El escándalo que amagaba desatar en la causa terminó enredándolo. Hugo Conzi, aver, supo de lo irreparable de las palabras echadas a correr aunque no está claro si se ha dado cuenta. Declaró lo que va había dicho, pero ante los jueces: que había arrojado al Río de la Plata dos pistolas Beretta que pertenecían a su hermano Horació y que el arma que la policía había secuestrado de su casa era la suya, que no había sido disparada. Como todas las pericias indican lo contrario, Hugo Conzi aseguró que se trata de un complot en contra de él y de su hermano, en el que incluyó a su ex abogado Fernando Burlando, al ex juez federal Roberto Marquevich y al fiscal que investigó el caso, Mario Kohan. Por otro lado, Conzi sostuvo que el subcomisario de la Federal, Pedro Calabresi, le había revelado que las pericias habían sido fraguadas y lo acusó, además, de tener amenazados a sus abogados. En el juicio, las declaraciones que había realizado Calabresi no coinciden en nada con lo dicho por el hermano del acusado. Hoy, a las 9, se realizará un careo entre ambos.

Primero dijo a los medios lo que iba a declarar. Después declaró ante los jueces lo que va había denunciado casi desde el inicio del caso: aquello de la inmensa confabulación que los persigue. "Yo tengo el video de lo que pasó y lo voy a presentar como prueba y voy a tratar de que el tribunal acceda a verlo", dijo durante la mañana Hugo Conzi, antes de entrar a los tribunales de San Isidro, donde se lleva adelante el juicio contra su hermano por el asesinato de Marcos Schenone. Se refería a las actuaciones judiciales en las que, según Conzi, se trucharon las pruebas para incriminar a su hermano.

También sostuvo que la pistola secuestrada por la policía no pertenecía a su hermano Horacio, sino que era la suya propia. "Voy a demostrar que la policía disparó esa arma para cambiar las balas del lugar del hecho."

Ya durante la instrucción de la causa, Hugo Conzi había mantenido duros enfrentamientos con el fiscal de Instrucción, Mario Kohan, a quien acusaba de haber cambiado los proyectiles para que coincidieran, según la teoría de Conzi, con la pistola secuestrada. Ante los jueces del Tribunal Oral 4 declaró que después de enterarse de que buscaban a su hermano porque lo acusaban de haber matado a Schenone. fue a su casa, tomó las dos pistolas Beretta que según él pertenecían a su hermano, las llevó hasta el río, quitó los cargadores con las balas y los dejó en el auto, y arrojó las armas al agua, frente al carrito de la Costanera Norte Los Años Locos.

Sostuvo que las arrojó porque estaba convencido de que le querían armar una causa a su hermano. Y que después la policía secuestró una pistola que le pertenece, que no había sido disparada.

"Lo que él tiró fueron armas equivocadas -dijo Eugenio Schenone, padre de Marcos, a Página/12-. Creyó que tiraba las que usó el hermano y tiró la que no había sido usada. Cuando fue la policía secuestró el arma que había usado su hermano. Por eso, Horacio está tan loco, porque su hermano lo mandó preso. Y por eso, Hugo está tan loco, porque lo sabe."

Para defender a su hermano, imputado por el crimen de Marcos Schenone, denunció un complot: dijo que la policía secuestró un arma que no fue disparada y que se fraguaron las pericias.



Hugo Conzi terminó enredado en el escándalo que amenazaba con desatar. Hoy será careado con un subcomisario, a quien acusó de amenazar a sus abogados.

Durante su testimonio ante el Tribunal Oral 4, Conzi insistió en que el fiscal Kohan fraguó las pericias balísticas, ordenó disparar el arma incautada y que esos proyectiles los intercambió con los que efectivamente habían tomado del cuerpo de

En la declaración de ayer, Hugo Conzi aseguró a los jueces que el subcomisario Pedro Calabresi, que

Marcos, de las nalgas del remisero

Rodolfo Fernández, y del auto.

intervino en el trámite de la extracción de la bala al remisero, le había dicho que el papel en el que había sido envuelto el proyectil había sido cambiado. Además, dijo totalmente convencido que Calabresi tenía amenazados a sus propios abogados, lo que provocó en su banquillo ojos de sorpresa y cruces de miradas.

La fiscalía pidió inmediatamente un careo entre Calabresi y Conzi. El subcomisario ya había declarado en el juicio y en todo momento su testimonio fue coincidente con la postura de la acusación. El tribunal, luego de deliberar, decidió realizar el careo hoy a las 9. Luego, si es que la credibilidad de Conzi sigue en pie, los jueces analizarán el video en el que, supuestamente se ven las imágenes de la causa fraguada entre el fiscal, el juez, el subcomisario y una buena cantidad de peritos. Además de su ex abogado.

de ese país, buscó evitar la alarma y

alejar la idea de un posible contagio

entre humanos. El virus detectado

"es poco patogénico y no tiene na-

da que ver con los que circulan en

Oriente. Pese a que la cepa H5N1 es

la misma del virus asiático, el iden-

También señaló que la cepa en-

contrada "es similar desde un punto

de vista genético a las que están nor-

malmente presentes entre las aves

salvajes acuaticas europeas y, por lo

tanto, no tiene consecuencias para la

salud pública". Y para alejar cual-

quier duda se encargó de afirmar que Italia no corre ningún riesgo".

Hasta ahora los casos de contagio

del virus del animal al hombre son poquísimos en Asia, pese a la alta

densidad de población que vive en pésimas condiciones sanitarias. La

posibilidad de que se registre una

pandemia de gripe aviaria es la mis-

ma de que caiga un asteroide sobre la Tierra", ilustró Flavio Tosi, sec-

En tanto, en China, el Ministerio

de Agricultura confirmó dos nuevos

brotes de gripe aviaria en la provin-

cia de Liaoning, en el noreste del pa-

ís. Fue la sexta irrupción de la enfer-

retario de Salud de Veneto.

"Hay un alarmismo exagerado.

tificado aquí es distinto", indicó.

DESCUBREN UN PATO SALVAJE INFECTADO CON EL VIRUS H5N1

# **Gripe aviaria a la italiana**

El virus de la gripe aviaria llegó a un nuevo país europeo. Esta vez, el H5N1 fue detectado por primera vez en Italia. El portador de la enfermedad es un pato salvaje que habita en el nordeste del país. No obstante, las autoridades sanitarias italianas señalaron que se trata de una cepa poco patogénica. Además, en China se confirmaron dos nuevos brotes de la enfermedad.

gión de Padua, perteneciente al Veneto, en el nordeste italiano. "En el marco del plan de seguimiento de las aves migratorias instaurado por el Ministerio de Sanidad, el Centro de Referencia Nacional de la gripe aviaria de Padua identificó una muestra positiva, procedente de un pato salvaje, del virus H5N1", informó el Ministerio de Sanidad.

Ante la novedad del primer brote en Italia, Donato Greco, director del El virus de la gripe aviaria fue ha-llado en un pato capturado en la re-medades del Ministerio de Sanidad

El centro de referencia de Padua identificó una muestra positiva. "Italia no corre ningún riesgo", tranquilizan las autoridades.

medad en el último mes. Ya en esa región los trabajadores del rubro avícola sacrificaron unas 500 mil aves.

Córdoba, uno de los cabecillas de la banda acusada del secuestro de Cristian Schaerer, confirmó ante la Justicia de Asunción la participación de su pareja en la captura del estudiante, un hecho ocurrido a mediados de 2003. Se trata de Lorena Aquino, de nacionalidad paraguaya, detenida en Asunción, por el secuestro del empresario ganadero de ese país Sebastián Llano. Ella declaró ante la Justicia que Carro Córdoba, actualmente detenido en Buenos Aires por otros hechos de secuestro extorsivo, participó del rapto de Schaerer -cuyo destino se desconoce- y del intento de un hecho similar previo contra el padre del estudiante, Juan Pedro Schaerer.

## **Extorsión** policial

Dos policías bonaerenses fueron detenidos aver acusados de extorsionar y privar de la libertad a un hombre al que le exigieron 500 pesos para liberarlo de una seccional del partido de Merlo, donde había sido demorado el 27 de noviembre del año pasado por arrojarle agua caliente a su esposa en medio de una discusión. La mujer creía que su esposo había quedado libre tras pagar una fianza, pero se trataba de una extorsión de los policías.

## El tiro del final

La situación del ex policía federal Matías Tarditi es cada vez más comprometida. Ayer, durante el juicio en el tribunal Oral en lo Criminal 28, tres peritos oficiales de Gendarmería aseguraron que el disparo que mató en junio del año pasado a Lisandro Barrau, en Palermo, provino del lugar donde él se encontraba Tarditi junto a otro efectivo. El tribunal realizará la reconstrucción del hecho, en Guatemala y Bonpland, el próximo martes.

## Un bebé asesinado

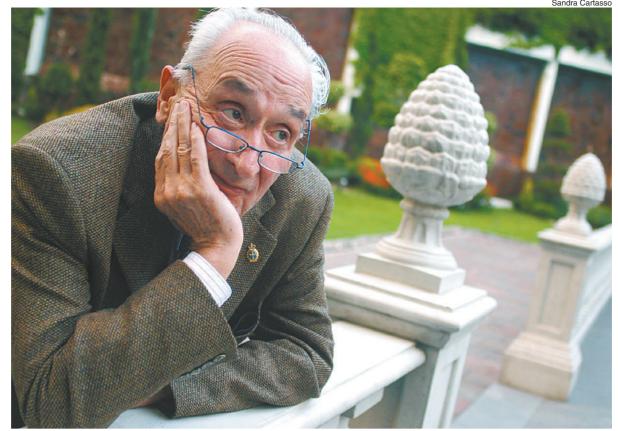
Un bebé de entre siete y ocho meses fue asesinado de un golpe en la cabeza y su cadáver, con sus manos y pies seccionados, fue arrojado en una quinta de la localidad bonaerense de Gutiérrez, partido de Berazategui, informaron fuentes policiales. El cuerpo del bebé e hallado en una zona de pastizales y los investigadores aseguraron que los autores del hecho le cortaron sus miembros para complicar su identificación. La autopsia determinó que el crimen se había producido siete días antes.



En entrevista con

Página/12, el analista político italiano Giovanni Sartori ataca la inmigración islámica en Europa haciendo hincapié en el caso francés. "Ellos (los islámicos) quieren sus escuelas, sus iglesias y no aceptan los valores occidentales", insiste y se distancia

del racismo.



"En Francia no quieren matar gente, es un caso de protesta y no de terrorismo", afirma Sartori.

# "Yo siempre dije que los islámicos son los más difíciles de integrar"

Por Silvina Friera

El politólogo italiano, reciente Premio Príncipe de Asturias de Ciencias Sociales, levanta el tono de su voz y se enoja. "Si un caníbal devora a las personas cerca de su casa, que lo haga, pero si quiere hacerlo en la ciudad de Florencia yo no se lo permito", dice Giovanni Sartori de visita en la Argentina, invitado por la Fundación Santillana, donde brindó ayer la conferencia La educación: reto al futuro. Con la metáfora del caníbal, el politólogo se refiere a los episodios de violencia que se registran por estos días en Francia, "el típico país de la ciudadanía fácil". En su polémico ensayo La sociedad multiétnica (Taurus, 2001), Sartori se preguntaba hasta qué punto la sociedad pluralista puede acoger, sin disolverse, a "enemigos culturales" que la rechazan. El flujo inmigratorio islámico de cultura teocrática plantea problemas "muy distintos que encienden la mecha de la conflictividad social". Las ideas de este referente de la teoría política no se caracterizan, precisamente, por la corrección. "Lamentablemente, los hechos de París confirman la tesis que sostenía: no es lo mismo la asimilación que la integración", señala Sartori en la entrevista con Página/12.

En que sentido no es equivalente asimilar e integrar en el caso francés?

-No se pide asimilación de esa población musulmana, el problema de esa inmigración es de orden éticopolítico. En ese libro yo avisaba, y era bastante criticado por la izquierda, que a veces se equivoca, que la integración islámica era la más difícil de todas y que históricamente nunca se había logrado. Los indios, chinos y japoneses que viven en las sociedades occidentales europeas mantienen sus identidades culturales, sin dejarse asimilar, pero se han integrado en la ciudad democrática y se han convertido en buenos ciudadanos. El islámico, en cambio, es muy difícil de integrar y tampoco quiere aceptar las reglas de la civilización que lo alberga. Cuando el islámico estuvo en su casa no hubo ningún problema. Si un caníbal devora a las personas cerca de su casa, que lo haga, pero si quiere hacerlo en la ciudad de Florencia yo no se lo permito. Ellos llegan en masa de forma clandestina, quieren imponer sus valores y no aceptan la reciprocidad que implica el pluralismo: "Vos me das esto y yo te doy otra cosa a cambio". Ellos quieren sus escuelas, sus iglesias y no aceptan los valores occidentales porque la sociedad islámica es una sociedad teocrática muy fuerte.

-Pero los protagonistas de las revueltas son jóvenes que nacieron en Francia. ¿Europa, al sentirse "amenazada", no está confundiendo al inmigrante árabe con el fanático religioso islámico?

–No, porque son islámicos. Si no son lo decimos. Los magrebíes que están en este momento en Francia son islámicos, es cierto que hay africanos que no son islámicos. Hay árabes, son pocos, que no son musulmanes. Además hay islámicos diferentes porque el de Indonesia no es igual al de Arabia Saudita. Ninguna otra religión, solamente el Islam, no

Inmigración: "Francia tiene demasiadas comunidades suburbanas, es el país que concentra la mayor inmigración islámica de toda Europa; son rebeliones de odio".

acepta las reglas ética-políticas del Occidente. ¿Por qué, en qué sentido se confunde?

-Me refiero a la actitud del racista que busca "enemigos" en todas partes y mete a todos en una misma bolsa.

–¿Qué es racista?

-Las sociedades europeas, por ejemplo, son racistas frente al fenómeno de la inmigración, no aceptan al diferente.

-Depende de la definición de racismo que usted utilice. Claro que hay racistas en Europa, pero entonces, discúlpeme, tengamos cuidado porque el verdadero racismo, como ya señalé en el libro, es de quien provoca el racismo, los islámicos son racistas. Aquí se confunde el racismo con el miedo. hay muchos europeos asustados realmente, y eso no es racismo.

-¿No? El miedo conduce al ra-

-Pero entonces que no nos den miedo, si nos dan miedo es culpa de ellos, no nuestra. No vamos a resolver los problemas con epítetos, debemos afrontar los problemas pensando, razonando.

-Los jóvenes que protagonizan las revueltas son pobres y desocupados. ¿Qué papel cumple el factor económico?

 La pobreza está en todas partes y la desocupación es alta en muchos países. El desempleo invita a estas manifestaciones, sin duda, pero hay muchas desocupaciones que no producen motines sino resignación. La desocupación forma parte del problema de la no integración: los musulmanes abandonan la escuela y nadie los quiere emplear porque no se forman junto a los franceses. El mundo está lleno de desocupados y no sucede nada. ¿Cuántos desempleados tiene Africa? Si ellos se integraran, se reduciría la desocupación.

−¿Qué posibilidades hay de que el "noviembre francés" se extienda a otros países europeos?

 Los casos varían de acuerdo con los países. Francia tiene demasiadas comunidades suburbanas, es el país que concentra la mayor inmigración islámica de toda Europa. Son rebeliones de odio que no están movidas por el fanatismo religioso, mientras que en cambio en Inglaterra sí, para los ingleses es mucho más grave. aunque el problema sea menos vistoso. Los paquistaníes en Londres son terroristas espontáneos que se inmolan y quiero recordar que el 70 por ciento de los ciudadanos islámicos ingleses aprobaron los atentados. Pero en Francia no quieren matar gente, es un caso de protesta y no de terrorismo. En Italia todavía hay pocos islámicos, hace falta una gran concentración, una masa de musulmanes que aún no existe en esa magnitud. Pero no descarto que la ola de violencia pudiera extenderse en otras partes porque son explosiones de desesperación, de frustración y de odio, pero no de conquista islámica, mientras que en Inglaterra sí. Son casos diferentes, pero demuestran que la integración, no obstante los varios remedios intentados, no funciona, lamentablemente.

–Pero si la integración se basa en la reciprocidad, ¿qué responsabilidad tienen las sociedades europeas y los estados al rechazar a los inmigrantes islámicos?

-No hay duda de que una cosa alimenta a la otra: la falta de integración produce un rechazo y éste, a su vez, produce más odio. El estado francés no puede permitir que el cinco por ciento de la población, que cinco mil personas, se pongan a quemar los autos de Francia. La opinión pública le pide al Estado protección y el Estado tiene que garantizar esta demanda de los ciudadanos. El oficio de gobernar es el oficio de dar una mínima seguridad a la ciudadanía. El Estado debe mantener la legalidad, es su función. Si a usted le están quemando la casa, el bombero no es un represor, le está salvando su casa, su hogar.

¿Para usted la solución sólo consiste en reprimir y expulsar?

-Somos seres civilizados y no los podemos matar. Habrá que seguir intentando integrarlos, pero estos epi-

Abandono: "El desempleo invita a estas protestas. Los musulmanes abandonan la escuela v nadie los quiere emplear porque no se forman junto

sodios de violencia son campanas de alarma que nos están avisando que el control sobre la inmigración clandestina debe ser aumentado. Darles la ciudadanía a personas que no se integran, que forman agrupaciones que presionan en contra de la sociedad abierta que aceptó recibirlos, es un error, uno de los más grandes que se está cometiendo. Conceder la ciudadanía no equivale a integrar. Esta es una juventud quemada, perdida. En algún punto para ellos no hay lugar porque no saben hacer nada, y como no tienen trabajo se vuelcan a las calles. Este tipo de infiltración clandestina debe ser contenida. Europa es un viejo mundo, con una densidad demográfica altísima, mucho más poblada que la Argentina. Ustedes podrían mandarlos a la Patagonia y entonces darles un lugar.

NICOLAS SARKO

# El colo

Página/12 en Francia

Por Eduardo Febbro

Desde París

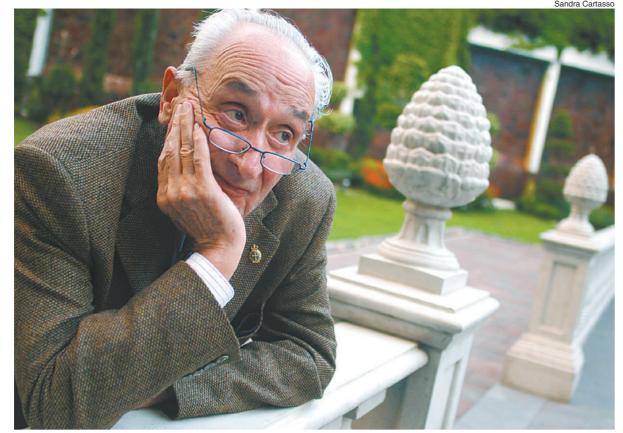
¡Ciudadanos, ciudadanas, la semántica puede salvarlos. Francia puso de moda anoche, en el transcurso de un programa de televisión al que asistió el ministro de Interior, Nicolas Sarkozy, un generoso y elaborado término con que designar a las poblaciones que no tienen el mismo color de piel o los mismos rasgos que la "mayoría" occidental: son "la minoría visible". Extranjeros o hijos de extranjeros fueron condecorados con ese término a lo largo de un agitado debate en el cual el titular de la cartera de Interior se mostró más mesurado, reconoció los problemas de integración, afirmó que no aceptará que "las fuerzas del orden se excedan" pero recalcó que no se arrepiente de haber utilizado los términos de "escoria" y "bandidos" que empleó para referirse a los habitantes de los suburbios. Sarkozy no se privó tampoco de repetir esos términos a lo largo de la emisión. El programa especial fue por demás ilustrativo del terremoto que sacude al país y de los "excesos" policiales que con tanto encono denuncian los jóvenes de las ciudades periféricas.

En presencia del ministro, el canal France 2 difundió las imágenes de la agresión policial de que fue víctima un joven de Saint-Denis, el primersuburbio que se levantó el jueves pasado. La secuencia es dolorosa: dos policías martirizan a patadas y puñetazos a un joven que acaban de detener mientras otros seis policías observan la escena sin pestañar. Sarkozy reveló inmediatamente que los ocho funcionarios policiales fueron suspendidos por "golpes ilegítimos". Un consejero municipal miembro de la nueva "minoría visible" presentó un de esos testimonios que retratan la aberrante realidad que viven muchos integrantes de esa minoría. El consejero narró el día en que tuvo cita con el intendente de la municipalidad. Entró por la puerta principal y fue recibido por el responsable. Cuando salió del municipio, lo hizo por la puerta de atrás. Apenas llegar a la vereda los policías lo detuvieron porque sospechaban que se había robado una computadora. Historia de color de piel. La catarsis nacional la



Poco a poco la periferia de París fu Chirac interpeló a los padres de los je

En entrevista con Página/12, el analista político italiano Giovanni Sartori ataca la inmigración islámica en Europa haciendo hincapié en el caso francés. "Ellos (los islámicos) quieren sus escuelas, sus iglesias y no aceptan los valores occidentales". insiste y se distancia del racismo.



# "Yo siempre dije que los islámicos son los más difíciles de integrar"

El politólogo italiano, reciente Premio Príncipe de Asturias de Ciencias Sociales, levanta el tono de su voz y se enoja. "Si un caníbal devora a las personas cerca de su casa, que lo haga, pero si quiere hacerlo en la ciudad de Florencia yo no se lo permito", dice Giovanni Sartori de visita en la Argentina, invitado por la Fundación Santillana, donde brindó aver la conferencia La educación: reto al futuro. Con la metáfora del caníbal, el politólogo se refiere a los episodios de violencia que se registran por estos días en Francia, "el típico país de la ciudadanía fácil". En su polémico ensayo La sociedad multiétnica (Taurus, 2001), Sartori se preguntaba hasta qué punto la sociedad pluralista puede acoger, sin disolverse, a "enemigos culturales" que la rechazan. El flujo inmigratorio islámico de cultura teocrática plantea problemas "muy distintos que encienden la mecha de la conflictividad social". Las ideas de este referente de la teoría política no se caracterizan, precisamente, por la corrección. "Lamentablemente, los hechos de París confirman la tesis que soste-

nía: no es lo mismo la asimilación que la integración", señala Sartori en la entrevista con Página/12. : En que sentido no es equivalente asimilar e integrar en el ca-

so francés? -No se pide asimilación de esa población musulmana, el problema de esa inmigración es de orden éticopolítico. En ese libro yo avisaba, y era bastante criticado por la izquierda, que a veces se equivoca, que la integración islámica era la más difícil de todas y que históricamente nunca se había logrado. Los indios, chinos y japoneses que viven en las sociedades occidentales europeas mantienen sus identidades culturales, sin dejarse asimilar, pero se han integrado en la ciudad democrática y se han convertido en buenos ciudadanos. El islámico, en cambio, es muy difícil de integrar y tampoco quiere aceptar el libro, es de quien provoca el racislas reglas de la civilización que lo alberga. Cuando el islámico estuvo en se confunde el racismo con el miedo,

quiere hacerlo en la ciudad de Florencia vo no se lo permito. Ellos llegan en masa de forma clandestina, quieren imponer sus valores y no aceptan la reciprocidad que implica el pluralismo: "Vos me das esto y yo te doy otra cosa a cambio". Ellos quieren sus escuelas, sus iglesias y no aceptan los valores occidentales porque la sociedad islámica es una sociedad teocrática muy fuerte.

-Pero los protagonistas de las revueltas son jóvenes que nacieron en Francia. ¿Europa, al sentirse "amenazada", no está confundiendo al inmigrante árabe con el fanático religioso islámico?

-No, porque son islámicos. Si no son lo decimos. Los magrebíes que están en este momento en Francia son islámicos, es cierto que hay africanos que no son islámicos. Hay árabes, son pocos, que no son musulmanes. Además hay islámicos diferentes porque el de Indonesia no es igual al de Arabia Saudita. Ninguna otra religión, solamente el Islam, no

Inmigración: "Francia tiene demasiadas comunidades suburbanas, es el país que concentra la mayor inmigración islámica de toda Europa;

acepta las reglas ética-políticas del Occidente. ¿Por qué, en qué sentido

-Me refiero a la actitud del racista que busca "enemigos" en todas partes y mete a todos en una misma bolsa.

-¿Qué es racista? -Las sociedades europeas, por ejemplo, son racistas frente al fe-

nómeno de la inmigración, no

-Depende de la definición de racismo que usted utilice. Claro que hay racistas en Europa, pero entonces, discúlpeme, tengamos cuidado porque el verdadero racismo, como ya señalé en mo, los islámicos son racistas. Aquí su casa no hubo ningún problema. Si hay muchos europeos asustados realun caníbal devora a las personas cermente, y eso no es racismo.

-Pero entonces que no nos den miedo, si nos dan miedo es culpa de ellos, no nuestra. No vamos a resolver los problemas con epítetos, debemos afrontar los problemas pen-

-Los jóvenes que protagonizan las revueltas son pobres y desocupados. ¿Qué papel cumple el fac-

−La pobreza está en todas partes y la desocupación es alta en muchos países. El desempleo invita a estas manifestaciones, sin duda, pero hay muchas desocupaciones que no producen motines sino resignación. La desocupación forma parte del problema de la no integración: los musulmanes abandonan la escuela y nadie los quiere emplear porque no se forman junto a los franceses. El mundo está lleno de desocupados y no sucede nada. ¿Cuántos desempleados tiene Africa? Si ellos se integraran, se reduciría la desocupación.

−¿Qué posibilidades hay de que el "noviembre francés" se extienda a otros países europeos? -Los casos varían de acuerdo con

los países. Francia tiene demasiadas

comunidades suburbanas, es el país que concentra la mayor inmigración islámica de toda Europa. Son rebeliones de odio que no están movidas que en cambio en Inglaterra sí, para los ingleses es mucho más grave, toso. Los paquistaníes en Londres son terroristas espontáneos que se inmolan y quiero recordar que el 70 por ciento de los ciudadanos islámicos ingleses aprobaron los atentados. Pero en Francia no quieren made terrorismo. En Italia todavía hay pocos islámicos, hace falta una gran concentración, una masa de musulmanes que aún no existe en esa magnitud. Pero no descarto que la ola de violencia pudiera extenderse en otras partes porque son explosiones de desesperación, de frustración y de odio, pero no de conquista islámica, mientras que en Inglaterra sí. Son ca-

-No hay duda de que una cosa ali-

Abandono: "El desempleo invita a estas protestas. Los musulmanes abandonan la escuela y nadie los quiere emplear porque no se forman junto

sodios de violencia son campanas de aunque el problema sea menos vis- alarma que nos están avisando que el control sobre la inmigración clandestina debe ser aumentado. Darles la ciudadanía a personas que no se integran, que forman agrupaciones que presionan en contra de la sociedad abierta que aceptó recibirlos, es tar gente, es un caso de protesta y no un error, uno de los más grandes que se está cometiendo. Conceder la ciudadanía no equivale a integrar. Esta es una juventud quemada, perdida. En algún punto para ellos no hay lugar porque no saben hacer nada, y como no tienen trabajo se vuelcan a las calles. Este tipo de infiltración clandestina debe ser contenida. Europa es un viejo mundo, con una densidad demográfica altísima, mucho sos diferentes, pero demuestran que más poblada que la Argentina. Usla integración, no obstante los varios tedes podrían mandarlos a la Pata-

-Pero si la integración se basa en la reciprocidad, ¿qué responsabilidad tienen las sociedades europeas y los estados al rechazar a los inmigrantes islámicos?

menta a la otra: la falta de integración produce un rechazo y éste, a su vez, produce más odio. El estado francés no puede permitir que el cinco por ciento de la población, que cinco mil personas, se pongan a quemar los autos de Francia. La opinión pública le pide al Estado protección y el Estado tiene que garantizar esta demanda de los ciudadanos. El oficio de gobernar es el oficio de dar una mínima seguridad a la ciudadanía. El Estado debe mantener la legalidad, es su función. Si a usted le están quemando la casa, el bombero no es un represor, le está salvando su casa, su hogar.

-¿Para usted la solución sólo consiste en reprimir y expulsar? -Somos seres civilizados y no los podemos matar. Habrá que seguir intentando integrarlos, pero estos epi-

remedios intentados, no funciona, gonia y entonces darles un lugar.

Página/12

Ciudadanos, ciudadanas, la semántica puede salvarlos. Francia puso de moda anoche, en el transcurso de un programa de televisión al que asistió el ministro de Interior, Nicolas Sarkozy, un generoso y elaborado término con que designar a las poblaciones que no tienen el mismo color de piel o los mismos rasgos que la "mayoría" occidental: son "la minoría visible". Extranjeros o hijos de extranjeros fueron condecorados con ese término a lo largo de un agitado debate en el cual el titular de la cartera de Interior se mostró más mesurado, reconoció los problemas de integración, afirmó que no aceptará que "las fuerzas del orden se excedan" pero recalcó que no se arrepiente de haber utilizado los términos de "escoria" y "bandidos" que empleó para referirse a los habitantes de los suburbios. Sarkozy no se privó tampoco de repetir esos términos a lo largo de la emisión. El programa especial fue por demás ilustrativo del terremoto que sacude al país y de los "excesos" policiales que con tanto encono denuncian los jóvenes de las ciudades periféricas.

En presencia del ministro, el canal France 2 difundió las imágenes de la agresión policial de que fue víctima un joven de Saint-Denis, el primersuburbio que se levantó el jueves pasado. La secuencia es dolorosa: dos policías martirizan a patadas v puñetazos a un joven que acaban de detener mientras otros seis policías observan la escena sin pestañar. Sarkozy reveló inmediatamente que los ocho funcionarios policiales fueron suspendidos por "golpes ilegítimos". Un consejero municipal miembro de la nueva "minoría visible" presentó un de esos testimonios que retratan la aberrante realidad que viven muchos integrantes de esa minoría. El consejero narró el día en que tuvo cita con el intendente de la municipalidad. Entró por la puerta principal y fue recibido por el responsable. Cuando salió del municipio, lo hizo por la puerta de atrás. Apenas llegar a la vereda los policías lo detuvieron porque sospechaban que se había ro-



Poco a poco la periferia de París fue normalizándose. Chirac interpeló a los padres de los jóvenes de los disturbios.

NICOLAS SARKOZY, AL IGUAL QUE CHIRAC, RECONOCIO EL PROBLEMA DE LA INTEGRACION

# El color de la minoria de la France

"a todos al respeto de su propia res-

ponsabilidad, especialmente a los

padres del elevado número de me-

nores que, a menudo empujados por

los mayores, han participado en la

Consciente, sin dudas, consciente

de los estragos y la agudización de

las divisiones que acarreará la pues-

ta en escena de los extranjeros como

culpables ideales, Chirac puntualizó

"sean cuales fueren nuestros oríge-

nes, todos somos hijos de la Repú-

blica". En el curso de la cumbre fran-

co española celebrada ayer en París,

el presidente del gobierno español,

José Luis Rodríguez Zapatero, con-

de una "política activa en lo social"

nes de individuos. Michel Marcus,

nunca están con ellos, ni para disua-

dirlos de dejar el combate, ni para

apovarlos. Michel Marcus coincide

con el análisis general cuando argu-

menta que "esos jóvenes son centi-

nelas violentos que expresan nues-

violencia urbana"

en Francia

Por Eduardo Febbro

El ministro de Interior francés volvió con su polémica retórica al definir como "minoría visible" a la población que tiene otro color que el de la "mayoría occidental". Después de dos semanas. Francia recobró la normalidad en las

últimas 24 horas de estado de emergencia.

bajo, cohesión social e integración, Jean Louis Borloo, quien reconoció que el modelo francés de integración había fracasado.

Paralelamente, Francia recobró la normalidad en las últimas 24 horas. Según la policía, tras la instauración del estado de emergencia, las violencias urbanas bajaron notablemente. Sin embargo, la capital francesa fue puesta en estado de observación avanzado luego de que se descubrieran en Internet y en los mensajes textos enviados a través de los teléfonos móviles varios llamados a "organizar reuniones" y perpetrar acciones violentas en París. Ello condujo a que se decretara la prohibición de la venta de combustible en recipientes en las estaciones de servicio. Una medida similar había sido adoptada en la sureña ciudad de Toulouse, aún agitada por la violencia. Las autoridades temen realmente que, aun en pequeña escala, los disturbios se trasladen a París, lo cual tendría según la policía "un efecto desastroso'

El toque de queda impuesto el miércoles en 21 ciudades del sur de Francia quedó reducido a 14 localidades. El barómetro de la revuelta. es decir la cantidad de autos guemados, muestra una sensible disminución. De los 1400 autos incendiados pado una computadora. Historia de el domingo por la noche la cifra pacolor de piel. La catarsis nacional la só a casi 500. Con todo, la polémi-



lencio, pero muchos comentaristas han resaltado la superioridad del modelo multicultural propio a la hora de integrar socialmente a minorías religiosas y étnicas. Esta actitud es calificada de complaciente por organizaciones musulmanes británicas. "Ni en el Reino Unido ni en Europa las cosas están de maravillas. De modo que alegrarse de las fallas del sistema francés es esconder la cabeza en la arena", dijo a Página/12 el portavoz nacional de la Asociación Musulmana de Gran Bretaña Anas Altakriti. El Reino Unido tiene alrededor

de dos millones de musulmanes –un 4 por ciento de la población— en denó de forma "absoluta cualquier tipo de violencia" y defendió la idea comparación con los 10 millones -alrededor de un 10 por ciento— que que conoció Francia durante dos sebritánicos no se han concentrado manas quede atrás, no así la herida y la conciencia de que el modelo de integración había aplastado a millomagistrado y delegado general del colonias. Gran Bretaña ha favore-Foro francés para la seguridad urbacido el llamado modelo multicultuna, comentaba ayer que el moviral de integración por el que se inmiento de jóvenes "es fuerte pero corpora al inmigrante a la sociedad huérfano. Los jóvenes no siguen a contraste con el republicanismo seningún líder carismático y no tienen ningún modelo para justificar". Marcus constata también un hecho visible en las imágenes y en los testimonios recogidos en las zonas agitadas. Esa juventud está sola, sus padres

El uso del velo y otras prendas fe-

Esta presunta superioridad del modelo británico está abierta a cuestionamiento. En zonas del Norte del país existe una situación que organizaciones antirracistas



tanto en este factor numérico como británicas han calificado de "exploen la política aplicada por ambos siva" y que en más de una ocasión, países respecto de la integración de como en los incidentes en Oldham las minorías provenientes de las ex y Bradford hace cuatro años, desembocaron en noches de furia co- cado por el vespertino Evening mo las que se viven hoy en Francia. Pero además los atentados del 7 y 21 de julio pasados dejaron en aceptando su bagaje cultural en claro que muchos musulmanes se gobierno galo. "Chirac tardó más sienten tan marginados como sus de una semana en dirigirse a la nacular francés que pone hincapié en pares franceses y están dispuestos la asimilación por parte de los in- a adoptar medidas mucho más ramigrantes de los patrones vigentes dicales. Los cuatro responsables mortales. Sería inimaginable que del primer atentado, que deió un Tony Blair esperase una semana pasaldo de más de 50 muertos y cien- ra lidiar con una situación de este neninas musulmanas en la escuela de heridos, eran musulmanes es un caso típico de la diferencia enbritánicos. Los del segundo eran intre ambas políticas. En Gran Bretamigrantes o refugiados políticos terior británico Charles Clarke utiña las escuelas aceptan que las mu- del norte de Africa. En ese momen- lice el término 'chusma' para desjeres vayan cubiertas si así lo dese- to, un considerable porcentaje de cribir a los responsables de los disan. Francia lo prohíbe porque va en la clase política, con el primer miturbios", ironizó.

nistro Tony Blair a la cabeza, denunció el modelo multiculturalista, que para los mismos musulma nes no parece haber producido una mayor integración que el modelo francés. "Lo cierto es que los musulmanes franceses hablan francés en su casa, en la mezquita, en to dos lados mientras que aquí muchos musulmanes todavía no

aprendieron inglés", señaló a Pá

gina/12 Anas Altakriti.

Números

La violencia que vive la periferia de París desde el 27 de oc-

tubre dejó 4200 vehículos in-

cendiados y 1250 detenciones,

mientras que los disturbios en

condenas de prisión, según ba-

toda Francia acarrearon 260

lances de los ministerios de

Justicia e Interior publicados

aver. Además, la violencia en la

región parisiense también causó

serios daños en una veintena de

escuelas, una decena de alma-

cenes, dos gimnasios y dos ca-

sas para jóvenes. A estos inci-

ro no precisado de empresas v

comercios que sufrieron actos vandálicos o fueron asaltados

por los protagonistas de los dis-

turbios. Con respecto a la ac-

ción de la policía y la Justicia,

1250 personas –tanto mayores

como menores de edad- fueron

detenidas y 400 quedaron a dis-

posición judicial.

dentes hay que añadir un núme-

En todo caso, la situación en Gran Bretaña se ha deteriorado mucho desde el 11 de septiembre, la invasión a Irak y los atentados en Lon dres. La ley antiterrorista que debe votar hoy el parlamento británico que propone una extensión a 90 días del período en que la policía puede detener sin cargos a una persona, puede agravar las cosas. El gobierno ha justificado la medida por la nueva situación de seguridad raíz de los atentados del 7 y el 21 de julio. Una alianza de diputados opositores y oficialistas rebeldes está intentando derrotar la propuesta gubernamental. Para los musul manes si la medida triunfa será una victoria para los terroristas. "Uno puede imaginar lo que va a pasar La gente que debería apoyar al gobierno en su lucha contra el terrorismo se va a sentir marginada por esta ley. En vez de apoyar al gobierno, lo va a percibir como a u enemigo", dijo Altakriti.

Los comentaristas británicos har apuntado a un segundo factor en esta crisis: la actitud de la clase política francesa. En un artículo publi Standard, el ex asesor del gobierno laborista Lance Price conden las divisiones y la complacencia del ción. Daría la impresión que habita en otro mundo al común de los nivel de gravedad. Igualmente inimaginable es que el ministro del in-

Página 16 Viernes 11 de noviembre de 2005

## DZY, AL IGUAL QUE CHIRAC, RECONOCIO EL PROBLEMA DE LA INTEGRACION

# r de la minoría de la France

El ministro de Interior francés volvió con su polémica retórica al definir como "minoría visible" a la población que tiene otro color que el de la "mayoría occidental". Después de dos semanas, Francia recobró la normalidad en las últimas 24 horas de estado de emergencia.

bajo, cohesión social e integración, Jean Louis Borloo, quien reconoció que el modelo francés de integración había fracasado.

Paralelamente, Francia recobró la normalidad en las últimas 24 horas. Según la policía, tras la instauración del estado de emergencia, las violencias urbanas bajaron notablemente. Sin embargo, la capital francesa fue puesta en estado de observación avanzado luego de que se descubrieran en Internet y en los mensajes textos enviados a través de los teléfonos móviles varios llamados a "organizar reuniones" y perpetrar acciones violentas en París. Ello condujo a que se decretara la prohibición de la venta de combustible en recipientes en las estaciones de servicio. Una medida similar había sido adoptada en la sureña ciudad de Toulouse, aún agitada por la violencia. Las autoridades temen realmente que, aun en pequeña escala, los disturbios se trasladen a París, lo cual tendría según la policía "un efecto desastroso"

El toque de queda impuesto el miércoles en 21 ciudades del sur de Francia quedó reducido a 14 localidades. El barómetro de la revuelta, es decir la cantidad de autos quemados, muestra una sensible disminución. De los 1400 autos incendiados el domingo por la noche la cifra pasó a casi 500. Con todo, la polémi-



ue normalizándose.

óvenes de los disturbios.



El toque de queda impuesto el miércoles en 21 ciudades del sur de Francia quedó reducido a 14 localidades. El barómetro de la revuelta, es decir la cantidad de autos quemados, muestra una sensible disminución.

colas Sarkozy de expulsar del país a los extranjeros con o sin documentos implicados en los tumultos subió de tono. El MRPA, movimiento contra el racismo y la amistad contra los pueblos, volvió al ataque contra el ministro. El MRPA dijo estar "horrorizado ante esta proposición inaceptable, demagógica y peligrosa".

Criticado por su ausencia del escenario político en momentos tan violentos y trascendentes, el presidente francés recuperó ayer la palabra. Jacques Chirac se refirió ayer a los extranjeros e interpeló a los padres de los jóvenes que participan en los disturbios. El mandatario llamó "a todos al respeto de su propia responsabilidad, especialmente a los padres del elevado número de menores que, a menudo empujados por los mayores, han participado en la violencia urbana"

Consciente, sin dudas, consciente de los estragos y la agudización de las divisiones que acarreará la puesta en escena de los extranjeros como culpables ideales, Chirac puntualizó 'sean cuales fueren nuestros orígenes, todos somos hijos de la República". En el curso de la cumbre franco española celebrada ayer en París, el presidente del gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, condenó de forma "absoluta cualquier tipo de violencia" y defendió la idea de una "política activa en lo social".

Puede que la violencia extrema que conoció Francia durante dos semanas quede atrás, no así la herida y la conciencia de que el modelo de integración había aplastado a millones de individuos. Michel Marcus, magistrado y delegado general del Foro francés para la seguridad urbana, comentaba ayer que el movimiento de jóvenes "es fuerte pero huérfano. Los jóvenes no siguen a ningún líder carismático y no tienen ningún modelo para justificar". Marcus constata también un hecho visible en las imágenes y en los testimonios recogidos en las zonas agitadas. Esa juventud está sola, sus padres nunca están con ellos, ni para disuadirlos de dejar el combate, ni para apovarlos. Michel Marcus coincide con el análisis general cuando argumenta que "esos jóvenes son centinelas violentos que expresan nuestro fracaso"

## Página/12 en Gran Bretaña

**Por Marcelo Justo** Desde Londres

El Reino Unido contempla los disturbios en Francia con el oculto deleite del que advierte grietas en la casa del vecino seguro de que nada similar ocurre en la propia morada. Los políticos británicos han guardado en general un respetuoso silencio, pero muchos comentaristas han resaltado la superioridad del modelo multicultural propio a la hora de integrar socialmente a minorías religiosas y étnicas. Esta actitud es calificada de complaciente por organizaciones musulmanes británicas. "Ni en el Reino Unido ni en Europa las cosas están de maravillas. De modo que alegrarse de las fallas del sistema francés es esconder la cabeza en la arena", dijo a *Página/12* el portavoz nacional de la Asociación Musulmana de Gran Bretaña Anas Altakriti.

El Reino Unido tiene alrededor de dos millones de musulmanes –un 4 por ciento de la población- en comparación con los 10 millones -alrededor de un 10 por ciento- que tiene Francia. Los comentaristas británicos no se han concentrado tanto en este factor numérico como en la política aplicada por ambos países respecto de la integración de las minorías provenientes de las ex colonias. Gran Bretaña ha favorecido el llamado modelo multicultural de integración por el que se incorpora al inmigrante a la sociedad aceptando su bagaje cultural en contraste con el republicanismo secular francés que pone hincapié en la asimilación por parte de los inmigrantes de los patrones vigentes

El uso del velo y otras prendas femeninas musulmanas en la escuela es un caso típico de la diferencia entre ambas políticas. En Gran Bretaña las escuelas aceptan que las mujeres vayan cubiertas si así lo desean. Francia lo prohíbe porque va en contra de los principios seculares de la República. En un artículo publicado ayer en el matutino The Independent, el comentarista Paul Vallely atacó el modelo francés y sugirió que el británico era el adecuado. "La tradición republicana laica, que exige que la ciudadanía francesa ignore el origen cultural y la orientación religiosa a favor de un proceso de asimilación, no ha sido un método idóneo para evitar la alienación cultural de los musulmanes en Francia", señaló.

Esta presunta superioridad del modelo británico está abierta a cuestionamiento. En zonas del Norte del país existe una situación que organizaciones antirracistas

# Modelo

británicas han calificado de "explosiva" y que en más de una ocasión, como en los incidentes en Oldham y Bradford hace cuatro años, desembocaron en noches de furia como las que se viven hoy en Francia. Pero además los atentados del 7 y 21 de julio pasados dejaron en claro que muchos musulmanes se sienten tan marginados como sus pares franceses y están dispuestos a adoptar medidas mucho más radicales. Los cuatro responsables del primer atentado, que dejó un saldo de más de 50 muertos y cientos de heridos, eran musulmanes británicos. Los del segundo eran inmigrantes o refugiados políticos del norte de Africa. En ese momento, un considerable porcentaje de la clase política, con el primer mi-

nistro Tony Blair a la cabeza, denunció el modelo multiculturalista, que para los mismos musulmanes no parece haber producido una mayor integración que el modelo francés. "Lo cierto es que los musulmanes franceses hablan francés en su casa, en la mezquita, en todos lados mientras que aquí muchos musulmanes todavía no aprendieron inglés", señaló a **Pá**gina/12 Anas Altakriti.

Números

La violencia que vive la periferia de París desde el 27 de octubre dejó 4200 vehículos in-

cendiados y 1250 detenciones, mientras que los disturbios en

toda Francia acarrearon 260 condenas de prisión, según ba-

lances de los ministerios de Justicia e Interior publicados ayer. Además, la violencia en la

región parisiense también causó serios daños en una veintena de

escuelas, una decena de almacenes, dos gimnasios y dos ca-

sas para jóvenes. A estos incidentes hay que añadir un número no precisado de empresas y

comercios que sufrieron actos vandálicos o fueron asaltados

por los protagonistas de los disturbios. Con respecto a la acción de la policía y la Justicia,

1250 personas –tanto mayores como menores de edad- fueron

detenidas y 400 quedaron a dis-

posición judicial.

En todo caso, la situación en Gran Bretaña se ha deteriorado mucho desde el 11 de septiembre, la invasión a Irak y los atentados en Londres. La ley antiterrorista que debe votar hoy el parlamento británico y que propone una extensión a 90 días del período en que la policía puede detener sin cargos a una persona, puede agravar las cosas. El gobierno ha justificado la medida por la nueva situación de seguridad a raíz de los atentados del 7 y el 21 de julio. Una alianza de diputados opositores y oficialistas rebeldes está intentando derrotar la propuesta gubernamental. Para los musulmanes si la medida triunfa será una victoria para los terroristas. "Uno puede imaginar lo que va a pasar. La gente que debería apoyar al gobierno en su lucha contra el terrorismo se va a sentir marginada por esta ley. En vez de apoyar al gobierno, lo va a percibir como a un enemigo", dijo Altakriti.

Los comentaristas británicos han apuntado a un segundo factor en esta crisis: la actitud de la clase política francesa. En un artículo publicado por el vespertino Evening Standard, el ex asesor del gobierno laborista Lance Price condenó las divisiones y la complacencia del gobierno galo. "Chirac tardó más de una semana en dirigirse a la nación. Daría la impresión que habita en otro mundo al común de los mortales. Sería inimaginable que Tony Blair esperase una semana para lidiar con una situación de este nivel de gravedad. Igualmente inimaginable es que el ministro del interior británico Charles Clarke utilice el término 'chusma' para describir a los responsables de los disturbios", ironizó.

## UN LIDER SINDICAL ES EL NUEVO PRESIDENTE DEL LABORISMO ISRAELI

# Peretz le ganó por izquierda a Peres

Tras su victoria en las primarias. Amir Peretz dijo que su partido abandonará la coalición gobernante con el Likud.

Por Eric Silver \*

Desde Jerusalén

Amir Peretz, el jefe sindicalista marroquí de llamativo bigote, es un viejo laborista y está orgulloso de ello. Habla, sin sonrojarse, sobre "solidaridad" y "explotación". Ataca la agenda económica "thatcherista" seguida por Benjamin Netanyahu como ministro de Finanzas de Ariel Sharon y ya anticipó que su partido abandonará la coalición con el Likud. Después de sorprender a los eruditos al derrotar a Shimon Peres, de 82 años, su objetivo no es tanto que los trabajadores recuperen el laborismo sino que el laborismo recupere a los trabajadores. Como Peretz, la mayoría de ellos son los hijos de los inmigrantes de los países de habla árabe. A diferencia de Peretz, la mayoría de ellos votaron consistentemente por el Likud nacionalista de derecha desde que Menajem Begin terminó con la hegemonía de 29 años del laborismo en 1977. Con el resultado de ayer, unas elecciones anticipadas parecen cada vez más probables. Sharon se reuniría el lunes con Peretz para tratar justamente esta opción.

"Hoy, una persona en Israel no se identifica como de derecha o de izquierda por sus opiniones sobre temas como impuestos, por ejem-

EDICTO. El Juzgado Nac. de 1º Inst. en lo Comercial Nº25 a cargo del Dr. Horacio F. Robledo, Sec. Nº49 a mi cargo, sito en la Av. Callao 635 4º de la Capital Federal, comunica por o días que, en los autos "SECURITY CONSULTING SRI 5 días que, en los autos "SECURITY CONSULTING SRI S/CONCURSO PREVENTIVO", con fecha 27-09-2005 se ha dispuesto la apertura del Concurso preventivo de la firma Security Consulting SRI. (CUIT 30-64/51803-2) cor domicilio en Tres Sargentos 463 10° "B", designándos Síndico al Cdor. Ernesto Carlos Borzone, domiciliado en la calle Cuenca 1464. Capital Federal, ante quien los acceptores deben presentar los pedidos de varificações. acreedores deben presentar los pedidos de verificació acreedores deben presentar los pediodos de Verinicación hasta el día 21-11-05. Fecha procesales: art. 35 LCQ 02-202-2006; audiencia informativa día 31-08-2006 a las 10:00 hs. En Buenos Aires, 21 de Octubre de 2005. Dr. Fernando Pennacca, Sec. María

Se convoca a los señores accionistas de Cent Médico Ipam S.A. a la Asamblea General Ordinari a celebrarse el día 29 de noviembre de 2005, a las 19 horas en Primera Convocatoria y a las 20 horas en Segunda Convocatoria en calle Sarmiento 3125 de Rosario, Provincia de Santa Fe, para considerar

## ORDEN DEL DIA

1º) Designación de dos accionistas para firmar e Acta de Asamblea

2ª) Consideración de la Memoria. Estado d Situación Patrimonial. Estado de Resultados Estado de Evolución del Patrimonio Neto, Estado de Origen y Aplicación de Fondos. Notas y Anexos Informe de Auditoría Externa, Informe del Conse de Vigilancia, correspondiente al ejercici económico finalizado el 30 de junio de 2005.

3º) Consideración de la Gestión del Directorio y I actuación del Consejo de Vigilancia durante e ejercicio cerrado al 30 de junio de 2005.

4º) Fijación de los Honorarios del Directorio y del Consejo de Vigilancia y consideración de los mismos conforme lo establece el artículo 261 párrafo cuarto de la Ley 19.550 y 22.903.

5º) Fijación del valor de la acción según el artículo 17 del Estatuto Social.

## EL DIRECTORIO

Nota: Se recuerda a los Sres. Accionistas qu deben cumplimentar lo establecido en el artículo 238 de la Lev de Sociedas Comerciales y la disposiciones estatutarias y del Reglamento Intern de la sociedad correspondiente

plo, sino por su opinión sobre un Estado palestino y un asentamiento de paz", dijo Peretz en una entrevista reciente con LabourStart, un sito web sobre sindicatos. "Como resultado, se creó una situación extraña en la que la clase trabajadora tiende a apoyar a los partidos de derecha, y la clase alta tiende a apoyar a la izquierda. Esta situación no sólo evita que la izquierda tenga una oportunidad decente de ganar las elecciones, sino que también provocó que el concepto de paz se convirtiera en un producto elitista que está identificado con los dueños de las fábricas y no con los obreros de las fábricas."

La prioridad de Peretz será restaurar el orden natural. Si el partido se lo permite, abandonará su 'política socio-económica de derecha que casi no difiere de la de Netanyahu y el Likud". Esta ruptura fuerza aún más la opción de unas elecciones adelantadas. Según la radio israelí, con este tema como eje se reunirían el próximo lunes el nuevo líder del laborismo y el primer ministro.

Peretz, que vino a Israel con sus padres marroquíes a los cuatro años, no es el primer líder judío oriental del laborismo. Binyamin Ben-Eliezer, nacido en Irak, y el tercer candidato en la primaria de esta semana, estaba ahí antes que él. Pero Ben-Eliezer entró en la política como un general retirado que pasó su niñez en un kibutz. Por el contrario, Peretz personifica lo que los israelíes llaman la perisferia, las ciudades y pueblos de inmigrantes olvidados en la década del 50. Son su distrito electoral. Después de que su pierna fuera aplastada en un accidente durante un en-

## **EDICTO**

Juzgado Nacional en lo Civil Nº 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Guillermo Enrique Sorzana. Publíquese por tres días. Buenos Aires, septiembre 7 de 2005. Marcela A. Penna. Secretaria.

REPÚBLICA ARGENTINA MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y

SECRETARÍA DE CIENCIA. TECNOLOGÍA E PROGRAMA DE MODERNIZACIÓN TECNOLÓGICA II(\*)

## LICITACIÓN PÚBLICA Nº 01/2005

Préstamo BID 1201/OC-AR - Suprograma FONCYT - Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica - Proyecto PAV Nº

OBJETO: Adquisición de ocho equipos

PRESUPUESTO OFICIAL: U\$S 80.000.

Consulta y Adquisición de pliegos: 27 de Febrero 210 bis - Rosario de 11.00 a Teléfonos: 0341 - 482 6300 / 482 1771

interno 105 - Fundación ROSCYTEC.

Presentación de las ofertas: 27 de Febrero 210 bis - Rosario 11.00 a 16.00 Hs

Apertura: 27 de Febrero 210 bis - Rosario el día 12 de diciembre de 2005 a las 14.00

Valor del pliego: Sin costo.

En virtud de que la adquisición cuenta con el financiamiento de un préstamo suscripto entre el BID y la República Argentina, los equipos deben tener su origen en países niembros del BID.



Peretz es miembro de Paz Ahora y está en la junta antiestablishment de la Fundación Nueva Israel.

Abandonará la política socio-económica de derecha del titular de Economía, Netanyahu.

trenamiento en el ejército, éste le ofreció como compensación dirigir una estación de servicio. La rechazó porque no estaba preparado para ser el jefe de nadie. Por otra parte, entró en la política local y se convirtió en el alcalde de la ciudad de Sderot en la frontera de Negev, donde todavía reside.

Fue electo para el Parlamento en la lista de candidatos del laborismo en 1988, y desde entonces entra y sale del partido. Una nación, su facción que se abrió del partido que nunca ganó más de dos escaños, re-

gresó al partido este año. Como presidente de la federación sindical Histadrut en 1955, peleó en campañas de alto nivel para los que tenían pagas bajas, por los pensionados y los padres solteros.

Pero Amir Peretz no es un político de un tema único. Es miembro de Paz Ahora y está en la junta de la Fundación antiestablishment Nueva Israel. Sostuvo recientemente que Sharon abandonó Gaza porque finalmente entendió que un ejército no podía derrotar a un pueblo. Peretz lo apoyó por principio.

"Veo la ocupación como una acción inmoral", dijo. "Quiero terminar la ocupación, no por la presión palestina, sino porque la veo como un interés israelí." Ahora, como recién llegado a la escena internacional, se esforzará para mostrarles al mundo y a los palestinos que puede cumplir. No será fácil, pero para el hombre del bigote caricaturesco nunca lo fue.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Dovhambéhère.

## LA RED TERRORISTA SE ATRIBUYO EL TRIPLE ATAQUE EN AMMAN

## Al Qaida en Irak como en Jordania

Por Kim Sengupta \* Desde Bagdad

Atentados suicidas mataron ayer a 48 personas e hirieron a otras 46 en un día de incesante violencia en Irak, mientras fueron descubiertos 27 cuerpos mutilados en otro ejemplo de las matanzas ge-

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal № 3, a cargo del Dr. Roberto R. Torti, Secretaría № 6, a cargo de la Dra. Viviana J. Malagamba, sito en Libertad 731, piso 4to. de esta ciudad, hace saber que LOPEZ ZORRILLA CLARA con DNI 92.400.158 de nacionalidad PARAGUAYA ha solicitado la declaración de la "Ciudadanía Argent na". Cualquier persona que conozca algún impedi-mento para la concesión de dicho beneficio podrá ha plazo de quince días. Publíquese por dos días. Bue-nos Aires, 16 de septiembre de 2003. VIVIANA J. MA-LAGAMBA, SECRETARIA FEDERAL

## CONVOCATORIA A TRANSPORTE DE PASAJEROS EL TRIUNFO S.A.

Convoca a Señores Accionistas a la Asamblea Ordinaria para el 29 de Noviembre de 2005 a las 18.30 horas en la sede social de calle 9 de Julio 1024 (oeste) Ciudad de San Juan para tratar

## ORDEN DEL DIA

1º) Designación de dos accionistas para que, juntamente con el Sr. Preside firmen el Acta de Asamblea

2º) Consideración de la Memoria, Balance General, Estado de Resultados, Anexos. Informe del Auditor. Informe de la Comisión Fiscalizadora, Gestión del Directorio y de la Comisión Fiscalizadora correspondiente al ejercicio cerrado el 30 de Junio de 2005.

3º) Elección de tres síndicos titulares y tres suplentes para integrar la comisión fiscalizadora en reemplazo de los actuales por terminación del mandato.

neralizadas a lo largo del país. Al Qaida en Irak, que dijo ser responsable por los atentados en hoteles de la vecina Jordania que dejaron al menos 56 muertos y más de cien heridos, también se atribuyó la responsabilidad por los ataques de ayer en Bagdad, uno de los más importantes en los últimos meses.

En Amman, ayer, se observaba en las puertas del hotel Radisson -uno de los objetivos del miércoles-la in-

El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 101, sito en Av. de los Inmigrantes 1950 Piso 6º, de Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos v acreedores de doña Lidia Albina Mantoani y de doña Delia Esther Mantoani. Publíquese por tres días en el diario Página/12. Buenos Aires, 25 de octubre de 2005. Dr. EDUARDO A. CARUSO. SECRETARIO.

## TUCAANA S.A. Chacabuco 850 - San Fernando del Valle de Catamarca

CONVOCATORIA A ASAMBLEA
GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS:
Se convoca a los Señores Accionistas a la Asamblea
General Ordinaria de Accionistas a celebrarse el día 14 de
Diciembre de 2005, en la calle Chacabuco 850, San
Fernando del Valle de Catamarca; a las 12 horas, en
Primera Convocatoria y a las 13 horas, en Segunda
Convocatoria, a fin de considerar el siguiente:
ORDEN DEL DÍA:
a)Designación de dos accionistas para la firma del Acta.
b) Consideración de la Memoria y Balance General,
Estado de Resultados, Estado de Evolución del Patrimonio
Neto, Imputación de Resultados No asignados, Cuadros y
Anexos e Informe de Auditoría correspondiente a los
estados contables finalizados el 31 de Agosto de 2005.
C) Determinación por parte de la Asamblea, de acuerdo al CONVOCATORIA A ASAMBIEA

c) Determinación por parte de la Asamblea, de acuerdo a art. 9 del estatuto, el número de Directores y elección de los titulares y suplentes que se determinen con mandato hasta la asamblea que trate el Balance al 31-08-2008. d) Elección de síndico titular y suplente hasta la próxir

e) Consideración de la gestión del Directorio y de

sus honorarios. 1) Consideración de los honorarios de la Sindicatura

cesante caravana de coches y de jóvenes que alzaban banderas de Jordania y retratos del rey Abdalá II en repudio a los atentados. Según la declaración de Al Qaida, los hoteles eran "sucios centros de entretenimientos para los traidores" y Amman la ciudad de "judíos y cruzados". En Irak, un atacante suicida se inmoló luego de entrar al restaurante El Qaduri, en el centro de la bulliciosa ciudad, matando a 35 personas e hiriendo a otras 25, justo después de las 9.40 de la mañana. Entre los muertos, siete correspondían a un grupo de policías y soldados iraquies que estaban desayunando. El escenario posterior era devastador, lleno de cuerpos destrozados y víctimas en muy mal estado.

Una hora más tarde otro atacante suicida condujo un auto equipado con explosivos a un centro de reclutamiento para el ejército en el pueblo natal de Saddam Hussein, Tikrit, matando a 13 personas e hiriendo a otras 21. Los hombres eran ex miembros del ejército que habían sido despedidos bajo el programa de "desbaasificación", instituido por las autoridades estadounidenses, pero se les había pedido desde ese momento que se volvieran a unir en un intento de reforzar las fuerzas iraquíes de cara a una insurgencia implacable.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Virginia Scardamaglia.



Tokio solicitó a Santiago que "se considere la nacionalidad japonesa de Fujimori" en la extradición. "Japón carece de competencia para intervenir en el proceso de extradición", dice Perú.

# El factor Fujimori tensa la relación de Perú con Japón

Lima retiró a su embajador en Tokio argumentando que Japón defiende al ex presidente peruano, detenido en Chile, por su nacionalidad japonesa. Está en trámite el pedido de extradición.

Página/12 en Perú

Por Carlos Noriega

Desde Lima

La intervención del gobierno de Japón en defensa del ex presidente peruano Alberto Fujimori, detenido en Chile y requerido por la Justicia peruana por los delitos de corrupción y violaciones a los derechos humanos, hizo estallar una crisis diplomática entre Perú y Japón. El malestar de Perú por la actuación de Japón en el caso Fujimori quedó claramente evidenciado cuando Lima decidió dar "por terminadas" las funciones del embajador peruano en Tokio, Luis Macchiavello.

En los últimos cinco años las relaciones entre Perú y Japón han estado contaminadas por el tema Fujimori, quien se refugió en ese país luego de su huida de Perú, en el 2000, y se refugió en la nacionalidad japonesa para evitar su extradición, pero el gobierno de Alejandro Toledo ha tenido como política bajarle el tono a este problema e insistir permanentemente en que "el caso Fujimori no debe afectar las relaciones con Japón". Su actitud ha recibido críticas de algunos sectores políticos, que le exigían "mayor firmeza" con Tokio. Pero lo sucedido estos últimos días con la abierta defensa de Japón al detenido ex presidente peruano cambió rápidamente la situación, y el caso Fujimori se ha convertido, finalmente, en un tema que está afectando seriamente las relaciones bilaterales, algo que el gobierno peruano siempre intentó evitar, pensando en la importancia económica y comercial que tiene Japón para el Perú.

El gobierno de Tokio solicitó a las autoridades chilenas que "se considere la nacionalidad japonesa de Fujimori" en el proceso de extradición que ha iniciado Perú. Esto fue lo que terminó de colmar la paciencia del gobierno peruano y gatilló la crisis

diplomática entre Lima y Tokio. Las declaraciones del embajador japonés en Chile, Hajime Ogawa, quien dijo que para Japón "Fujimori no ha cometido ningún delito" y, por lo tanto, "no tiene restricciones" para entrar o salir de Japón, encendieron aún más el malestar en el Perú con la postura de Japón en este tema. El mismo día en que una delegación de la Cancillería nipona visitaba a Fujimori en su lugar de reclusión para interesarse por su situación, el canciller peruano, Oscar Maúrtua, citaba a su despacho al embajador de Japón en Perú, Hitohiro Ishida, para expresarle "el malestar del gobierno peruano" por las gestiones de Japón en favor de Fujimori. Esta reunión se realizó el pasado martes 8, pero recién se conoció aver con un comunicado emitido por la Cancillería peruana y la noticia del retiro del embajador peruano en Tokio. En ese comunicado, la diplomacia peruana señala que "Japón carece de competencia para intervenir en el proceso de extradición que sigue Perú ante las autoridades chilenas".

La Cancillería peruana informó ayer que en el diálogo con el embajador nipón el canciller peruano le recordó que Fujimori ingresó a Chile con pasaporte peruano y declaró tener nacionalidad peruana, por lo que "ejerce por opción propia la nacionalidad peruana". Maúrtua también le expresó al embajador Ishida su "sorpresa" por el hecho de que Japón no haya informado del viaje de Fujimori, quien tiene una orden de captura internacional, y le reiteró "el malestar del gobierno peruano por la lentitud y la dilación que exhibieron las autoridades japonesas" ante los pedidos de extradición de Fujimori hechos desde el año 2003 por la Justicia peruana. Ante una versión periodística, la embajada japonesa en Lima aseguró que el gobierno de su país no solicitará la repatriación de Fujimori.

PIDEN QUE COMPAREZCA Y DIMITA

## Palocci en la mira

El ministro de Economía de Brasil, Antonio Palocci, volvió a ganar protagonismo en la crisis ya que, por un lado, deberá comparecer frente a una comisión del Senado para responder a denuncias en su contra. Por otro lado, Fuerza Sindical, la segunda central sindical de Brasil, pidió aver la renuncia de Palocci, ya que consideran que su permanencia en el cargo es "insostenible", dada la cantidad y la vigencia de las denuncias que pesan sobre él. El Congreso brasileño está dando los primeros pasos para acusar formalmente al publicista Marcos Valerio v al ex tesorero del Partido de los Trabajadores (PT) Delubio Soares, las "piezas cen-

trales del rompecabezas" que empieza a tomar forma con las investigaciones.

Un informe legislativo recomendaba ayer acusar a los dos sospechosos de participar en el supuesto esquema de desvío de fondos públicos para financiar al partido gubernamental. De ser aprobado por la Comisión Parlamentaria de Investigación (CPI) que investiga las acusaciones, el documento será elevado al Ministerio Público, con la solicitud de que tramite las acusaciones ante la Justicia. El informe pide inculpar a Valerio de seis delitos, entre ellos fraude contable, tráfico de influencias y lavado de dinero. Soares, en cambio, sólo sería culpable de tráfico de influencia y de crimen electoral.

# PÁGINA/12 REGALA 3 CD ROM

# demoria

TESTIMONIOS, TEXTOS
Y OTRAS FUENTES
SOBRE EL
TERRORISMO DE
ESTADO EN
ARGENTINA





TESTIMONIOS, TEXTOS Y OTRAS FUENTES SOBRE EL TERRORISMO DE ESTADO EN ARGENTINA

VOL 3

1983: La transición democrática y el camino hacia la justicia

gobBsAs secretaria de educación

Página/12

## 3 1983: LA TRANSICION DEMOCRATICA Y EL CAMINO HACIA LA JUSTICIA

a) De la guerra de Malvinas a la apertura constitucional.

b) "Con la democracia se come, se cura y se educa".

c) "Yo no sabía nada". La sociedad argentina frente al reconocimiento del horror.

d) "Nunca más". El informe de la Conadep y el juicio a las juntas militares.

e) Epílogo. Para un final abierto. Verdad, justicia y memoria.

- \* Un recorrido virtual de la historia reciente de nuestro país.
- ★ 3 CD Rom multimedia editados cronológicamente.
- ★ Editado por la institución Memoria Abierta, que nuclea a A.P.D.H. - Asociación Buena Memoria - CELS - Familiares -Fund. Memoria Histórica y Social Argentina - Madres de Plaza de Mayo (Línea Fundadora) - Servicio Paz y Justicia



gobBsAs

**Gratis** este lunes el CD Rom N° 3 con el diario

Página/12

## **Se fue Pipo** de Lanús

Luego de la goleada sufrida 4-1 ante River, Néstor Gorosito presentó ayer su renuncia como entrenador de Lanús. El presidente del Consejo de Fútbol del club, Nicolás Russo, confirmó el alejamiento de Gorosito e informó que Ramón Cabrero y Luis Zubeldía – quienes se desempeñaban en las inferiores- dirigirán al conjunto hasta diciembre. "Cambiaremos algunos aspectos tácticos e intentaremos darle ánimo a los jugadores. Por lo pronto, es casi seguro que el equipo volverá a jugar con un enganche definido", comentó Cabrero, con vistas al partido del domingo ante Newell's.

## Central juega ante Banfield

Con el objetivo de recuperarse tras la derrota 2-1 en el clásico de la ciudad, Central recibirá esta noche, a partir de las 20, a Banfield, en la apertura de la decimocuarta fecha del Apertura. El encuentro contará con el arbitraje de Héctor Baldassi y la televisación en directo de América y TyC Max. Central formaría con: Ojeda; Ferrari, Raldes, Chamot, Rivarola; A. Díaz, Borzani, Papa; Vitti; Alemanno, Ruben. Banfield lo hará con: Lucchetti; Barraza, Civelli, Paletta, Pagés; G. Galván, Leiva, Galarza, Dátolo; Sand, Cvitanich.

BOCA VENCIO 4-1 AL INTER Y LLEGO A LA SEMIFINAL

# Mostró su chapa internacional

El equipo de Basile empataba 1-1 a falta de quince minutos, pero metió tres goles para avanzar. Tres de Palacio y otro de Palermo.

### **Por Facundo Martínez**

Con mucho amor propio, con quince minutos finales inolvidables y con una consagratoria actuación de Rodrigo Palacio – autor de tres goles—, Boca logró su clasificación para la semifinal de la Copa Sudamericana al golear 4-1 a Internacional. El equipo de Basile empataba a falta de un cuarto de hora, pero revirtió la eliminatoria gracias a un tanto clave de Martín Palermo, que potenció sus fuerzas y paralizó al conjunto brasileño. Ahora jugará ante Universidad Católica.

Los primeros minutos fueron dominados claramente por Boca, que presionó en el medio a través de Gago, manejó la pelota por las intervenciones positivas de Insúa y aprovechó la velocidad de Palacio para llegar con facilidad rompiendo la defensa del Inter. Desbordados por la tarea de Boca, los brasileños optaron por retrasarse, lo que facilitó aún más el dominio de su rival. Con mucho desgaste físico, el equipo argentino imponía su superioridad y, por eso, las situaciones de peligro

BOCA
Medrán; Calvo, Schiavi,
D. Díaz, Krupoviesa;
Cagna, Gago, Bilos, Insúa;
Palacio, Palermo.
DT: Alfio Basile.

INTERNACIONAL
Clemer; Elder Granja, Edigle,
Vinicius, Roger Wagner; Gavilán, Tinga, Edinho, Ricardinho; Fernandao y Rafael
Sobis. DT: Muricy Ramalho.

Cancha: Boca. Arbitro: Carlos Amarilla (Paraguay). Goles: 6m Palacio (B); 65m Rafael Sobis (I); 75m Palermo (B); 77m y 90m Palacio (B). Cambios: 70m Barros Schelotto por Cagna (B) y Cardozo por Insúa (B); 79m Vargas por Bilos (B); 81m Gustavo por Edigle (I); Alex por Ricardinho (I) y Wellington por Wagner (I).

no tardaron en llegar, sobre todo después del gol.

Tras una habilitación de Calvo por la derecha, Palacio encaró al arquero Clemer y definió picándole la pelota por sobre la cabeza. A pesar del 1-0, Boca siguió con su ataque y contó con chances para aumentar. Primero como un remate de Cagna, que pegó en la parte externa de la red, y luego con dos intervenciones de Insúa, ambas



Palacio ya picó la pelota por sobre el arquero Clemer.

Fue el primero de sus tres goles, en una noche consagratoria.

salvadas casi sobre la línea por Edigle, cuando el arquero Clemer ya no podía resolver. A esa altura, lo de Inter era pobre y apenas inquietó con dos remates desde afuera de Wagner. En uno salvó bien Medrán, atento en su debut internacional, mientras que el otro se fue apenas afuera, luego de un rebote en Rafael Sobis.

Pero Boca sintió el desgaste del comienzo y resultó claro que no pudo sostener ese ritmo. Ya no lastimaba, aunque tampoco sufría porque Inter, si bien controlaba más la pelota, no encontraba los caminos para molestar a Medrán. Hasta que Sobis—que había metido un zurdazo en el travesaño— capturó un despeje y colgó la pelota del ángulo. Boca necesitaba dos goles, lucía cansado y no tenía la lucidez del principio. Sin embargo, los cambios le otorgaron oxígeno para la remontada, que se pudo cristalizar a partir del gol de cabeza de Palermo tras un centro de Krupoviesa.

Es que los brasileños sintieron el impacto y frenaron su juego. Entonces, Schiavi capitalizó un envío de Cardozo y habilitó al medio a Palacio, que anotó el tanto de la clasificación casi debajo del travesaño. Y sobre la hora, el delantero completó la noche soñada gracias a un error del arquero.

## La gran pelea por Gago

El diario inglés *Daily Mirror* informó ayer que Chelsea, de la premier league del fútbol inglés, estaría dispuesto a pagar 15 millones de dólares por el pase del talentoso volante de Boca Fernando Gago. "Chelsea, en la batalla por Gago", tituló ayer el matutino británico, que destacó que el "buscador de talentos" del club de Stanford Bridge, Frank Arnesen, inició "la dura competencia por el mediocampista con el Real Madrid y el Barcelona", también interesados en el juvenil jugador campeón del mundo sub 20. "Es difícil elegir entre estos dos países —habría comentado Gago, amante del fútbol inglés y español—, así que voy a dejar esta decisión a mi club."

CORIA. ANTE EL MASTERS DE SHANGHAI

# La alegría del Mago

Con vistas al inicio del Masters Series de Shanghai -previsto para el próximo domingo-, Guillermo Coria expresó ayer su alegría por la presencia de cuatro argentinos en el último certamen de la temporada, que reúne a los mejores ocho tenistas del año. "Para que la alegría fuese completa, ojalá que el torneo lo gane algún argentino. Más allá de este buen momento, no me olvido de otros compañeros que tendrían que estar con nosotros. Por eso, le mando un saludo a Willy (Cañas), quien tiene todo mi apoyo en este momento tan duro", comentó.

Finalmente, Gastón Gaudio y David Nalbandian confirmaron su presencia en el torneo a raíz de las deserciones del australiano Lleytton Hewitt –por el nacimiento de su primer hijo– y del estadounidense Andy Roddick, lesionado en la zona lumbar. Incluso, la baja de Roddick permitió que Mariano



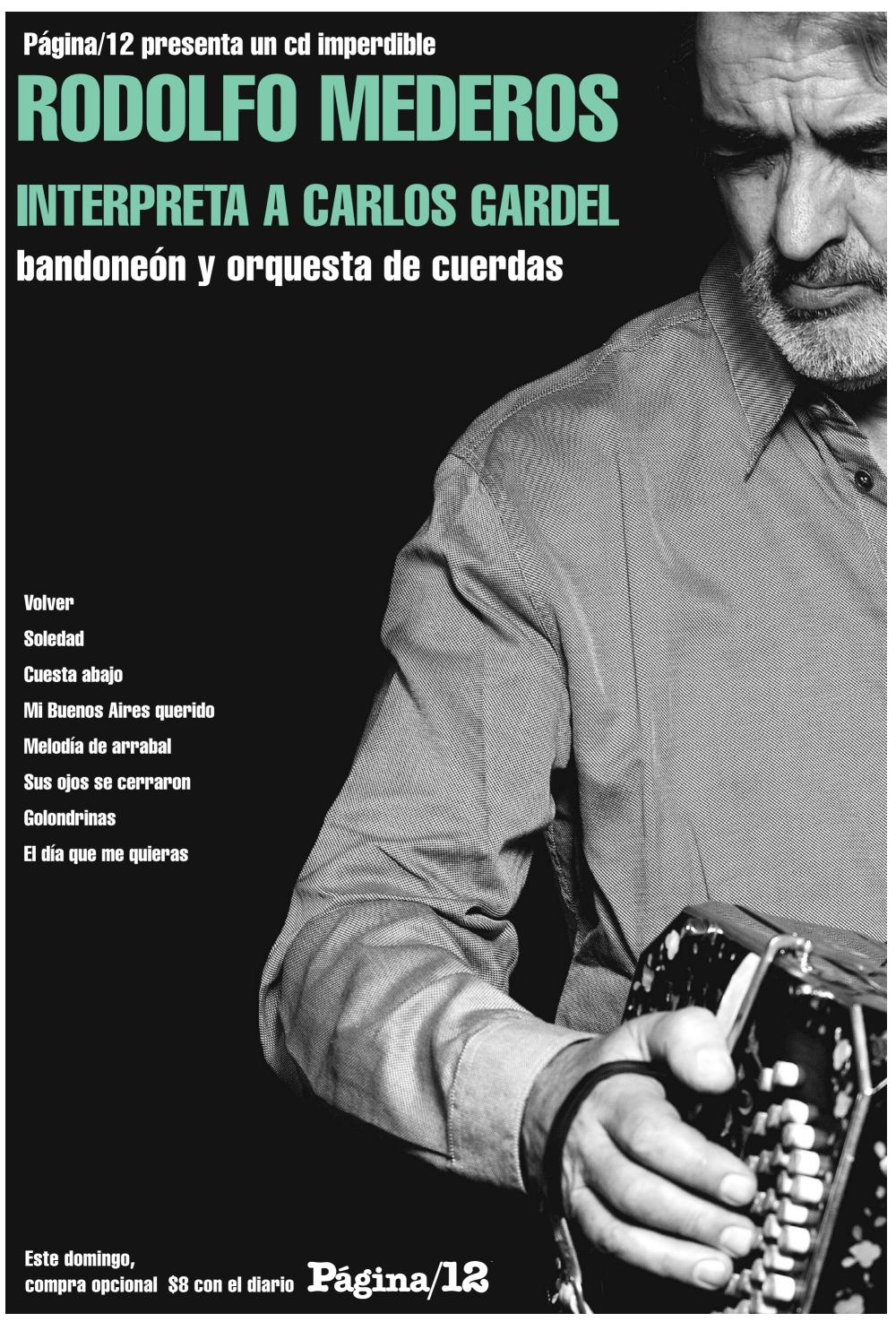
Guillermo Coria. "Ojalá gane un argentino.

mo primer suplente.

Puerta viaje a la ciudad china co-

Coria, sexto en el ranking de la ATP, integrará el Grupo Rojo junto a Nalbandian (12), el croata Ivan Ljubicic (8) y el número uno del mundo, el suizo Roger Federer. En tanto, Gaudio (9) formará parte del Grupo de Oro, en el que se enfrentará con el español Rafael Nadad (2), el ruso Nikolay Davydenko (7) y el estadounidense Andre Agassi (5).





## DIEGO JUGO EN LA BOMBONERA Y LE DIJO NO A LA OFERTA DE GRONDONA

# Con la de Boca, sin la de la Selección

Maradona se puso la camiseta de su equipo para un partido de veteranos, pero confirmó que no se unirá al cuerpo técnico de Pekerman.

Diego Maradona se puso la camiseta diez de Boca y, al parecer, se sacó la de la Selección Argentina. En la previa del encuentro de la Copa Sudamericana, el astro jugó en La Bombonera casi ochenta minutos con un grupo de veteranos de Boca ante un combinado de Racing, que finalizó 6-0, con dos goles del Diez. Pero más allá de la nota de color que significó su vuelta a una cancha, por la tarde Maradona declinó aceptar la posibilidad de sumarse al cuerpo técnico que comanda José Pekerman al expresar que no cree "que éste sea el mejor momento para integrarse al seleccionado argentino", a la vez que liberó al presidente de la AFA, Julio Grondona, en caso de que éste decida retirar el ofrecimiento.

"No creo que sea el mejor momento para sumarme al seleccionado", aseguró Maradona, quien fue invitado por Grondona para unirse al cuerpo técnico de Argentina que encabeza José Pekerman. El ex futbolista realizó declaraciones por Radio Del Plata y agregó: "Quiero dejar en claro que no voy a tapar a nadie y lo quiero liberar a Julio, porque yo sé que me quiere bien y desea integrarme al grupo del seleccionado".

En las últimas horas, las versiones indicaban que Maradona iba a rechazar la invitación de Grondona y uno de los motivos era que no se conocía cuáles iban a ser las funciones que el ex jugador desempeñaría junto a Pekerman. El ex capitán del seleccionado argentino, que en el partido ante Racing se mostró muy activo, anotó dos goles, entregó dos asistencias y mostró destellos de su clase, no quedó conforme con la propuesta recibida, al desconocer la función precisa que debería cumplir en el equipo. Grondona había señalado que la llegada de Maradona a la Selección estaba confirmada e incluso dijo que Maradona iba a presenciar el amistoso que Argentina disputará el próximo miércoles fren-

Pero Maradona insistió en su postura inicial, cuando expresó durante una visita en Cuba que no sabía qué podía hacer "estando con un técnico como Pekerman. Lo respeto muchísimo a José, y no le veo futuro a este ofrecimiento. No quiero ser una figura decorativa". Maradona fue crítico hacia la gestión de Pekerman en la Selección e incluso postuló la convocatoria del volante Juan Sebastián Verón, un jugador que nunca fue citado por el entrenador.

Maradona y Grondona se reunieron el jueves de la semana pasada en el predio de la AFA en Ezeiza, y el vicepresidente del Departamento de Fútbol de Boca señaló ese día: "Tengo disposición a ser parte del grupo de la Selección, pero todavía no hay nada definido. Yo no quiero sacarle el puesto a nadie". Durante mucho tiempo, Maradona pidió una oportunidad para regresar a la Selección que dejó como jugador en el Mundial de Estados Unidos '94, luego de dar positivo en un control antidoping. "Maradona siempre tiene las puertas abiertas", respondía Grondona, aunque nunca le había realizado una propuesta hasta la reunión de Ezeiza, de la que también participó el entrenador Pekerman. El titular de la AFA se había entusiasmado con la tarea de Maradona en Boca, como vicepresidente del departamento de fútbol, un cargo honorario que le permite estar cerca de los jugadores e intercambiar ideas y opiniones con el cuerpo técnico que comanda Basile.



EL TRAFICO DE JUGADORES AFRICANOS A EUROPA A TRAVES DE BELGICA

# El fútbol, con máscara de esclavitud

Página/12 en Dinamarca

Por Pablo Vignone
Desde Copenhague

La pasión por el fútbol es utilizada en ciertas naciones desarrolladas para expoliar el talento deportivo de los países del Tercer Mundo o en vías de desarrollo, bordeando en algunos casos los límites de lo increíble, en situaciones emparentadas con un virtual esclavismo, según denunció el senador belga Jean-Marie Dedecker, un ex campeón olímpico de judo que lograra cuatro medallas en los Juegos de Atlanta '96, que usó su inmunidad parlamentaria para investigar y que advirtió a Página/12 que "la Argentina también puede ser terreno propicio" para estas prácticas.

La denuncia fue realizada en el marco de la conferencia Play the Game, sobre la problemática actual del deporte, cuya edición 2005 esta finalizando aqui. Segun Dedecker, la ley belga es más permisiva que la de otros países de la Comunidad Europea, y por eso su pais sirve de campo de experimentación, no sólo para los clubes de ese origen, sino de todo Europa, para un nuevo negocio: la captación de talento joven y barato, a veces en condiciones inhumanas. Además, luego del dictado de la Ley de Bosman, a mediados de los '90, se desreguló el mercado futbolístico, especialmente en Bélgica, donde los jugadores pagan impuestos más bajos y pueden adquirir la nacionalidad.

Dedecker afirma haber detectado más de 400 casos de jugadores de menos de 18 años captados en Africa, que ingresaron a Bélgica con una visa de turista para poder probarse en clubes de ese país. Los que tuvieron la fortuna de ser contratados recibirán un salario hasta cien veces menor que un jugador europeo de su misma edad. "El sindicato de futbolistas de Italia opina que el contrato de un futbolista joven nacido en ese país puede valer hasta 4,5 millones de euros, pero el dinero que recibe un jugador africano es, en promedio, de 4500 euros", afirmó el economista Wladimir Andreef, de la Sorbona de París, que expuso a continuación.

Los que no tengan tanta suerte

serán abandonados por los clubes, en situaciones completamente ilegales, sin visas de trabajo, pero también sin un pasaje de regreso a su país. Durante el tiempo en que son probados por los clubes, según Dedecker, los jóvenes jugadores no reciben sueldos, la comida no suele ser abundante y las condiciones de alojamiento distan de ser las ideales. A muchos se les retiene el pasaporte: permanecen, virtualmen-

te, en estado de esclavitud.

"La mayoría de estos jugadores transferidos a clubes profesionales europeos –afirmó Andreef– no firman contrato, son aislados de su familia, sus amigos, de su entorno, sin ingresos ni asistencia." Los clubes africanos para los que juegan no reciben compensación alguna por los pases.

Dedecker confirmó la existencia de las llamadas "plantaciones de fútbol", a la usanza de las viejas instalaciones coloniales, en continente africano -en las que se preparan nuevos talentos-, como si fueran criaderos de futbolistas. Citó el ejemplo del Lokeren, un club de mitad de tabla de la primera división del fútbol belga, que posee cinco clubes satélites en Nigeria para captar futbolistas. "Hay 30 empresarios trabajando de forma legal en el fútbol de mi país –dijo el belga a Página/12-, pero otros 170 lo hacen de forma ilegal. Hoy buscan en Africa pero podrían hacerlo en países como la Argentina, haciendo promesas a los chicos.' Reportes surgidos en Italia (ver aparte) sugieren que esa búsqueda estaría en marcha.

La práctica no se reduce solamente a los clubes de Bélgica: se sospecha que equipos de otros países en los que la ley no es tan ambigua, utilizan los servicios de estos conjuntos para probar jugadores baratos y descartarlos sin costo en el caso de que no sean buenos. Andreef sugirió la existencia de un acuerdo entre el Manchester United, el equipo más poderoso del mundo, propiedad del multimillonario estadounidense Malcolm Glazer, y el Amberes, otro equipo de la Primera belga, por el cual este último recluta y adiestra jugadores no europeos hasta que obtengan la ciudadanía belga v por lo tanto puedan ser "transferidos" al Manchester o a cualquier otro club, con el consiguiente reparto de dividendos. Un negocio legal pero en el límite de la inmoralidad.

## Un sueño hecho pesadilla

Por P. V.

Los chicos crecen en la Argentina con el sueño de consagrarse en el exterior, en una gran liga como las de España o Italia. Sin embargo, algunos datos permiten suponer que el sueño puede transformarse en una pesadilla. Según el economista Andreef, en el fútbol italiano, de acuerdo con los datos que entregó, 2273 jugadores de más de 16 años se "importaron" por canales ilícitos, y otros 4809 futbolistas de entre 6 y 16 años juegan allí. La mayoría eran latinoamericanos y africanos. Pero según un estudio del Senado italiano, de los 5282 jugadores no europeos que practicaban fútbol en Italia a fines de la década anterior, sólo 23 tenían un contrato en regla.

	ESCOLASO ES																
Quiniela Nacional (I-C-F-J) Matutina			Quiniela Nacional (A-M-R-T) Vespertina			Qı	Quiniela Bonaerense Vespertina				Quiniela Nacional (U-C-D-M) Nocturna				Quiniela Bonaerense Nocturna		
1 5987 2 2058 3 8803 4 7847 5 1908 6 6164 7 8933	8 4677 9 9574 10 8635 11 9662 12 9216 13 4625 14 2108	15 1919 16 0851 17 0861 18 0620 19 2757 20 3590	1 9771 2 5664 3 5457 4 3661 5 8515 6 5046 7 8674	8 4249 9 8311 10 2631 11 3466 12 0475 13 4878 14 4925	15 8283 16 4689 17 8608 18 1652 19 3409 20 6443		7017 5368 8328 3599 8241 7672 5173	8 0977 9 2773 10 5041 11 6116 12 4459 13 0954 14 1566	15 8957 16 2272 17 4419 18 9285 19 3907 20 7223		1 3063 2 4514 3 3573 4 4122 5 3163 6 2665 7 8832	8 5931 9 4042 10 2518 11 5756 12 2111 13 9590 14 9067	15 5001 16 1150 17 5317 18 1305 19 2444 20 3690		3235 7850 8 8391 8 8556 6 8922 6 4974 7 5903	8 0238 9 1778 10 4570 11 8125 12 5435 13 0632 14 6071	15 9271 16 6730 17 9196 18 4161 19 5895 20 9383

## CULTURA ESPECTACULOS

CINE TEATRO MUSICA

**Un festival gay** La estética queer Cacho Tirao, de regreso Las bodas de Fígaro



Carlé Costa (músico)

## **PRIMERA PERSONA**

Próximamente saldrá, editado por el exquisito sello independiente Shagrada Medra, un trabajo musical y compositivo sobre poemas de Juan L. Ortiz que quiero destacar. Creo que sólo almas identificadas con la pureza de aquel artista imprescindible pueden haber recogido su legado tan profundamente como para poblarlo de sonidos tan intensos. Los músicos a los que me refiero son oriundos de Paraná y se llaman Sebastián Machi (piano y composición), Fernando Silva (cello) y Claudio Bolzani (voz y guitarra). Un disco verdaderamente delicado.



## La multitud de Tunnick

l desnudo artístico de Spencer Tunnick se concibe en masa, como expresión fotográfica de la esencia de una ciudad y su gente. Tunnick, fotógrafo, les pide que se desnuden de a quinientos y los agrupa en zonas emblemáticas de cada urbe. Tunnick, petiso y gordito, se dice deslumbrado por el desnudo ajeno; empezó fotografiando a sus propios amigos hasta que los juntó de a 25 por vez... Y así fue como empezó a viajar por el mundo, arrodillando a multitudes (reclutadas por avisos en diarios y cadenas de mails), amontonándolas junto al Obelisco (como pasó aquí en 2002), en parques, avenidas, costas de río, playas y subtes en horas pico. El desnudo pensado por Tunnick es algo amorfo, confundiendo la anatomía en la masa, mezclando miembros, partes, extremidades, torsos y protuberancias en una amalgama común que pretende menos excitar que distorsionar formatos originales, preconcebidos. Este desnudo es un elogio de la flaccidez, tal vez un retrato hiperrealista de multitudes marcadas por sus rollos y sus estrías, allí donde ninguno es un modelo profesional y la mayoría es amateur, donde se juntaron más para perder tiempo o pasar el rato que para posar o contemplarse. Tunnick les habla por altoparlante, y la multitud responde. Un mes después, cada uno recibirá su propia foto del amontonamiento... y llega por e-mail.

# "Esta es la única vía para

Desnudos en una facultad, puestas en escena en iglesias, paseos en traje de Adán: por qué crece el desnudo artístico urbano, qué buscan sus protagonistas y cómo impacta en el público.

POR JULIAN GORODISCHER

Se la recuerda completamente desnuda en discotecas llamadas Ave Porco o el Morocco, en provocadora performance que, en los '90, siempre incluía algo de violencia. Así aparecía Inés Gliemmo, actual organizadora de las fiestas Cocoliche, hasta que decidió ganarse el espacio público. En 2005 -dicen los nudistas acompañados en su día de trabajo por Página/12- se impone la performance en parques, plazas y calles o una estadía suspendida de su propia piel (como lo hace la performer local La Negra), o en invasión no autorizada a templos e iglesias católicas (como fomenta Luizo Vega, famoso por los escándalos que provocó en Chile), o simplemente caminando como un transeúnte más pero, eso sí, dando al accesorio (anteojos de sol y bolsito cruzado) una importancia inusitada, según postula la urbanudista Avril X.

¿Qué define al buen nudista artístico urbano, en tiempos de alta competitividad? ¿Cómo se diferencian unos de otros cuando lo que menos abunda es la sorpresa? Luizo Vega, el performer al que este diario seguirá desde el principio al final de su intervención de seminudista sangrante con maja desnuda en brazos apela, siempre, al factor autobiográfico. Es importante, para él, que se resalte su veta vocacional. "Las intervenciones con desnudos empiezan en mi infancia en Cosquín, Córdoba", dice. "Desaparecía, salía a caminar desnudo con Lula, mi musa de entonces, por la ruta. Le decía: no hay nadie, desnudate. Y eso fue antes del Erótica de Madonna."

Ahora Luizo Vega, que se hizo famoso por desnudar y pasear por la calle a una virgen cordobesa desnudita (precursora de la local Avril X) en alusión servida a una mitología religiosa, el mismo que se desnudó en templos obsesionado con aportar el factor sensual a altares y púlpitos, se saca la ropa en las escalinatas de la Facultad de Derecho, sobre Figueroa Alcorta. Se queda en cueros cargando a Inés Gliemmo totalmente desnuda con intención de ser maja, y se dedica a esperar reacciones.

Impresiona, un poquito, el minuto en que Luizo se quita dos agujas del entrecejo y le caen hilos de sangre. ¡Algo hay que agregar cuando hay tantos haciendo lo mismo! El fuerte de Luizo Vega -según admite-será la ligazón a lo espiritual: la provocación hay que forzarla de algún modo, en pleno 2005 y después de que el fotógrafo Spencer Tunnick desnudara a familias enteras en la 9 de Julio (Buenos Aires, 2002), o en el año en que los fotógrafos Gabriel Rocca (de Divas al desnudo) y Roberto Edwards (de Cuerpos pintados) desnudan a modelos famosas o les pintan los cuerpos como en un catálogo de freaks bellísimas. ¿Qué queda para Luizo Vega o Inés Gliemmo, dotados de un presupuesto mínimo, dispuestos a molestar sin nada más que sus cuerpos entrenados en el gimnasio?

"Trabajo sobre conceptos espirituales de las diferentes religiones -argumenta Luizo Vega-, de hecho nací un 24 de diciembre. Me corté las venas en la frontera con Chile en homenaje a los desaparecidos de ambos países, o desnudé a una virgen chilena de 17 años y un obispo me llamó esa basura argentina. Armé, con frecuencia, intervenciones con desnudos en altares de iglesias católicas." Para una breve cronología del boom nudista, Inés Gliemmo aporta algunos datos: el germen habría que ubicarlo en los años '90, con el destape en discotecas como Ave Porco, El Dorado o Morocco, allí donde ella misma salía a escena desnuda y amordazada, se dejaba desgarrar la ropa por otra chica, participaba de un simulacro de violación lésbica o se colgaba para que la bañaran en champagne. Desde 2000 –dice– la discoteca empezó a quedarle chica. "Decidí salir a la calle para que pueda vernos más gente -cuenta-; había que provocar reacciones en lo cotidiano. Si hay lío, mejor: es la única vía para transgredir, para provocar algo.'

En cambio, La Negra –nudista y performer de suspensiones desde su propia piel- cree que a esta altura 'el desnudo es algo totalmente obvio, que todos tenemos... Me parece tan ilógico que todavía les parezca extraño... pase lo que pase tenés tu cuerpo; es la carrocería del auto. Ya no me causa nada. Por ejemplo, lo que hace Avril X (paseos nudistas en zonas céntricas para escandalizar) es sólo sacarse la ropa y caminar por la calle, ¡muy básico!". Por eso La Negra le agrega suspensiones en altura desde la piel de sus rodillas o de su espalda, y además se implantó cuernos en la cara para promover una imagen corporal alternativa... "El cuerpo es sólo cuerpo, y lo que lo hace bonito es el espíritu", dice. "Tengo implantes y una microcirugía de cuernos, que me gustan más que haberme puesto lolas.

## **CONCIERTO 2X4**

## 12 de noviembre

Orquesta de Tango de Buenos Aires con Carlos García y Raúl Garello. Teatro Alvear, 2001.

## 19 de noviembre

"María de Buenos Aires" de Astor Piazzolla con Amelita Baltar, Héctor de Rosas y Horacio Ferrer.

## 25 de noviembre

Orquesta Escuela de Tango. Homenaje a Pugliese.

Los más apasionantes conciertos de la historia del tango.

## Sábados 21 hs.

Conducción: Luis Tarantino. Producción: José Vicente Damiani Sebastián Costa Vernikos



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

gobBsAs



# En Concierto - 1<sup>er</sup> RECITAL DEL AÑO **KLEIMAN BEVILAÇOUA**

Presentando su nueva bando

VÍCTOR ROCCA bajo y CRISTIAN ARANDA batería + INVITADOS ESPECIALES

Viernes 11 de Noviembre 22 hs.

Espacio Urbano I Acevedo 460 (a metros de Acevedo y Corrientes) Capacidad Limitada I Reservas al 4854-2257



# transgredir"

A través de los cuernos, me quise gustar más de lo que ya me gustaba, buscando solamente que me quedara armónico en mi cara. Soy un pequeño demonio, como todos."

De pronto Luizo e Inés empiezan a atraer algunas miradas indiscretas. Un estudiante de la facultad pregunta, respetuoso, si puede sacar fotitos con el celular, y la posibilidad se le niega. Muchos pasan, indiferentes, hasta que Luizo se saca las agujas y le chorrea su sangre por el rostro. Eso es otra cosa. Pero igualmente, lejos está la escena de provocar, como en el pasado, una glamorosa detención policial, un pequeño motín de curiosos o manolargas en busca de una teta. "No me gusta trabajar en Buenos Aires", había dicho la performer La Negra. "Es apagado, snob, monótono. Me suspendí de las rodillas en el programa de Susana, y se quedaban estereotipados, mirando sin hacer nada.

El desnudo de Luizo Vega es del tipo espiritual: interviene un templo místico "donde el modelo adquiere una dimensión energética", dice. "No se invita a la prensa, se toma el espacio como si uno fuera un Bin Laden del desnudo". Avril X, mentora del urbanudismo, practica el de tipo político "llevando a lo cotidiano el nuding public europeo -definió-, que en España consiguió derogar la ley que juzgaba al desnudo como impúdico". Siguiendo una improvisada clasificación de nudistas, habrá que mencionar a Rodolfo Edwards (de Cuerpos pintados) y Gabriel Rocca (de Fantasías y Divas al desnudo), que resultan los más comerciales del asunto, más en busca de la imagen estetizada para exponer en el centro cultural o programar en el horario central de Telefé que para producir el escándalo con participación policial. ¿Más posibilidades en este tour callejero sin ropaje? El mitológico, practicado por Luizo Vega e Inés Gliemmo, rescata sirenas en fuentes, ángeles en la puerta de catedrales, ninfas y dioses, pero está algo demodée. El urbanudismo de Avril X, en cambio, parece en su mejor momento poniendo de moda el minimalismo del paseo con anteojos y bolsito, y consiste en -como hizo la última vez-cruzar la 9 de Julio, entre aplausos, por la senda peatonal, sólo vestida con un par de zuecos.

"Me despierto recordando el sueño en el que salgo desnuda –escribe Avril en su sitio de Internet www.urbanudismo.com-y, al darme cuenta por como me observa la gente, diferentes sensaciones se me representan. Pienso en experimentarlo en la vida real. Busco y encuentro quienes hacen realidad este sueño, se destapan junto a mí y capturan esos momentos y las reacciones que generan en la gente. Como todos por la ciudad, pero desnudos." Pero, entre todos, el desnudo extremo es el que más convoca por estos días, e incluye desde las suspensiones descarnadas de La Negra hasta los bloody plays (juegos con sangre) de Luizo Vega. "El arte es trabajar con el dolor", dice, efusiva, la performer de los cuernitos. "Y eso tiene para cada uno un sentido muy distinto. Jugar con tu cuerpo es importante para todos, y a mí me divierte hacerlo con agujas. Lo sensual, creo, son los detalles: expresiones y actitud."

La carga en sus brazos, luego la baja. Ella tiene habilidad notable para ponerse la bombacha como en un parpadeo. Mantiene algunas pocas reglas que no cambian: los genitales se muestran de costado, con una contorsión de cadera o una panza hundida que aleja o ensombrece un pene o una vagina. ¿Otros trucos? Para eso existe un maquillador genital. Dice Kowa, una travesti que trabaja como maquilladora genital de performers nudistas, que para lookearlos maquilla cavados, y trata de cambiar los cuerpos para hacerlos parecer perfectos. "Adelgazo a la gente poniéndoles colores oscuros -cuenta Kowa-, tapo a una clienta que tiene vitiligo para que quede limpia. Las mujeres se depilan o se afeitan y les queda irritación, y yo me encargo de tapar lo colorado... Pero agrandar el miembro es imposible. Lo que sí puedo hacer es quitárselo si no lo quieren mostrar... uso apliques de látex...'

Adrián Yenerich, arquitecto, fotógrafo v performer, hizo de El pensador de Rodin en el Parque Sarmiento, fiel a esa inclinación del desnudista por emular figuras clásicas (dioses griegos, héroes apolíneos, ninfas y sirenas). "La idea es rever clásicos, recuperar la naturalidad del cuerpo -dice-, que no se exprese de modo comercial ni para vender. Para salir bien hay que cuidarse: entreno en un gimnasio, hago acrobacia, yoga." ¿Ha nacido la desnudista gorda, fofa, celulítica, marcada por una cicatriz de la cesárea, por una curvatura anormal de la columna? "Yo soy de Córdoba-dice la escultural Sandra Criolani-, tengo 21 años, y estoy estudiando teatro. Cuando me desnudo, hago de musa: éramos 40 musas en un escenario (en una instalación de Luizo Vega). Fue un despliegue muy grande con mujeres. Es una inspiradora de creación: siempre envuelta en una tela blanca, nunca con una desnudez total...". Por ahora el desnudo artístico respeta la lógica de la belleza publicitaria, manchando de sangre eso sí la perfección de cada músculo en su lugar, inflado en su justo punto de tonificación, semibronceado que da más saludable que de cama solar, más afín al retrato de calendario o pasarela que a una polaroid para impresionar.

Terminan su actuación, se visten, se sientan a una mesa cualquiera.... Mencionan sus proyectos: colgarse de un puente sostenidos por la propia piel o seguir despilfarrando su propia sangre, como su resistencia personal ante



una profilaxis excesiva por el avance del virus HIV. "Me corto unas venitas de la muñeca", cuenta Luizo Vega. "Trabajo con sangre como expresión de la pasión", asegura Inés Gliemmo. "Con tanto miedo, nos están prohibiendo nuestra esencia."

## Avril X en la 9 de Julio

Avril X se pasea desnuda por la ciudad. La suya es la performance más ligada a lo político, cuya intención de alto impacto promueve la "apertura de conciencia y el cambio en la legislación vigente" (el desnudo es penado como contravención). Durante su última intervención (el cruce, desnuda, de la avenida 9 de Julio en 2004), Avril X "se despojó de sus ropas -escribió el cronista Pedro Lipcovich en Página/12- para acceder a la vivencia inefable de cruzar la avenida más ancha del mundo. Unos policías habían intentado disuadirla pero hubieron de rendirse, también ellos, ante la magia del *ur*banudismo.... Ella vestía una remerita negra y una pollera, también, negra. Poco antes de las 13, a sólo 200 metros del Obelisco, con la convicción de quien milita por una causa nueva y la desenvoltura de quien se sabe hermosa, se dispuso a sacarse la remerita y la pollera: no tenía ropa interior"

## Pasión por la rareza

a cordobesa Kowa es la primera nudista artística *drag* queen de la Argentina y se dedica desde hace once años a hacer performances. "Me suelen llamar para la onda sado y cosas locas", dice. "Mi imagen es femenina, pero se nota que hay algo masculino. Oculto mi sexo con una bombacha: lo que ya sabés me lo tiro para atrás.' Filmó videos, posó en calles y plazas de Córdoba, le agregó al desnudo típico el factor intriga: todos querrían detectarle el bulto, tan bien disimulado. "La gente tiene un morbo especial con el desnudo del drag queen o la travesti –sigue–: quieren ver, son curiosos, son prejuiciosos. Les da vergüenza admitir que quieren ver lo raro, ¿cómo esa imagen de chica escondería a un chico? Para el grueso de la gente somos como travestis. ¿Qué convierte a un desnudo en experiencia artística? Es cuando te sale de adentro: es un strip tease con más expresión, con más actitud, cuando sos más original. Podés no estar divina, porque no todo tiene que ser perfecto estéticamente, pero la pasión no te puede faltar"







MADONNA

## "Sigo siendo un icono gay"

Madonna aseguró ayer en Londres que "sigo siendo un icono gay", en una entrevista realizada para la televisión británica. "Creo que sigo siendo un icono gay, porque me siento como un hombre homosexual encerrado en el cuerpo de una mujer", sostuvo la reina del pop en una nota con el conductor británico Michael Parkinson, difundida por las principales agencias noticiosas europeas. La cantante, que vive en Londres junto a su esposo, el realizador cinematográfico Guy Ritchie y sus hijos, Lourdes y Rocco, viene de publicar un libro de relatos infantiles y acaba de lanzar su último disco, Confessions on a Dance Floor, con el que posicionó al tema Hung Up en el primer puesto de los charts británicos. Por otra parte, la cantante aseguró que dejó atrás sus años de "divismo" y que ahora tiene "mucho más control" sobre su "gran ego".

**CINE** FESTIVAL GLTTBI

# Una ventana a la diversidad sexual

Hasta el 20 de noviembre se lleva a cabo el Festival de Cine Gay/Lésbico/Travesti.

POR OSCAR RANZANI

En los últimos años, Buenos Aires se ha caracterizado por congregar una multiplicidad de festivales que dan cuenta de la enorme variedad de formas y contenidos del cine contemporáneo. A tono con esta realidad, se está llevando a cabo desde ayer la segunda edición de Diversa, Festival Internacional de Cine de temática gay/lésbica/travesti/transexual/bisexual/intersexual (Glttbi). Hasta el 20 de noviembre, el público porteño podrá optar por ver dieciséis largometrajes y treinta y cinco cortos internacionales de distintos géneros que abordan la cuestión de la diversidad sexual, a través de distintas expresiones. Las sedes donde se desarrollará el Festival Diversa son el cine Cosmos (Corrientes 2046) y el Malba (Figueroa Alcorta 3415).

Este festival está organizado por Diversa Films, una institución con objetivos culturales y sociales dedicada a la temática Glttbi. Entre los objetivos principales se destacan la

necesidad de fomentar el respeto a la diversidad, la colaboración en la educación e integración de una sociedad sin discriminación ni prejuicios, la creación de un espacio de identificación y de especialidad en el tema y que todos los ciudadanos puedan conocer y convivir con las distintas realidades. "La importancia de este festival -sostiene Gabriela Waisman, directora de Diversa- es que hay un montón de gente que no tiene dónde verse y se generó este espacio que tuvo muchísima repercusión. Es un espacio que resultaba necesario y sobre todo se trata de un espacio cultural que no es de presión política ni nada por el estilo sino artístico y que permite integrar a la gente."

A la hora de pensar de qué manera un festival de estas características contribuye a combatir los prejuicios y la discriminación, Waisman afirma que se hace "desde una postura de invitar a que el festival sea una ventana a realidades diferentes con las que se conviven pero que mucha gente desconoce. Y Dragnuns in Tinseltown, uno de los films de la muestra.

creo que gran parte de los problemas de la discriminación están generados por la ignorancia".

El Festival Diversa está dividido en tres secciones (además de la proyección de los cortos). Una de ellas es Con Sólo Mirarte, donde se exhibirán películas que básicamente cuentan historias de vida, como, por ejemplo, la comedia francesa Crustacés et Coquillages, cuarto film de la dupla Olivier Ducastel-Jacques Martineau. En Seis Grados de Separación se podrán ver documentales que abarcan temáticas diferentes. La característica de esta sección, detalla Waisman, "es que quisimos hacer que cada documental trate sobre una minoría dentro de las minorías". Entre las opciones de este rubro se destacan la producción alemana Héroes y gays nazis, de Rosa Von Praunheim (retrata a gays que se describen a sí mismos como personas de extrema derecha), y la argentina Hotel Gondolín, de Fernando López Escriva (el título del film alude al nombre del hogar que alberga a 30 travestis que ejercen la prostitución como único medio de subsistencia en una sociedad que expulsa). La sección Nuevos Peinados Viejos es para las retrospectivas "donde rescatamos películas que ya se han pasado pero por primera vez las ponemos en un contexto gay. Son películas que han pasado más como de culto o clásicas, que no se menciona el tema oficialmente pero, sin embargo, toda la comunidad gay las ha visto y son sus favoritas. Entonces, nosotros las reponemos en un nuevo contexto que también es una forma de decir que la cultura salga del *closet*", expresa Waisman. Entre ellas, puede mencionarse *The Rocky Horror Picture Show*, una obra de culto dirigida por Jim Sharman y estrenada en 1975.

En cuanto a los criterios adoptados para seleccionar las películas (ciento setenta entre cortos y largos), Waisman subraya que tuvie-

## "Es un espacio que resultaba necesario, que no es de presión política ni nada por el estilo, sino artístico y que permite integrar a la gente."

ron en cuenta "por un lado lo que aporta cada película, la calidad emocional. También que siendo de cualquier género, que sean cercanos a la realidad o nos aporten algo nuevo que permita a la gente meterse un poco en lo que es larealidad de la vida gay. Y, por otro lado, la idea fue tener buena calidad cinematográfica. O sea, un buen nivel de cine". El festival apunta tanto al público gay como hetero. "Nuestro público está compuesto, en parte, por gente de la comunidad y gran parte es gente de cine que le gusta ir a festivales. Y también hay otra parte de gente que se acerca por diferentes motivos ya sean profesionales, personales o porque le dio curiosidad", agrega Waisman.

Paralelamente a la proyección de las películas, se realizarán cuatro mesas de debate. Una de ellas es "Ser gay en 35 mm", en la que directores, actores y guionistas aportaran su mirada sobre la censura en el cine relacionado con la temática Glttbi y si en la actualidad se ha producido una apertura en este sentido. "Cine y Derechos Humanos: Políticas de la diversidad y diversidad de políticas" girará en torno de cómo han abordado los medios de comunicación la condición glttbi ya sea a través del estereotipo, de la burla y de la discriminación. En "La tele se mete en tu casa y lo glttbi también", debatirán actores, productores y periodistas sobre el tratamiento de la diversidad sexual en las series de ficción. Por último, en la mesa-debate "Tiempos modernos: El mercado glttbi", los panelistas se referirán a la producción y distribución de films glttbi.

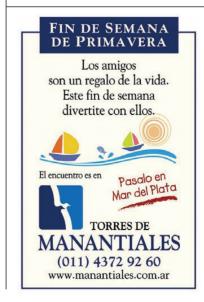
La programación completa y los horarios pueden consultarse en www.diversafilms.com.ar.











# Por la incorrección política

Teatro, música, pintura, fotografía, moda, performances, poesía, diseño, peluquería y bodypainting son algunas de las opciones.

Una vagina gigante es preparada para ser colocada en la entrada del Cubo Cultural, a través de la cual el público deberá pasar para formar parte del I Festival de *la Escena Queer* –que tendrá lugar entre hoy y el domingo a partir de las 18 y hasta la 1 de la madrugada en Zelaya 3053, en la zona del Abasto- y adentrarse en un mundo no convencional que reunirá a artistas de las más diversas disciplinas. Teatro, música, pintura, fotografía, performances, moda, poesía, diseño, peluquería y bodypainting son algunas de las opciones que el festival propondrá, siempre con la estética de la desmesura y la exacerbación de la corporalidad propia de la cultura queer.

El diccionario británico define el vocablo queer como aquello que es "extraño desde un punto de vista convencional, singular, diferente o excéntrico" y el término ha sido utilizado peyorativamente como sinónimo de homosexualidad. Aun así, la llamada cultura queer –que tiene manifestaciones alrededor de todo el mundo- ha decidido afirmarse como tal, ofreciéndose como un espacio cultural en el que predomina la tolerancia, la apertura, la heterogeneidad. "Lo queer -afirma José María Muscari, teatrista partícipe del festival- no tiene que ver únicamente con la referencia explícita a la sexualidad. Creo que la discusión acerca de lo gay o lo heterosexual es algo demodée y a la vez algo indefinible de por sí, porque en un banco, por ejemplo, uno no puede saber quién es gay y quién no. Tal vez lo gay sea una temática recurrente en las obras en la medida en que son políticamente incorrectas o más desafectadas que otras que tienen que rendir cuentas a quienes las llevan adelante, las producen o las autorizan. En lo *queer* hay una autorización para meterse con la sexualidad, pero no por eso ésta es algo que lo defina.'

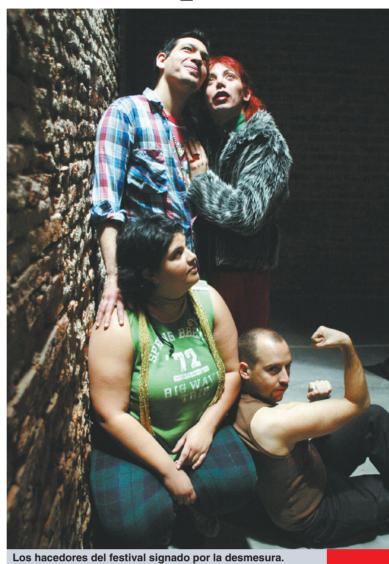
Lo queer, entonces, no sería una estética de lo gay sino una manifestación cultural atravesada por lo kitsch, el glamour, lo freak y la antimoda --entre otras nuevas tendencias reivindicadas por las minorías-, intrínsecamente relacionada con "la fantasía, con alumbrar esa capacidad de ser y expresarse, y con un objetivo: el mostrarse, decir, anunciarse, revolucionarse", afirma Mosquito Sancineto, quien hace tiempo que trabaja en este sentido y que en esta oportunidad realizará, travestido y glamoroso, una performance basada en el trabajo de improvisación que lo caracteriza y que lo acercará nuevamente a su "lado más femenino"

La idea de organizar esta fiesta, provocativa y fashion al mismo tiempo, fue de Monina Bonelli, Maruja Bustamante y Florencia De Angelis, quienes tuvieron, como musa inspiradora, nada menos que a José María Muscari, director de Shangai, Muieres de carne podrida v Pornografia emocional. Por ello, para abrir el festival y a modo de homenaje, se llevará a cabo hoy a las 18 una retrospectiva del artista, a pesar de que tiene tan sólo 28 años, en la que a través de fotografías y anécdotas, y con la presencia de los actores, de la especialista Ana Durán y del mismo Muscari, se recorrerá toda su obra. "Va a ser una especie de reportaje abierto -cuenta el artista-ilustrado y teatralizado, muy bizarro. Yo sov una persona poco emocional, pero me emocioné mucho cuando me contaron que iban a hacer una retrospectiva mía, a mi edad. Además, creo que es importante que a lo que nunca es puesto en primer plano le den ese lugar. Tanto Mosquito como yo somos personas de la cultura y somos tenidos en cuenta. Podemos ser muy queer, pero vos pasás por el teatro de Mosquito y hay una cola de media cuadra para verlo. El medio, los productores, el teatro oficial, todos lo reconocen, saben que eso existe y funciona. Pero como no es políticamente correcto nunca se puede poner en primer plano.'

En esta oportunidad, no sólo Muscari será puesto en primerísimo primer plano sino también muchos otros artistas, tanto del under como del mundo televisivo. Porque, a lo largo del festival, se entregarán los queer awards - ¡con forma de vagina!- a Alejandro Urdapilleta, Fernando Peña, Celeste Carballo (quien tocará hoy a las 23.30), Fernando Noy, Florencia de la V, Roberto Piazza, Barby, Belén Blanco, Dani Umpi, Liliana Felipe, Marcia Amoroso, Peter Pank, Walter Soares y, por supuesto, a Sancineto yMuscari. Pero el momento de gloria no será únicamente para artistas y famosos: el festival brindará un espacio para que cualquier concurrente, a lo largo de la jornada, pueda expresarse libremente en escena tener su minuto queer.

"Esperamos que venga todo tipo de personas, sean gays, trans o no", afirman casi al unísono las organizadoras del evento, Monina y Maruia. "No todos los artistas que participarán son homosexuales y tampoco buscamos crear un ghetto. Además, éste es un festival de arte que, como otros, trabaja sobre algo preexistente, que en este caso es lo queer", continúa la primera. Por ejemplo, la obra El año del Leberwurst, que estrenará hoy a las 20.30, "tiene temática gay pero, aun así, habla de la pérdida de la inocencia, de la identidad, todas temáticas universales", cuenta su autor y director, Cristian Morales.

 ${\it Informe: Alina\ Mazza ferro.}$ 



## **Todas las actividades**

## ноч

■ Retrospectiva José María Muscari (a las 18); DJ Silvio Rech y Sado-Performance & Bodypainting (19.30); *El año del Leberwurst*, de Cristian Morales (20.30); *Minuto queer* de Mosquito Sancineto, poesía de Not Poet, DJ Novella Set, Prana peina, grupo Tumbamores, *Insectos*—performance de diseño de Ale Baamonde—y *Nancy doméstica*, performance poética de Mariana Nadaja, Lali Balbi y Natalia Tentorí (21.30); Celeste Carballo y Cecesrock (a las 23.30); DJ Adrián Orellano (0.30); *Deslizador Aikyra*, electropop (1.00).

## SABADO

■ Homorama, de y dirigida por Hernán Morán (18); Minuto queer, de Alma Piñín Holgado; desfile Bossini Pithod, Kabaret electro pank de Peter Pank, Performance-tango de Marito Filgueira (19); Ambar (21); DJ Solxie (21.40); Machine Marafiotti (22); desfile Militancia Homo y Prana (22.45); Blitto (23.30); DJ Fabián Jara y Jem & the Holograms de Fede Castellón (0.15); Gray (0.30); DJ Fabián Jara (1.00); Dani Umpi (1.30).

## DOMINGO

Esta vez no voy, de Cecilia Rainero (18); Adivina, de Maisa Pereyra, Handruma Mason y Rosana Montenegro (19); El homosexual o la dificultad para expresarse, de Copi, por el grupo Humoris Dramatis (19.30); Minuto queer de Gustavo Kamenetzky, Réquiem nupcial de y por Marta Pacamicci, 4200 vacas de Agösto y Poemas cantados por Fernando Noy (20.30); Die Strauch (22.30); Veladas temáticas, grupo Mondopasta (23.00); DJ Andy Arias (a las 23.30); Leandro Viernes (24).

**TEATRO** "OLIMPIA O LA PASION DE EXISTIR"

## Una militante guillotinada

POR CECILIA HOPKINS

"Nací con un carácter apasionado y un corazón demasiado sensible que me arrastraron demasiado lejos y me perjudicaron mucho", reflexionaba la francesa Olympe de Gouges en los días de la Revolución, con Robespierre al poder. Apasionada por el teatro, militante por los derechos de la mujer, esta hija ilegítima de un aristócrata fue guillotinada a los 43 años, antes de concretar sus proyectos de impulsar un impuesto al lujo, crear un teatro nacional y un cuerpo de guardia de mujeres. Para rescatar su lucha, la española Mar-

garita Borja escribió y dirigió Olimpia o la pasión de existir en colaboración con artistas locales y españoles, en el intercambio entre el Encuentro de Mujeres del Festival Iberoamericano de Cádiz y la Red Magdalena Latina. Dice la autora: "La historia de la lucha de las mujeres por sus derechos, transmitida desde el Neolítico y resignificada por Eurípides, enlaza en desmesurado salto temporal con el momento en que, gracias a los principios Ilustrados del siglo XVIII y con la Revolución Francesa, la valentía de las revolucionarias vuelve al ojo del huracán y su defensora acaba en la guillotina". Olympe cultivó el ensayo político, la dramaturgia y el periodismo, actividades que la ubicaron en el centro de la polémica: sus escritos en contra de la pena de muerte, la esclavitud y la explotación colonial y a favor de la igualdad entre los sexos despertaron la desconfianza de las autoridades revolucionarias. La puesta surge de la interrelación entre cine y música y contó con la participación de la dramaturga Diana Raznovich y los actores Elvira Onetto, Fernando Llosa y Marcelo Subbiotto, entre otros. Las últimas funciones serán hoy y mañana a las 21.30, en el Empire (Hipólito Yrigoven 1934).



DANZA

## María Fux, a los 83

A los 83 años aún es posible bailar. María Fux -coreógrafa y danzaterapeuta argentina, con amplia trayectoria en Latinoamérica, EE. UU. y Europa-se presentará como intérprete en su espectáculo Síntesis, en el que combinará el movimiento con la poesía de Federico García Lorca, la guitarra de Sergio Aschero, el canto de Cecilia Todd y las canciones de Eladia Blázquez interpretadas por Irene Aschero. Con el objeto de mostrar la madurez de su arte y las improntas que la danza dejó en su cuerpo, Fux bailará su propia historia. La bailarina, que comenzó a trabajar profesionalmente en 1942, fue pionera en la utilización de la danza como metodología terapéutica y dirige centros de formación en danzaterapia en Florencia. Milán v Trieste (Italia). en España y en universidades de Chile y Brasil, formando profesionales y brindando una gran ayuda a personas con discapacidad. En una única función, Fux regresará este viernes a las 20.30 en el C. C. Borges (Viamonte y San Martín) para demostrar que nunca es tarde.

## El Colón debe reabrir

La noticia se conoció al cierre de esta edición: la Justicia porteña ordenó la reapertura del Teatro Colón, tras dar lugar a un recurso de amparo presentado el miércoles por los trabajadores de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE). La decisión judicial, que corresponde al Juzgado en lo Contencioso y Administrativo número 6, fue confirmada por letrados representantes del gremio y por el secretario general de ATE-Capital, Rodolfo Arrechea.

## Serrat, en Córdoba

Joan Manuel Serrat será declarado Doctor Honoris Causa de la Universidad Nacional de Córdoba cuando visite esa ciudad el 26 de noviembre, para cantar en el teatro Orfeo. La distinción responde a una iniciativa del decano de la Facultad de Ciencias Químicas, Gerardo Fidelio, quien mencionó como fundamentos la sólida trayectoria artística y la permanente defensa de los derechos humanos del catalán, a la vez que destacó que el hecho "fortalecerá los lazos entre España y los países latinoamericanos". El decano de Ciencias Químicas resaltó también la acción ejemplar de Serrat preservando la libertad v la cultura hispanoamericana, siendo un crítico permanente de las dictaduras y el totalitarismo sufridos tanto en España como en países de América. En la Argentina, la Universidad Nacional del Comahue de Neuquén ya le entregó a Serrat el título Doctor Honoris Causa en 1999.

7-DESPERTANDO. 9-INFOCAMPO 13-DIVISION MIAMI. 7-DESAYUNO. 9-TELENUEVE AL AMANECER. 13-ARRIBA ARGENTINOS. 11-SABRINA. 11-LOS TRES CHIFLADOS.

11-BUENOS DIAS ARGENTINA. 13-MAÑANAS INFORMALES.

7-SIEMPRE ASI 2-BOB ESPONJA. 7-SALUDARNOS.

11-YAGO PASION MORENA. 2-AMERICA NOTICIAS.

7-VISION 7 9-TELENUEVE 11-TELEFE NOTICIAS.

2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND. 7-ESA BENDITA COSTILLA 13-EL NOTICIERO DEL TRECE

9-LA HIJA DEL JARDINERO. 11-AMOR EN CUSTODIA

7-SIEMPRE PASA ALGO. 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO 9-PRISIONERA

11-SEÑORA DEL DESTINO. 13-GRANDIOSAS.

7-CINE PARA RECORDAR: 9-LA VENGANZA. 9-SALVAME MARIA.

11-BUENA FORTUNA. 13-BRUJAS 7-HECHO EN ARGENTINA.

9-PABLO Y ANDREA. 2-CRONICAS PICANTES. 7-DIBUJANDO LA TARDE.

11-EL CHAVO 13-100 ARGENTINOS DICEN...

9-YO SOY PANAM. 7-CHICOS.AR 9-ROSALINDA. 11-LOS SIMPSON 13-MEDIA FALTA

2-AMERICA NOTICIAS. 7-VISION 7 9-TELENUEVE

11-TELEFE NOTICIAS. 13-FLORICIENTA. 7-DxTV

2-FUTBOL VIVO: Rosario Central vs. Banfield. 7-CULTURA CERO. 11-¿QUIEN ES EL JEFE? 13-TELENOCHE

9-LOS ROLDAN. 7-VISION 7 13-SIN CODIGO. 9-SHOWMATCH.

11-CINE: Mi perro Skip. 2-TIEMPO LIMITE XL. 7-ARGENTINA.DOC 13-HOMBRES DE HONOR.

7-EL LUGAR DEL MEDIO. 9-FORENSES.
11-AUNQUE USTED NO LO VIERA.

13-POLICIAS EN ACCION 11-CAMARA EN MANO

2-OPPENHEIMER PRESENTA 7-VISION 7 9-TELENUEVE.

11-DIARIO DE MEDIANOCHE. 13-DURO DE DOMAR. 7-COMPATRIOTAS.

11-SONAMBULOS 13-EN SINTESIS. 9-CALL TV 13-LLAMA Y GANA.

7-SINFONICA 7.

7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

### POR KARINA MICHELETTO

Cacho Tirao estuvo cinco años sin tocar la guitarra. En diciembre de 2000, mientras daba un recital en Adrogué, el guitarrista sufrió un accidente cerebrovascular en pleno escenario, que derivó en una hemiplejía. Los médicos le avisaron a su esposa que quizá no sobreviviría, y que, de hacerlo, lo que era seguro era que no volvería a tocar la guitarra. Durante estos cinco años, Tirao tocó un par de veces en la Iglesia Evangélica Armenia, de la que es devoto, y practicó digitación con una "cachetarra", un diapasón de guitarra, sin la caja, que le alcanzaron sus amigos músicos para que ablandara esa mano izquierda que se había transformado "en una garra". El músico había decidido que ya no tocaría más profesionalmente, que era suficiente para él con lo que la música le había dado hasta entonces. Pero algo pasó en el medio, y a la hora de las explicaciones, Tirao habla de un Dios que metió la cola. Lo cierto es que, a los 64 años, el guitarrista está de vuelta con un disco integrado por canciones de su autoría, La guitarra argentina. Hoy a las 21 lo presentará en el Teatro de la Casona (Corrientes 1975), junto a un septeto integrado por músicos jóvenes, porque, asegura Tirao con una sonrisa, "para viejo estoy yo".

En el disco acompañan a Tirao figuras como el bandoneonista Julio Pane, el violinista Mauricio Marcelli, el guitarrista Juan Falú, el flautista Julián Vatenberg y el percusionista fallecido Domingo Cura, que agrega su bombo en una zamba y un gato. El disco es, en rigor, una grabación anterior a su enfermedad, que había quedado inédita. Pero el guitarrista dice que ahora tiene ganas de más: en el show de esta noche mostrará otros temas de folklore y de tango, "de Villoldo a Piazzolla", a quien acompañó con su quinteto durante tres años. Y ahora dice que quiere seguir grabando temas suyos en un próximo disco, entre otros el que le compuso a su esposa, Teresa. "El 14 de marzo de este año le dije a mi mujer 'no voy a tocar más la guitarra'. Ya grabé discos, ya recorrimos el mundo –porque los últimos veinte años fuimos con mi esposa a todos lados-, ya está. Gracias a la música pudimos conocer toda Europa, América, Egipto, Israel... Pero nos falta conocer Japón y China. Y ahora, con este disco, tengo la esperanza de poder hacei ese viaje a Oriente que nos queda pendiente", se entusiasma Tirao.

Durante los '70, tras escindirse del quinteto de Piazzolla, Cacho Tirao se transformó en sinónimo de solista virtuoso capaz de poner su sello a tangos, milongas, zambas, jazz, bossa nova o música judía. Una suerte de Luis Salinas de los '70, salvando las distancias, sólo que en un contexto en el que un guitarrista virtuoso podía convertirse en una figura realmente popular: el



MUSICA ENTREVISTA A CACHO TIRAO

# "Yo había decidido dejar la guitarra"

Tras un accidente cerebrovascular. los médicos aseguraron que nunca volvería a tocar. Sin embargo, Cacho Tirao se reencontró con su pasión y esta noche presenta el disco La guitarra argentina, con canciones propias.

programa de TV que conducía, Recitales espectaculares, tenía los más altos niveles de audiencia, y el disco de ese ciclo superó el millón de unidades vendidas. Por entonces comenzó a dar conciertos con el que sería uno de sus grandes amigos: Paco de Lucía.

-¿Es cierto que Piazzolla le dijo que tenía que seguir una carrera solista?

-Sí, él me dijo un día: "Mirá, pibe -porque en esa época yo era un pibe—, vos tenés que largarte solo, no tenés que estar más en mi Quinteto". No me echó, pero me abrió la puerta para que pudiera hacer la mía. Estuve con Astor del '68 al '71. En marzo del 71 salió mi primer disco por la CBS, Mi guitarra, tú y yo. Entonces me pareció ético decirle a Astor que me dedicaba a lo mío, y que dejaba mi puesto para alguien que pudiera aprovecharlo más, dedicarse de lleno a eso.

Muchos años más tarde, en el '85, toqué con Piazzolla en Bélgica, en un concierto que él escribió para orquesta sinfónica, bandoneón y guitarra clásica. Ese mismo día estrené mi concierto para guitarra clásica y sinfónica, sugerido por Joaquín Rodrigo, el autor de Concierto de Aranjuez. Desde entonces me identifico mucho con Astor.

-¿Y qué fue lo que lo decidió a volver al ruedo ahora?

-En marzo me llamó un hermano de la Iglesia Evangélica Armenia y me dijo que fuera a tocar a la iglesia. Le dije que me disculpara porque casualmente el día anterior había decidido dejar de tocar. Pero entonces sentí el llamado de Dios, sentí que me necesitaba. Empecé a practicar, los primeros días parecía que se me clavaban agujas en los dedos de la mano izquierda. Claro, había perdido los callitos, por eso dolía un montón. Empecé cinco minutos un día, diez el otro, así poco a poco fui ejercitando. Fui a tocar a la Iglesia y salió todo bárbaro, estar de nuevo frente al público me entusiasmó. Eso, más la insistencia de los amigos, los muchachos que tocan conmigo, hizo que me despertara de golpe. Ahí hice un click, empecé a escribir, a componer.

-En este disco, la única canción que no lleva su firma es una de su padre. ¿Por qué la incluyó?

-Puse todas obras propias porque era una asignatura pendiente que tenía conmigo: grabé como 36 discos –que en mi época eran long plays- y a veces ponía alguna canción mía, pero nunca todo un disco entero. Pero sentí que tenía que poner este tema de mi padre (Pequeña romanza), que él le dedicó a mi mamá cuando eran novios, jen 1925! Tenía una deuda con él, porque él me enseñó todo lo que sé de música. Con él empecé a estudiar a los 5 años, fue mi primer maestro. Tocaba clásico, y gracias a él

también conocí a Segovia. Me acuerdo la primera vez que lo vi en la vieja Radio El Mundo, yo tendría unos ocho años. Desde entonces me marcó. Como dice mi amigo Paco de Lucía, el "toque" mío lo saqué de Segovia.

ARNALDO PAMPILLON

A su lado, su esposa Teresa permanece atenta a las palabras de Tirao. Se conocieron cuando él tocaba en un grupo de jazz, la San Luis Jazz, en 1957. Lo suyo no tuvo nada que ver con una conquista de groupie, aclara Teresa: "El vino a tocar a una confitería a una cuadra de mi casa, en Wilde. Mi papá y mi mamá se sentaban en la puerta y nos dejaban ir a las chicas, porque era un lugar familiar. Ahí vino Cacho a tocar, y así nos conocimos", recuerda. Por ese entonces Tirao no tocaba la guitarra, sino el saxo tenor y el clarinete: "Y fijese qué bien me vino el saxofón", acota Tirao. "Después de la última internación, que fue por asma, quedé medio pachucho, y el saxofón me ayudó en los ejercicios de respiración.'

La vida personal de Tirao estuvo cruzada por la tragedia. En 1986 murió uno de sus hijos, a causa de un disparo accidental efectuado por su otra hija, Alejandra, la misma que ahora lo acompaña en voz. Desde entonces, el guitarrista se refugió en la Iglesia Evangélica. Hay

"Puse obras propias porque era una asignatura pendiente: grabé como 36 discos y a veces ponía alguna canción mía, pero nunca un disco entero."

un gato de este disco que lleva por título una frase tomada de la Biblia: Todo lo puedo en Cristo que me fortalece. "Ultimamente repetí esta frase todos los días de mi vida, porque Cristo me fortaleció y me sigue fortaleciendo", dice Tirao. Después de la muerte de nuestro hijo Gabriel me aferré mucho a él. Me siento no como Job, porque él perdió mucho más que yo, pero un poquito así, por todo lo que me pasó. Pero Dios me dio otras cosas: tocar la guitarra, escribir y componer, que es lo que yo amo en la vida, aparte de mi mujer".

# FIBERTEL, \$40 FINAL POR MES HASTA EL 1º DE MARZO DE 2006.

LA PLATA 423-4242 | ROSARIO 436-8100 | CAMPANA 428512 | CORDOBA 420-3000 | BAHIA BLANCA / PERGAMINO / RIO IV / SANTA FE 0810-122-FIBER (34237)

4778-6600

# Comedia sobre sexo y poder

POR DIEGO FISCHERMAN

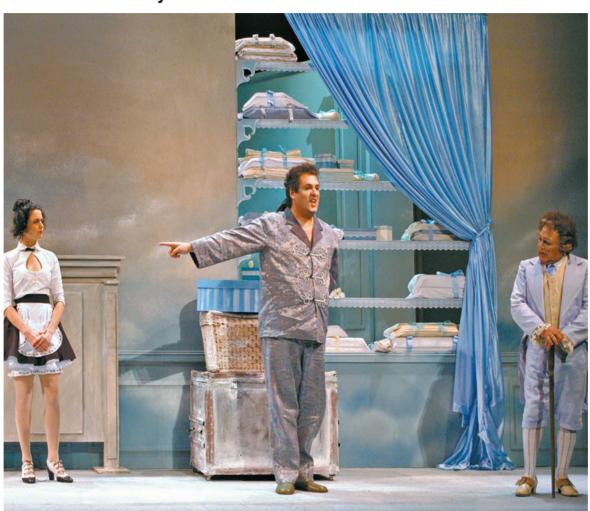
La ópera seria contaba historias de dioses o de reyes del pasado. Para los personajes del burgo estaba reservado lo buffo. Por eso resulta revolucionaria la ópera que Mozart y el libretista Lorenzo Da Ponte concibieron a partir de la pieza que Beaumarchais había escrito como continuación de El barbero de Sevilla. Las bodas de Figaro, estrenada en Viena en 1786, al principio odiada por la nobleza de esa ciudad y más tarde admirada, entre otros, por Stendahl, es la primera obra que trasciende las convenciones de superficialidad del género y construye una verdadera comedia moderna, donde los personajes no están concebidos sobre la base de estereotipos sino como individuos complejos y con personalidades claramente delineadas.

"Lo primero que pensé cuando empecé a elaborar la concepción de esta puesta fue en los condicionmientos históricos de la obra vistos desde hoy", dice Marcelo Lombardero, régisseur de la presentación escénica que se estrenó ayer cerrando el ciclo de este año de la asociación Buenos Aires Lírica. Con nuevas funciones mañana y el próximo viernes 18 a las 20 y el domingo 20 a las 18, Las bodas de Figaro se presenta en el teatro Avenida (Av. de Mayo 1222) con un elenco encabezado por los excelentes Graciela Oddone y Víctor Torres. Junto a ellos participan dos grandes figuras de la lírica local, el tenor Ricardo Cassinelli como Don Basilio y el barítono Gui Gallardo en el papel de Don Bartolo. Nahuel Di Pietro como Figaro, Ana Laura Menéndez como Susanna, Mariana Rewerski en el papel de Cherubino, Marcela Pichot como Marcellina, Carlos Sampedro como Don Curzio, Juan Barrile como Antonio, Vanesa Aguado Benítez en el papel de Barbarina y Nora Plaza y Diana Flood como campesinas completan el reparto. La ópera subirá a escena con dirección musical de Guillermo Brizzio, diseño de escenografía de Diego Siliano, vestuario de Luciana Gutman e iluminación de Horacio Efron.

Lombardero, también director artístico del Teatro Colón y más que preocupado por la situación aún irresuelta que mantiene a ese teatro cerrado, había contraído el compromiso de dirigir este título el año pasado, cuando mal podía imaginarse al frente de la programacion del Colon y, mucho menos, que este estuviera con las puertas cerradas. A pesar de lo dificil de la situación decidió, entonces, respetar la palabra empeñada. "El contenido social, lo que refiere en el original a la lucha de clases, el derecho de pernada, hoy es un cuentito de hadas", reflexiona. "No es que eso no esté en esta puesta pero me interesó remarcar todo lo que esta obra tiene de sexualidad explícita. Aquí hay situaciones sexuales y sensuales; es una ópera que habla de cómo el sexo se vale del poder y el poder se vale del sexo.

Las bodas de Figaro ocupa una posición central dentro de la producción operística de Mozart y, en particular, dentro del genial último ciclo. Con dos singspiel (El rapto en el serrallo y La flauta mágica y dos óperas serias (Idomeneo y La clemenza di Tito) en los

La genial ópera de Mozart y Da Ponte se estrena hoy con régie de Marcelo Lombardero y dirección musical de Guillermo Brizzio. Graciela Oddone y Víctor Torres encabezan un elenco de notables.



Las bodas de Figaro, de Mozart, cobra vida en una nueva puesta estrenada en el teatro Avenida.

extremos, el núcleo está conformado por las tres obras que escribió con Lorenzo Da Ponte, Las bodas..., Don Giovanni y Cosi fan tutte. Allí cristaliza la idea —que Da Ponte, en sus Memorias, atribuye por entero a Mozart— de utilizar las comedias como terreno para plantear temas serios y, sobre todo, para bucear en la psicología de sus personajes. "Un riesgo de la comedia es que es un te-

rreno donde la gente intenta hacerse la graciosa. El humor es algo serio y la gracia tiene que ver con que hay situaciones graciosas, no con hacer un esfuerzo para parecer divertidos", dice Lombardero. En cuanto a la época y circunstancias elegidas para ubicar la acción, el régisseur afirma que "si hay una ópera rococó es, precisamente, *Las bodas de Figaro*, con sus campesinos bajo los árboles,

sus escenas galantes. En este caso no buscamos reproducir esa época pero sí utilizar elementos diversos que la evoquen. Es una especie de neorrococó, que apela un poco al clima de algunos cuadros de Watteau. El vestuario y la escenografía no remiten a una época en particular, ni 1786 ni 2005, pero poseen datos que fijan puntos de referencia en los finales del siglo XVIII".

UNA SERIE DE ATENTADOS CONTRA LA AM LA MAREA

# ¿Una frecuencia que molesta?

El nacimiento de la nueva radio La Marea (AM 1420) no fue de lo mejor para su titular, la periodista Gloria López Lecube. Se trata de una frecuencia asignada legalmente que transmite al aire desde el 8 de octubre pasado. Pero en su corto tiempo de vida La Marea va sufrió tres atentados. según denunciaron sus autoridades. El primero se produjo el domingo 16 de octubre y se trató de un incendio en el pilar de energía eléctrica de la planta transmisora, ubicado en Lasalle 4500, Villa Martelli. La transmisión de la radio se vio interrumpida entre las 6 y las 21. "Pensamos que Edenor o nuestro electricista había hecho una mala conexión", afirma López Lecube sobre la desestimación de la denuncia. Sin embargo, el sábado 22 del mes pasado se produjo otro incendio en el pilar de energía y la transmisión se interrumpió entre las 7 y las 20.30. Este episodio fue denunciado por López Lecube en la Comisaría 4ª de Villa Martelli (Vicente López). El indicio del atentado fue un bidón de nafta que los supuestos autores del hecho dejaron a metros del lugar. Por esta denuncia penal interviene la Unidad Funcional de Instrucción N° 2, Distrito de Vicente López, a cargo del Dr. Eduardo Rodríguez.

El tercer atentado se produjo el martes 1° de este mes. En horas de la madrugada fue cortado el alambre perimetral que se encuentra junto al pilar dañado anteriormente, desde el suelo hasta 1.60 metro de altura. Por este hecho está interviniendo el Juzgado Federal Criminal y Correccional Nº 2 de San Martín, Secretaría Nº 4, a cargo del Dr. Felipe Murella (Causa 4769). Pero el fiscal Jorge Sica le anticipó a López Lecube que va a declarar la no competencia de su juzgado por causa territorial y lo derivará a la Justicia Federal de San Isidro. López Lecube desconoce el origen específico de los atentados y sostuvo que "no puedo asegurar nada". "Puedo presumir que algún interés po-dría estar afectado", dijo. "Presu-mo –agregó López Lecube– que el más afectado podría ser de la radio ilegal Folclorísimo (AM 1410), que es de la zona." La periodista comentó que también existen otras radios truchas como Radio Mágica (AM 1420), de Lanús, y Radio Imagen (AM 1430), de Castelar, sobre las que también hay pedido de decomiso, además de Folclorísimo.

CONSERVATORIO

## A puertas abiertas

Hoy, durante todo el día, el Conservatorio Superior de Música Manuel de Falla compartirá con la comunidad educativa y con todos los vecinos el trabajo realizado durante el año. Se presentarán, en todas sus sedes, diferentes expresiones musicales: la música instrumental, el canto de cámara y la ópera, la música contemporánea, el jazz, el folklore y la música ciudadana. También tendrán su espacio la orquesta de niños y las nuevas composiciones de los estudiantes. En la sede central (Gallo 238), a partir de las 11, se presentarán alumnos y profesores de Práctica Coral I, Folklore y Música Ciudadana, Música de Cámara, Taller de Música Contemporánea, Trompeta, Práctica Coral I y II, Canto, Taller de Jazz, Música de Cámara, Taller de Composición y Cátedra Abierta de Música Antigua, además de una muestra del Plan Niños (Expresión Corporal, Piano, Clarinete, Arpa y Violín). En el Anexo I (Centenera 741) habrá actividades a partir de las 19, con muestras de Expresión Corporal, Guitarra, Violín, Piano, Taller de Música Coral Contemporánea y Taller de Guitarra Eléctrica. En el Anexo II (Salguero 2455), en el mismo horario, se presentarán trabajos de las cátedras del Plan Niños: Piano, Violoncello, Fagot, Guitarra, Violín, Saxo, Flauta Traversa, Flauta Dulce, Trompeta, Trombón y Clarinete, y habrá un concierto de la Orquesta de Niños. También a las 19 se presentará la ópera Dido y Eneas de Henry Purcell, en el Anexo III (Humberto I 3171) y el Ensamble de la Carrera de Tango y Música Folklórica actuará en la Plaza Seca de Perú y Belgrano, a unos metros de la Sede Perú.





## CINES

Dir: Silvio Calozzi, con Pablo Schwarz y Mariana Loyola. S/R. Gaumont I (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1835. Tel: 4371-3050. A las 13, 15.45, 18.30 y 21.15 hs.

### **EL JARDINERO FIEL**

(U.K.) Dir.: Fernando Meirelles, con Ralph Fiennes y Rachel Weisz. S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 12.25, 14.50, 17.30, 20 y 22.25 hs. Vie. y sáb. tras. 0.50 hs. Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 15.25,

Dir.: C. Fasulino, con Analía Couceyro e Ingrid Pelicori. S/R.

## :GOL!

(Un sueño, una pasión)Dir.: Danny Cannon, con Kuno Becker y Stephen Dillane. S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.15, 15.35, 18, 20.20 y 22.45

## hs. Vie. y sáb. tras. 1 h. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Vie. y sáb. tras. 0.50 hs.

Dir.: Bruce Hunt, con Morris Chestnut. P/13

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs. Vie. y sáb. tras.

Cinco días para vengarse). (Corea del Sur) Dir.: Chan-wook Park. P/18. Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs.

5405. Alas 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30

### **AZUL EXTREMO**

con Paul Walker y Jessica Alba. P/13. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.55 y 20.45 hs. Sáb. tras. 0.45 hs

CAUTIVA

**DE CHOCOLATE** Dir.: Tim Burton, con Johnny Depp. (En caste.) S/R. **Los Ángeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. Alas 12.30, 15.30, 19.10 y 21.10

CODIGO 46

(U. K.) Dir.: Michael Winterbottom, con Tim (U. K.) DIT. MINDROS.
Robbins. P/16.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017.
A las 16.30 y 20.30 hs.

## COMO UN AVION ESTRELLA-

Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.55, 18.10y21.30 hs. (Sala "Delia Garcés") DIAS DE FURIA

Dir.: Niels Mueller, con Sean Penn. P/13. Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 22.40 hs. DOOM

(La puerta del inflierno) Dir.: Andrzej Bartkowiak. P/16. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. tras. 1 h. **EL AURA** 

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.50 y 20.55 hs. Sáb. tras. 1.15 **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

**EL CADAVER DE LA NOVIA** 

18, 19.45, 21.20 y 23.10 hs. Vie. y sáb. tras **EL MUELLE** 

EL MUELLE (Francia) Dir.: Olivier Marchal, con Daniel Auteuil y Gérard Depardieu. P/13. Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.05, 15.10, 17.20, 19.40 y 22.10 hs. Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.20, 17.30, 19.50 y 22 hs.

## **EL VIAJE INOLVIDABLE**

(Francia) Dir.: Tony Gatlif. P/13. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374 2113. A las 14.30, 18.30 y 20.40 hs.

## EN BUENA COMPAÑIA Dir.: Paul Weitz, con Dennis Quaid. S/R. **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las

13, 15,10, 17,20, 19,40 v 21,50 hs. **GUARDIANES DE LA NOCHE** (Rusia) Dir.: Timur Bekmambetov. P/16. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A

**ILUMINADOS POR EL FUEGO** 

Dir.: Tristán Bauer, con Gastón Pauls. P/13. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 19.10 y 23.15 hs. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-

## LA DUEÑA DE LA HISTORIA (Brasil) Dir.: Daniel Filho. S/R. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-

## LA LEYENDA DEL ZORRO

(28527). A las 12.30, 14.50, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. (En caste.)

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS

(28527), A las 15.30 v 20.20 hs. Vie. v sáb

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Vie. y sáb. tras. 1.10 hs.

## LA SAL DE LA VIDA

Dir.: Tassos Boulmetis. S/R. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 18 y 20.20 hs. LOS EDUKADORES

(Chile-España) Dir.: Andrés Wood. P/13. Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 hs. **MADAGASCAR** 

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 y 21.10 hs.

con Robin Williams. P/13. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.25, 19.45 y 23.05 hs. MILLONES

Dir.: Danny Boyle. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

## **PLAN DE VUELO**

ir.: Robert Schwentke, con Jodie Foster. '13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. tras. 1.10 hs. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-

## 2113 A las 14 30 18 30 v 22 40 h **SUPER ESCUELA DE HEROES** con Kurt Russell. (En caste.) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 17, 19 y 21 hs.

43/1-3/42. A las 13.20, 17, 18 y 2111s.

TATUADO

Dir: Eduardo Raspo, con Nahuel Pérez Biscayart y Jason Behr. S/R.

Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1535. Tel: 4371-3050. Alas 13.40, 15.20, 17, 18.55, 20.35 y 22.15 hs.

**TERROR EN AMITYVILLE** Dir.: Andrew Douglas, con Ryan Reynolds y Melissa George. P/16. **Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.05 y 21.25 hs. Sáb. tras. 0.50

TIEMPO DE VALIENTES Dir.: Damián Szifrón, con Diego Peretti y Luis Luque. P/13. **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.10, 17.15,

19.15, 21.15 y 23.15 hs. Vie. y sáb. tras. 1.15 **UN MINUTO DE SILENCIO** Dir.: Roberto Maiocco, con Eduardo Blanco y Alejandra Darín. P/13.

## Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 16.25 y 19.40 hs. (Sala "Delia Garcés")

**VIDA EN FALCON** Dir.: Jorge Gaggero, con Luis García y Orlando Gómez. S/R. Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.20 y 17.40 hs.

## **VIDAS CRUZADAS**

## Dir.: Paul Haggis. P/13. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 22.30 hs. **VIRGEN A LOS 40 AÑOS**

con Steve Carell y Catherine Keener. P/16. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 18 y 22.45 hs. Vie. y sáb. tras. 1.10 hs.

## WALLACE & GROMIT

WALLACE & GROWIT (La batalla de los vegetales): hs. Dir.: Nick Park y Peter Lord. S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. Alas 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En caste.) S/R.

WINNIE POOH
(y el pequeño efelante). Dir.: Frank Nissen.
S/R. (En caste.)
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.:
4371-3742. A las 13, 14.20 y 16.20 hs.

## SHOPPINGS

## ATLAS PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527). **LA CUEVA:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.35 y 22.35 hs. P/13. Vie. y sáb. tras. 0.40

iGOL! (Un sueño, una pasión): 13.15, 15.35, 18, 20.20 y 22.45 hs. S/R. Vie. y sáb. tras. 1

EL JARDINERO FIEL: 12.25, 14.50, 17.30, 20 y 22.25 hs. S/R. Vie, y sáb. tras. 0.50 hs. VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 13.10, 18 y 22.45 hs. P/16. Vie, y sáb. tras. 1.10 hs. LA LEYENDA DEL ZORRO: 12.30, 14.50, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. (En caste.) S/R. LA LEYENDA DEL ZORRO: 15.30 y 20.20 hs. S/R. Vid. y sáb. tras. 0.50 hs. S/R. Vid. y sáb. tras. 0.50 hs. hs. S/R. Vie. y sáb. tras. 0.50 hs. **PLAN DE VUELO:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs., P/13. Vie. y sáb. tras. 1.10 hs.

## **ATLAS PATIO BULLRICH**

**ELMUELLE:** 12.50, 15.10, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. tras. 0.20 hs. EN BUENA COMPAÑIA: 13.10, 15.50, EN BUENA COMPANIA: 13.10, 15.50, 18.20, 20.30 y 22.40 h.s. \$78. Sáb. tras. 1 h. TIEMPO DE VALIENTES: 12.50, 15, 17.10, 20.30 y 22.50 h.s. \$713. Sáb. tras. 1 h. EL JARDINERO FIEL: 12.25, 14.50, 17.20, 20.20 y 22.45 h.s. \$78. Sáb. tras. 1 h. LA DUEÑA DE LA HISTORIIA: 18 y 22.20 h.s. \$72.50 h.s. \$72.50 h.s. \$73.50 h.s. \$73.50 h.s. \$73.50 h.s. \$73.50 h.s. \$74.50 h.s.

hs. P/13. Sáb. tras. 0.30 hs. **LA SAL DE LA VIDA:** 12.50, 15.30 y 20.10 OLDBOY (Cincodías paravengarse): 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. P/18. Sáb. tras. 1 h.

## **CINEMARK 10**

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. EN BUENA COMPAÑA: 12.20, 14.40, 17, 19.20 y 21.40 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. tras. 0.15 hs.

OLDBOY (Cincodías para vengarse): 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/18. Vie., sáb. y mié. tras. 1.15 hs. **EL JARDINERO FIEL:** 11.30, 14.10, 16.50. 19.35 y 22.20 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. tras

**EL CADAVER DE LA NOVIA:** 12, 14, 16, 18, 20 y 22 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. tras. 0

LA LEYENDA DEL ZORRO: 14.10, 19.30

LA LEYENDA DEL ZORRO: 11.35 y 16.50 **ELMUELLE:** 12.10.14.35.17.19.20v21.50

iGOL! (Un sueño, una pasión): 12.50, 15.20, 17.50, 20.25 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y mié.

PLAN DE VUELO: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. tras.

TIEMPO DE VALIENTES: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. tras. 1

## LA CUEVA: 12.20, 14.25, 16.40, 18.50, 21 y 23.10 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. tras. 1.35 **CINEMARK 8**

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008. DOOM (La puerta del infierno): 23 hs. P/16. Via yesh tree 1.25 hs. Vie. y sáb. tras. 1.35 hs. EL CADAVER DE LA NOVIA: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21 hs. S/R. **EL MUELLE:** 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y

22.45 hs. P/13. Vie. y sáb. tras. 1.15 hs. **LA CUEVA**: 13.45, 15.55, 18.20, 20.45 y 22.55 hs. P/13. Vie. y sáb. tras. 1 h. **LA LEYENDA DEL ZORRO**: 14.10 y 17.15

LA LEYENDA DEL ZORRO: 20 y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. tras. 1.30 hs. **PLAN DE VUELO:** 13.30, 15.50, 18.10,

TANGO, UN GIRO EXTRAÑO: 12.40, 14.35, 16.30, 18.25, 20.25 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. tras. 0.20 hs. TIEMPO DE VALIENTES: 12.50, 15.10,

17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. FL JARDINERO FIEL: 14 30 17 05 19 45 PL JAHDINEHO FIEL: 14.30, 17.05, 19.45 y 22.25 hs. S/R. Vie, y såb. tras. 1.15 hs. HARRY POTTER0 (y el cáliz de fuego). Estreno mundial 23 de noviembre: 11, 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En caste). S/R. Vie. y sáb. tras. 1 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. tras. 1 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. tras. 2 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. tras. 2 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. tras. 2 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. tras. 2 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. tras. 2 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. tras. 2 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. tras. 2 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. tras. 2 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. tras. 2 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. tras. 2 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. tras. 2 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. tras. 2 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. tras. 2 h. Loc. en vta. anticipados y sáb. Tras. 2 h. Loc. en vta. 2 h.

HARRY POTTER (y el cáliz de fuego). Estreno mundial 23 de noviembre: 12, 15.30, 18.45 y 22.15 hs. S/R. Vie. y sáb. tras. 1.30

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999. EL JARDINERO FIEL: 11, 13,35, 16,30,

EL JAHDINEHO HEL: 11, 1335, 16:30, 19:30 y 22:30 hs. S/R. Vie, y sáb. tras. LA CUEVA: 11.15, 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Vie, y sáb. tras. [GOL! (Un sueño, una pasión): 11.40, 14.20, 17.10, 20 y 22:50 hs. S/R. Vie, y sáb. tras. TANGO, UN GIRO EXTRAÑO: 11.20 10.15 y 23 hs. 27 Vie. 13.10, 15.01, 17.20 hs. 27 Vie. 23 hs. 27 Vie. 13.10, 15.01, 17.20 hs. 27 Vie. 23 hs. 27 Vie. 15.01 vie. 13.10, 15.20, 17.30, 19.45 y 22 hs. S/R. Vie.

DOOM (La puerta del infierno): 11.10, 13.20, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.20 hs. P/16. Vie. y

**CACHIMBA:** 11.20, 13.55, 16.40, 19.30 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. tras. VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 12.45, 17.50 y

23.10 hs. P/16. Vie. y sáb. tras. EN BUENA COMPAÑIA: 11.05, 15.20 y TIEMPO DE VALIENTES: 11, 13.15, 15.40,

15.15, 20.05 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. tras. PLAN DE VUELO: 13.20, 15.35, 17.55, 20.20 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. tras. VILLAGE RECOLETA

12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 v 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. tras. ¡GOL! (Un sueño, una pasión): 10.40, 13.10,

15.40, 18.10, 20.40 y 23.15 hs. S/R. Vie. sab. y mie. tras. EL JARDINERO FIEL: 11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. tras. LA CUEVA: 10.05, 12.05, 14.10, 16.15, 18.20, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y

hs. P/16. Vie., sáb. y mié. tras. **DOOM** (La puerta del infierno): 10.05, 12.15, 14.25, 16.40, 18.50, 21 y 23.15 hs. P/16. Vie., sab. y mie. tras. **EL AURA:** 12.20, 17.20 y 22.20 hs. P/13.

Vie., sáb. y mié. tras. **EL CADAVER DE LA NOVIA:** 10.15, 12, 13.50, 15.40, 17.30, 19.20, 21.15 y 23.15 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. tras. **EL MUELLE:** 10.20, 12.40, 15, 17.20, 19.40

y 22.15 h. P/13. Vie., sáb. y mié. tras. ELSA & FRED: 10.05, 15 y 20 hs. S/R. EN BUENA COMPANIA: 10.30, 12.45, 15, 17.20, 19.40 y 22.15 hs. S/R. Vie., sáb. y mié.

y 21.45 hs. (En caste.). S/R. Vie., sáb. y mié. LA LEYENDA DEL ZORRO: 12, 14.40, 17.20, 20 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y mié.

PLAN DE VUELO: 11, 13,10, 15,20, 17,30, 19.40 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. tras. TIEMPO DE VALIENTES: 11.10, 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/13. Vie., sáb.

17.50, 20.20 v 22.45 hs. P/16. Vie., sáb. v WALLACE & GROMIT (La batalla de los

es): 13.40 y 15.45 hs. (En caste.) S/R.

## **BARRIOS**

## **BELGRANO**

EN BUENA COMPAÑIA: 13.40. 15.50. 18.05, 20.25 y 22.35 hs. S/R. Sáb. tras. 0.40 hs. (Sala II) ns. (Sala II)

CODIGO 46: 13.35, 15.30, 17.20, 19.10, 21

y 22.55 hs. P/16. Sáb. tras. 0.50 hs. (Sala III)

EL CADAVER DE LA NOVIA: 13.25, 15.05, 15.05, 16.05, 16.05, 16.05, 16.05, 16.05, 16.05, 16.05, 16.05, 16.05, 16.05

## ATLAS GENERAL PAZ

Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527). LA LEYENDA DEL ZORRO: 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 v 22.20 hs. (En caste.) S/R. Sáb.

y 22.30 hs. S/R. Sáb. tras. 1 h.

CACHIMBA: 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y
22.20 hs. S/R. Sáb. tras. 0.50 hs.

EL MUELLE: 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.45 TIEMPO DE VALIENTES: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. tras. 1 h. LA CUEVA: 13, 15, 17, 19, 21 y 22.55 hs.

## ATLAS SOLAR DE

LA ABADIA Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS

PLAN DE VUELO: 12.20, 14.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/13. LA LEYENDA DEL ZORRO: 12.30, 14.50, 17.20 y 19.50 hs. (En caste.) S/R. **CODIGO 46:** 16.20 y 22.15 hs. P/16.

## **BELGRANO MULTIPLEX**

Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183. EL JARDINERO FIEL: 12.30, 15, 17.30, 20 EL JARDINERO FIEL: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Vie, y s4b. tras. 1.10 hs. EL MUELLE: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Vie, y s4b. tras. 0.50 hs. OLBBOY (Cinco días para-vengarse): 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/18. Vie, y

¡GOL! (Un sueño, una pasión); 12.40, 15.10, .40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. tras. TIEMPO DE VALIENTES: 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. tras. 0.40 hs. **SHOWCASE CINEMAS** 

CACHIMBA: 12 05 14 40 17 25 20 v 22 45

hs. S/R. Vie., sáb. y mié. tras. **OLDBOY** (Cincodías para vengarse): 12.30, 15, 17.30, 20.25 y 22.55 hs. P/18. Vie., sáb.

y mie. tras. **LA CUEVA:** 12.25, 14.30, 16.35, 18.45, 20.55 y 23.05 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. tras. **EL JARDINERO FIEL:** 12.20, 14.55, 17.35, 20.15 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. tras. **EL MUELLE:** 13.05, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. (Francia) P/13. Vie., sáb. v mié

FN BUFNA COMPAÑIA: 12 14 20 16 40 20.50 y 23.10 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. tras. LA LEYENDA DEL ZORRO: 12.10, 14.50,

hs. S/R. Vie., sáb. y mié. tras. **EL CADAVER DE LA NOVIA:** 19 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. tras. WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 12.05, 14.10 y 16.15 hs. S/R. TIEMPO DE VALIENTES: 12.45, 15.15, 17.40, 20 y 22.35 hs. P/13. Vie., sáb. y mié

**CABALLITO** CINE DUPLEX (ex Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682. EL VIAJE INOLVIDABLE: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 22.55 hs. P/13. EL MUELLE: 14.05, 16.15, 18.25, 20.35 y

CINEMARK 6 Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. EL AURA: 12.20 y 20 hs. P/13. EL CADAVER DE LA NOVIA: 12.30, 14.20, 16.10, 18 y 22.50 hs. S/R. Vie. y sáb. tras

FL JARDINERO FIEL:12 05 14 50 17 30 hs. ¡GOL! (Un sueño, una pasión): 11.55, 14.10, 16.50, 19.20 y 22 hs. S/R. Vie. y sáb. tras.

LA LEYENDA DEL ZORRO: 12, 14.30, 17.10 y 19.50 hs. (En caste.). S/R. LA LEYENDA DEL ZORRO: 22.30 hs. S/R.

Vie. y sâb. tras. 1.10 hs.

PLAN DE VUELO: 15, 17.20, 19.40 y 22.20
hs. P/13. Vie. y sâb. tras. 1 h.

TIEMPO DE VALIENTES: 12.10, 14.40, 17, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sâb. tras. 0.40

**FLORES** 

ATLAS RIVERA INDARTE R. Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527) **LA LEYENDA DEL ZORRO**: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. (En caste.) S/R. Sáb.

EL JARDINERO FIEL: 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. S/R. Sáb. tras. 0.50 hs. TIEMPO DE VALIENTES: 13, 15.15, 17.30, TIEMPO DE VALLENTES: 13, 15-15, 17-30, 19-45 y 22 hs. P/13. Sáb. tras. 0.20 hs. **LA CUEVA:** 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Sáb. tras. 0.50 hs. [GOL! (Un sueño, una pasión): 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22.10 hs. S/R. Sáb. tras.

### VILLA DEL PARQUE **DEL PARQUE SHOPPING**

Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074. **EL JARDINERO FIEL:** 13.15, 15.10, 18.05, LA LEYENDA DEL ZORRO: 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. (En caste.) S/R.

## LINIERS PLAZA LINIERS

**CASEROS** 

SHOPPING CENTER Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 4641-5875. DOOM (La puerta del infierno): 12.50, 14.40, 16.30, 18.20, 20.15 y 22.15 hs. P/16. Sáb. LA LEYENDA DEL ZORRO: 13, 15.20, 17.45, 20.05 y 22.30 hs. (En caste.) S/R. Sáb. tras. 0.45 hs.

TIEMPO DE VALIENTES: 13.05, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. tras. 0.20 hs. **WALLACE & GROMIT** (La batalla de los vegetales): 15 v 16.40 hs. S/R.

PARAMOUNT 3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. LA LEYENDA DEL ZORRO: 15.10, 17.30,

## 19.50 y 22.10 hs. (En caste.) S/R. **PLANDE VUELO:** 15 y 20.40 hs., P/13. Sáb. tras. 0.20 ns. **TIEMPO DE VALIENTES:** 16.40, 18.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. tras. 0.30 hs.

SAN ISIDRO ATLAS SAN ISIDRO (Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527). **LA LEYENDA DEL ZORRO:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. **EL JARDINERO FIEL:** 12.50, 15.20, 17.40,

## **ELMUELLE:** 13, 15.10, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. P/13. TIEMPO DE VALIENTES: 13.30, 15.50, 18,

OLIVOS OLIVOS OLIVOS SUPER ESCUELA DE HEROES: 14y16.20 hs. (En caste.) S/R. EL AURA: 18.40 y 21.20 hs. P/13.

## PLAN DE VUELO: 13.20, 15.25, 17.30, 19.35 y 21.40 hs. P/13. **AVELLANEDA**

ATLAS ALTO AVELLANEDA

Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527). LA LEYENDA DEL ZORRO: 12.30. 15. 17.30, 20 y 22.30 hs. (En caste.) S/R. Sáb. DOOM (La puerta del infierno): 14 15 18 10 20.20 y 22.20 hs. P/16. Sáb. tras. 1 h. EL CADAVER DE LA NOVIA: 12.25, 14.05, 15.45, 17.25, 19.05, 20.45 y 22.25 hs. (En caste.) S/R. Sáb. tras. 0.40 hs.

WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 12.20, 16.15 y 18.40 hs. (En LA CUEVA: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sábado TIEMPO DE VALIENTES: 15.20, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. tras. 0.50 hs. PLAN DE VUELO: 12.40, 14.40, 16.40, 20.40 y 22.40 hs., P/13. Sáb. tras. 1.10 hs.

## **QUILMES CERVANTES**

Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. **LA LEYENDA DEL ZORRO:** 14.40, 17, 19.20 y 21.40 hs. (En caste.) S/R.
TIEMPO DE VALIENTES: 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. P/13.

## **CICLOS CENTRO CULTURAL** BORGES

EL OLOR DE LA PAPAYA VERDE (Vietnam/Francia-1993) Dir.: Anh Hung Tran,

con Yen-Khe Tran Nun y Lu Man San. Hoy:

## CENTRO CULTURAL KONEX

Av. Córdoba 1235. Tel.: 4816-0500. CAROSELLO NAPOLETANO (Italia-1956) Sofia Loren. Con las voces de Beniamino Gigli, Carlo Tagliabue y Maria Cioffi. Ciclo "La musica y el cine". Hoy: 18 hs. Bono contrib.:

Saraceni, con Lolita Torres, José Cibrián, Luis Dávila y Héctor Calcaño. Ciclo "Historia del color en el cine argentino". Sáb.: 17.30

**CINE CLUB ECO** Av. Corrientes 4940 (2° E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: \$ 5 (con debate posterior y

FL REV DE LAS MASCARAS (1995) Dir Wu Tianming, con Zhigang Zhang y Renying Zhou. Ciclo "Cine Oriental". Sáb.: 21 hs. EL SORPASSO (1962) Dir.: Dino Risi, con Vittorio Gassman, Jean-Louis Trintignant y Catherine Spaak. Ciclo "Homenaje a Vittorio

CINE CLUB T.E.A. ARTISTAS BAJO LA CARPA DEL CIRCO: PERPLEJOS (1968) Dir.: Alexander Kluge, con Hannelore Hogery Alfred Edel. Dgo.: 19 hs. Bono contrib.: \$ 4. (Con debate poste-

MALBA (Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. (Ent.: \$ 5) IMITATION OF CHRIST (1967) Dir.: Andy

Warhol, con Andrea Feldman y Patrick Tilder

LA CIUDAD DE LOS HOMBRES (Francia 1965) Dir.: Fréderic Rossif. Hoy: 18 hs. Ent.

libre.

PERSONA (Suecia-1966) de Ingmar
Bergman, con Liv Ullmann y Bibi Andersson.
Hoy: 18.30 hs.
EL TERCER SEXO (Alemania-1957) Dir.:
Veit Harlan, con Marcel Andre y Paul Dahlke. THE RITZ (EE.UU-1976) Dir.: Richard

## Lester, conJack Weston, Rita Moreno y Jerry Stiller. Hoy: 22 hs. THE GIFT (Documental/EE.UU-2002) Dir.: Louise Hogarth. Hoy tras.: 0 h.

SALA LEOPOLDO LUGONES

(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo "Las cenizas de Pasolini: Un homenaje a 30 años de su ase-

## LAS MIL Y UNA NOCHES (1974) Dir.: Pier Paolo Pasolini. Hoy: 14.30, 18 y 21 hs. Ent.: \$5. TEATROS

GRAL, SAN MARTIN (Complejo Teatral de Buenos Air Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. ENRIQUE IV, de Luigi Pirandello. Con Alfredo Alcón, Elena Tasisto, Osvaldo Bonet, Horacio Peña, Roberto Castro, Analía Couceyro, Lautaro Vilo, Pablo Caramelo y Couceyro, Lautaro VIII. Pablo Caramelo y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Mié. a dgo.: 20 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: \$ 12 (mié.: \$ 6) LA RESISTIBLE ASCENCION DE ARTU-

RO UI, de Bertolt Brecht. Con Fabián Vena, Roberto Carnaghi, Tony Lestingi, Marcelo Subiotto, Claudio Da Passano, Malena Figo, Ricardo Merkin, Jean Pierre Requerraz elenco. Dir.: Robert Sturua. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: \$ 12 (mié.: TRIO PARA MADRE, HIJA Y PIANO DE COLA. Con Margarita Fernández, Andrea Jaet y María Inés Aldaburu. Libro y dir.:

Ignacio Apolo. Mié. a dgo.: 20 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: \$ 12 (mié.: \$ 6) BALLET CONTEMPORANEO (Programa BALLEI CUNIEMPORANEO (Programa III) ptat. "En cero". Coreog.: Roxana Grinstein; "Simple". Coreog.: Gustavo Lesgart; "Saharaui. Coreog.: Roberto Galván. Mar.: 20.30 hs, sáb. y dgo.: 17 hs. (Sala "Martin Coronado"). Pl.: \$ 12; Pull.: \$

PRESIDENTE ALVEAR (Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. Corrientes 1659. Let.: 4373-4245. SUPER CRISOL (Open 24 hs) "Un policial musical macocal". Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf, Marcelo Xicarts v elenco. Música: Kevin Johansen. Dir. musical: Pedro Onetto. Dir.: Javier Rama. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 12 (mié.: \$ 6)

## DE LA RIBERA (Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.

9042.

EL EVANGELIO SEGUN DARIO FO.
Basada en "Misterio Buffo", de Darío Fo. Con
Antonio Ugo, Cutuli, Luis Campos, David di
Nápoli y Py Zenergam. Versión y dir.:
Claudio Nadie, Jue. a sáb.: 20 hs., dgo.: 19
be Del et Olicio Se Si hs. Pl.: \$ 10 (jue.: \$ 5)

REGIO (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. EL PAN DE LA LOCURA, de Carlos Grostiza. Con Ana María Picchio, Alejandro Awada, Enrique Liporace, Osmar Núñez, Gabo Correa, Sergio Boris y elenco. Dir.: Luciano Suardi. Jue. a sáb. : 20.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 10 (jue.: \$ 5)

## SARMIENTO

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. EL NIÑO EN CUESTION. Con Paola Barrientos, Javier Lorenzo, María Merlino y elenco. Libro y dir.: Ciro Zorzoli. "Proyecto Biodrama IX". Jue. a dgo.: 21 hs. Pl.: \$ 10 NACIONAL CERVANTES ibertad 815. Tel.: 4816-4224

# Libertad 815. Tel.: 4816-4224. UNA PASION SUDAMERICANA, de Ricardo Monti. Con Daniel Fanego, Guillermo Angelelli, Fernando Llosa, Claudio Martínez Bel, Guillermo Arengo, Joselo Bella yelenco. Dir.: Ana Alvarado. Jue. yvie.: 20.30 hs., sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 12 (jue.: \$ 8) Sala "María Guerrero"

EN AUTO. Con Leonor Manso, Claudio Quinteros, María Figueras y Carlos Bermejo Libro y dir.: Daniel Veronese. Jue.: 20 hs. vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent. \$ 12 (jue.: \$ 8) Sala "Orestes Caviglia". HIDALGO CABALLERO, te mue Cervantes. Espectáculo que propone la visita guiada, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Vie.: 14 hs. Ent.: \$ 4.

### CENTRO CULTURAL **RECOLETA**

NECOLETA Junin 1930, Tel.: 4803-1041. PIEDAD. Cía. "TSO" (Teatro Sanitario de Operaciones), de Fernando Mut y Quique López. Dir.: Quique López. Jue. a dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 20. (Sala "Villa Villa") **ROMA** 

## Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-ELLA. Con Patricio Contreras y Luis Machín.

ELLA. CONFlarindo Ortherias y Lus Madrini. Libro y dir.: S. Torres Molina. Hoy: 21.30 hs. TALION. Opera, libreto y música de Jorge Delorenzi. Con Irene Burt, Ricardo Ortale, Mariela Schemper, Fernando Núñez y Gustavo Monastra. Régie: Boris. Dir. orquestai: Mauricio Weintraub. Dgo.: 19 hs., mié.: 21 hs.

### **ABASTO SOCIAL CLUB**

Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205. LUCRO CESANTE. Con Violeta Untizberea, Julieta Zylberberg y Luciana Lifschitz. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

## ABSURDO PALERMO

Ravignani 1557. Tel.: 4779-1156. ABSURDOS VARIETES. Varieté de numor... Con Mariano Caligaris, Soledad Galarce, Gabriel Páez y elenco. Vie.: 21 hs.

## Ent.: \$ 10 (c/consumición)

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX** Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622. **LA PILETA.** Libro y dir.: Pablo Quaglia. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10. CUESTION DE ESTIL O. de Carlos Liscano

## "Grupo G8". Dir.: Francisco Javier. Vie.: 21 hs., sáb.: 19 hs. Ent.: \$10. ACREEDORES, de A. Strindberg. Dir.: Daniel Fernández. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$10.

ΔΝΡΔΜΙΟ '90 PONS en:

VOLVIO UNA NOCHE, de Eduardo Rovner. Con Daniel Marcove, Mario Alarcón, Mario Labarden y elenco. Dir.: Alejandro Samek. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 17.30 y 19.30 hs. Pl.: \$ 20 (jue. y dgo.: \$ 10)

FOTOS DE INFANCIA, de Jorge Goldenberg. Con Claudio Benítez, Catherine Biquard, Gustavo Monje y elenco. Dir.: Berta Goldenberg y Juan Parodi. Sáb.: 22 hs. Ent.:

EL HOMOSEXUAL (o la dificultad para expresarse), de Copi. Con Carlos Portaluppi, Marcos Montes y elenco. Dir.: Guillermo Ghio. Sáb.: 0 h. Ent.: \$10.

## ANTESALA (Teatro-Bar). Costa Rica 4968. Tel.: 4833-4200.

Con Fernando Sayago y elenco. Actuación, libro y dir.: José María Muscari. Sáb.: 21 y

## APACHETA (Sala-Estudio). Pasco 623. Tel.: 4941-5669. BACANTES (simulacros de lo mismo). Versión libre de "Las Bacantes", de Euripides. Con Martín Urbaneja, Paula Fernández,

María Eugenia Alvarez y elenco. Dir.: Guillermo Cacace. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 7

COERPOS DESNUDOS (25 actores). Ona historia de amor". Con Andrea Martínez, Alfio Di Palma, Ariel Ragusa y elenco. Libro y dír.: Germán Akis-Raúl Baroni. Sáb.: 23 hs. Ent.: CUANDO CHEJOV RIE o "El perdido de mano" y otras gracias, de Anton Chéjov. Con Miguel Mateos, Alfonso Lobato, Graciela

Hadaro v elenco. Dir.: Germán Akis. Dgo.

## Anton Chéjov. Con Emilia Escariz Pazos, Gabriel Sincler, Gastón Fitte y elenco. Dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Dgo.: 20.15 hs.

**AVENIDA** Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. LE NOZZE DI FIGARO de W. A. Mozart. Con Víctor Torres, Nahuel Di Pierro, Ana Laura Menendez, Mariana Renerski. Régie: Marcelo Lombardero. Dir. musical: Guillermo Brizzio, Sáb. 12 v vie. 18 de noviembre: 20

**RAUEN HOTEL** Av. Callao 360. Tel.: 4371-0680. TRES MUJERES FRENTE AL AMOR. Con Teresa Calero, Dora Pippo y Viviana Wiszcolart. Libro y dir.: Héctor Oliboni. Vie.: RELLENO DE HUMOR. Con Andrés Zurita

BECKETT Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185.
MILONGA DESIERTA. Libro y dir.: Cecilia Hopkins. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. H, MATO A LA REINA, de J. Flecman. Con

(Sala II) Corrientes Vta. tel.: 4000-1010

hs Fnt : \$ 10 **BROADWAY** (Sala I). Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180. SOLTERO... Y CON DOS VIUDAS! SOLIERO... Y CON DOS VIDDAS! Gerardo Sofovich pta. La comedia más fres-ca del veranol. Con el "Chino Volpato", Iliana Calabró, María Eugenia Ritó, Emiliano Rella, Gustavo Conti y Evangelina Anderson. Mié. avia: 21.15 hs., sáb.:21.15 y 23.15 hs., dgo.:

**BROADWAY** 

ntes 1155. Tel.: 4382-2201

## humor. Con Carlos Guedes, Christian Barbieri, Clara Kuarneti, Sybil Pintos, Belén Romano, Romina Ballal. Dir.: Guedes-Barbieri. Vie. y sáb.: 23.30 hs. **BULULU**

HUMBERTO TORTONESE: "La voz huma-na". Vie. y sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs. ZAPPING (Deja vú). La televisión vista con

(23.30 hs.); "Alfonso la pone", por José Luis Alfonso (1 h.); "El mundo mágico", con Pablo **CALIBAN** 

COPLA, de Norman Briski Con Melina Abagianos, Guillermo Honig, Gabriel Tureo y Walter Gerez. Dir.: Elvira Onetto. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

## CARA A CARA

Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. BAILANDO CON LA MAS FEA. Con Paula Calcagno, Verónica Pesce, Martín Alonso y elenco. Libro y dir.: Diana Valiela. Vie.: 22 hs. Ent. a la gorra.

CELCIT

Delivar 825. Tel.: 4361-8358.

LA DECISION. Con Natalia Aparicio. Libro y dir.: Alejandro Robino. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Est. y Jub.: \$ 5) CIRCUITO CULTURAL

BARRACAS
Av. Iriante 2165. Tel.: 4302-6825.
ZURCIDO A MANO Por "Los Calandracas"
y "El Teatral Barracas". Cantata barrial en cuatro movimientos. Dir.: Ricardo Talento.
Sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8. **CHACAREREAN TEATRE** 

Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.

LOS AMADOS ptan: "Besitos de coco"... y muchio amor. Dir.: Alejandro Viola. Vuelven más románticos, más musicales, más elegantes, más latinoamericanos, mas pops, más snobs, más hots. Vie.: 21 hs., sáb. trasn 0 h Ent desde: \$ 12

MPRO (teatro creado en el momento). Vos lo pedís, ellos lo hacen!!! Dir.: Oski Guzmán. Vie.: 23.30 hs., sáb.: 21 hs. Ent. desde: \$ 12. CLUB DEL BUFON Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.

MATEO, de Armando Discépolo. Dir.: Héctor
Cesana. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

MUERTE ACCIDENTAL DE UN ANAR-

.: Fernando Alegre. Sáb.: 21 hs.

jazz... La nueva "Billie Holiday". Vie. 18 de noviembre: 21.30 hs. Loc. en vta. desde.: \$ TOQUINHO. El gran compañero de Vinicius de Moraes y una de las leyendas vivientes de Brasil. Llega a Buenos Aires para festejar sus 40 años con la bossa nova. Sáb. 3 de diciembre: 21.30 hs. Loc. desde.: \$ 30.

UN AMOR DE CHAJARI. Con Analía Sánchez, Eugenio Soto y elenco. Dramaturgia y dir.: Alfredo Ramos. Vie. y sáb.:21 hs. Pl.: \$ 12.

A MAMA (Variaciones sobre un tema trágico). Basado en "La Orestiada", de Esquilo. Dir.: Guillermo Cacace. Vie.: 23 hs. Pl.: \$ 10.

HARINA. Unipersonal de Carolina Tejeda y Román Podolsky. Dir.: Román Podolsky. Dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 10. **DEL ARTEFACTO** 

**DEL CENTRO**Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Con Refrigeración. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** "19 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Vie.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
LA MUJER QUE AL AMOR NO SE ASOMA... Con Jazmín Stuart, Luis Mango, Cinthia Guerra y elenco. Dir.: Jazmín Stuart. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

"Carlos Somigliana") **EL TAPADITO**, de Patricia Suárez. Con Marcela Ferradas y Silvia Bayle. Dir.: Hugo Urquijo. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$12. (Sala "Teatro Abierto")

¿ESTAS AHI? Con Gloria Carrá y Héctor
Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Sáb.: 23 hs.
Ent.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana")

EL HECHO. Con L. Fernández Moyano,
Santiago Gobernori, Leandro Rotaveria.
Libro y dir.: Mariana Chaud. Sáb.: 23 hs.,
dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Teatro Abierto")

A ESTILIPEZ Con Héctor Díaz Andrea.

### **DEL SUR** nezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

**DEL VIEJO PALERMO** 

Bautista Carreras, Ezequiel Mateos, y elenco. Dir.: Nicolás Carreras. Vie.: 22.40 hs. Ent.:

usted en la casualidad?", de Hisham El Naggar, Con Aleiandro Gennuso, Antonia de

Michellis, Andrea Yaskyy elenco. Dir.: Diego Cosin. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10.

## Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. CACHOTIRAO SEPTETO ptan.: "Renacer".

Tango, folklore y algo más... Hoy: 21.30 hs.

## Página 30 Viernes 11 de noviembre de 2005

## **CACHIMBA**

### 17 45 20 10 v 22 35 hs EL SUR DE UNA PASION

# ingrid Pelicori. S/R. Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.05, 16.45, 18.30, 20.15 y 21.55 hs. (Sala "Mirrha Legrand")

LA CUEVA Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 14.40, 16.40. 18.40, 20.35 y 22.35 hs. Vie. y sáb. tras

## **OLDBOY**

# PACO URONDO "la palabra justa" (2004) Dir.: Daniel Desaloms. S/R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-

# CAUTIVA (Argentina-2002) Dir.: Gastón Biraben, con Bárbara Lombardo y Susana Campos. P/13. Gaumont II (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Alas 13.30, 15.30, 17.35, 19.40 y 21.45 hs. CHARLIE Y LA FABRICA

DO Dir.: Ezeguiel Acuña, P/13.

Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín. P/13.

## Dir.: Tim Burton-Mike Johnson. (En caste.) Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 14.35, 16.10,

## Dir.: Martin Campbell, con Antonio Banderas y Catherine Zeta Jones. S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS

## LA PELICULA DE NINI Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.20 y 21.20 hs. (Sala "Amelia Renca")

(Alemania) Dir.: Hans Weingartner. P/16. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 18.10 y 22.20 hs.

## MACHUCA

Dir.: Eric Darnell-Tom Mc Grath. S/R. (En

MAS ALLA DE LA MUERTE

**ABASTO DE BUENOS AIRES** 

sab. tras. **OLDBOY** (Cincodías para vengarse): 11.15, 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/18. Vie. y

18.10, 20.40 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. tras. **LA LEYENDA DEL ZORRO:** 11.10, 13.45 y 16.40 hs. (En caste.). S/R. **LA LEYENDA DEL ZORRO:** 19.40 y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. tras. WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 11.05 y 17.40 hs. (En caste.) S/R. EL CADAVER DE LA NOVIA: 11, 13.10,

V. López y Junín. Tel.: 5169-6969. **OLDBOY** (Cinco días para vengarse): 10.05, 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/18. Vie., cób y mió tree. sáb. y mié. tras. **TANGO, UN GIRO EXTRAÑO:** 10.30,

mié. tras. **CODIGO 46:** 10.05, 12, 14, 16, 18, 20 y 22

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 11, 16.20, 19

## y mié. tras. VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 10.50, 13.20,

ARTEPLEX (ex Savoy). Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. LA SAL DE LA VIDA: 14.05, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45 hs. S/R. Sáb. tras. 0.45 hs.

16.40, 18.15, 19.50, 21.25 y 23 hs. S/R. Sáb. tras. 0.35 hs. (Sala IV) **EL JARDINERO FIEL:** 12.30, 15, 17.30, 20

sáb. tras. 1.10 hs. **LA LEYENDA DEL ZORRO:** 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. tras.

icrocine "Ficciones"). Viamonte (esq. San

P.I.: \$20 (Jule. Y ogo.: \$10)

ANFITRION

Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.

AÑOS LUX. Con Julia Augé, Melisa Freund,
Claudio Mattos y Sofía Medici. Dir.: Sofía
Medici. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$10. CUANDO LOS PAISAJES DE CARTIER-BRESSON, de Josep Pere-Peyró. Con Carlus Fabrega, Toni Ruiz y M. Isabel Bosch. Dir.: Guillermo Ghío. Vie.: 21 hs., sáb.: 19 hs.

MAGALDI TANGO. Dir.: Gastón Zambón Centeno. Vie. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 15.
VARIETE A LA CARTE. Con Flavia Sinsky vanie i a La Cahte. Con Flavia Sinsky, David Paezy elenco. Libroy dir.: Martin Piñol. Vie.: 21 hs. Ent.: \$15. PLATEA. Libro y dir.: Anabella Valencia. Sáb.: 21 y 2:30 hs. Ent.: \$12. SHANGAY (té verde y sushi en 8 escnas).

# 23 hs. Ent.: \$ 15. EL DESPOJAMIENTO, de Griselda Gambaro. Con Susana Di Gerónimo y Federico Foward. Dir.: Virginia Lombardo. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 12.

ARLEQUINO
(Sala I). A. Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
MARIA OFELIA. En concierto... "La voz exquisita del folclore". Hoy: 21.15 hs. Ent.: \$

CUERPOS DESNUDOS (25 actores). "Una

## 18.30 hs. Ent. a la gorra. LA DAMA DEL PERRITO (Memorable), de

Brizzio, Salo. 12 yei. 18 dei noviembre: 20 hs., dgo. 20 de noviembre: 18 hs. CARMEN FLORES "Copla y Guitarra"... "Sibila y su Ballet Español", Gonzalo Grinza (guitarra flamenca), Jue. 24 y vie. 25: 21 hs., såb. 26: 21.30 hs., dgo. 27 de noviembre: 20 hs.

# Vie.: 23 hs. Ent.; \$10. DRACULA. "La última D-Generación". Divertidísima comedia. Con Mónica Nizzardo, Marcelo Di Costa y elenco. Dir.: Gerardo Dispenza. Vie. y sáb.: tras. 1.15 hs. Ent.: \$10. (Sala B)

Gisela Durando, Andrés Molina y elenco. Dir. Natividad Martone. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 12. **BOEDO XXI** Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400. HAGAN JUEGO (no va más), de Elida Martínez. Dir.: Rosario Zubeldía. Vie.: 21.30

## CORDOBESES: "Daniel Vaca", "Los del Suquía" y "Los 4 de Córdoba". "Ballet Eco Folcklore Argentino". Presentaciones: Miguel Angel Gutiérrez. "El cantar tiene sentido". Mar.: 21 hs.

vadavia 1350. Tel.: 4381-1656. "Humor 2005 Hov: "Risotadas mágicas", con Marchiello

México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521. DOBLE CONCIERTO, de Norman Briski. Con Norman Briski y Mirta Bogdasarian. Dir.: Ricardo Holcer. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

Dir.: Fernando Alegre. Sáb.: 21 hs.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 48163789/4814-3056. Vta. tel.: 5237-7200.

BUDDHA SOUNDS "Chill in Tibet". Hoy: 22
bs. Loc. desde: \$25. (Unica presentación)

DUO COPLANACU pta. su nuevo CD:
"Corazón sin tiempo". Sáb.: 21 hs. Loc.
desde: \$20. (Unico recital)

EDOARDO VIANELLO "Un grande de la
canción italiana". Doc.: 193 ohs. Loc. desde: canción italiana". Dgo.: 19.30 hs. Loc. desde \$ 5. (Unica presentación) MADEL FINE PEVROLIX Joven figure del

TOXICA. de Pedro Pena. Dir.: Juliana Muras. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10. Vie.: 23 hs. Ent.: \$10. **DEL BORDE**Chile 630 (San Telmo). Tel.: 4300-6201. **TE DE REINAS**, de Eugenio Griffero. Con Ana María Castel, Pia Uribelarena, Luciana Lifschitz y elenco. Dir.: Teresa Surrai! Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$10 (est. y jub.: \$7) **H (Veneno de Broma)**. Versión libre de "Hamlef" de Shakespeare Dir.: Guillermo

## 23.30 hs., sáb.: 22.30 y tras. 1.30 hs., dgo

FORO DE IMPRO. Liga Profesional de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10. **DEL PUEBLO** 

### LA ESTUPIDEZ. Con Héctor Díaz, Andrea Garrote, Mónica Raiola y Alberto Suárez Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana")

J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
MIRANDO A TODA LA GENTE SOLITA-RIA, de Alejandro Faggioni. Con Andrés García Dietze, Cristina Sallesses y Alejandro Faggioni, Dir.: Gonzalo Hurtado, Vie.: 20 hs

## **DE LA CASONA**

SOFIA TASSARA (voz) - "Al Revire Tango Trío": Eduardo Miniervino (piano), Damián Tuso (guitarra) y Juan Martín Decaer (vio-

QUISTA, de Darío Fó. Con Guillermo Marin, Pablo Napoli y elenco. Dir.: Alfredo Zemma. Vie. y sáb.: 22.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 12 EL CARDENAL. de Eduardo Pavlovsky

## DEL ABASTO Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014. UN AMOR DE CHAJARI. Con Analía

Sarandí 760. Tel.: 4308-3353. EL MARTILLO SIN AMO. "TIT Teatro". Dir.: Raúl Zolezzi, Vie.: 21 hs., sáb.: 23 hs. Ent.:

## "Hamlet", de Shakespeare. Dir.: Guillermo Parodi. Dgo.: 21.30 hs. Ent.: \$10 (est. y jub.:

## 21.45 hs. (Sala 1) Ent.: \$ 12 y 10. MONOLOGOS DEL PENE "4 años de éxito..." de y por "Pablo Misacantano". Vie.: 22 hs., sáb.: 20.45 y tras. 0 h., dgo.: 20.15 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 12 y 10.

Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

GUAYAQUIL "El encuentro", de Pacho O

Donell. Con Lito Cruz y Rubén Stella. Dir.:

Lito Cruz, Jue, a sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12. (Sala

## SUEÑOS, PERSONAJES Y VERSOS. Murga-teatro. Dir. coral: Adrián Mozzo. Dir.: Leonel Vieytes. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. EL PROYECTO DONNADIE. Con Juan

LA ANCIANA HEROINA. Con Griselda Alvarez, Sebastián Richard y Sergio Pérez. Dir.: Leonardo Echenique. Vie.: 22 hs. Ent.: LA MUJER DEL MANTO GRIS o "Cree

lín). Hoy: 21.15 hs. Ent.: \$ 10. NOELIA MONCADA pta.: "Un momento" Artista invitado: Matías Alvarez (piano) Tango. Hoy: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

GABRIELA ACHER: "El amor en los tiempos del colesterol". Cuarto año triunfal. Sáb.: 20.30 hs. Ent. desde: \$20.

ALEJANDRA SCHIUMA (voz). Con Alejandro Manzoni (piano). Tangos clásicos y modernos, valses y milongas. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10 LAURA BRANGERI "Mammy Blues", con

Martín Cicala (batería), Juan Mayorano (bajo) y Daniel Di Bello (piano). Sáb.: 23.30 hs. Ent. \$ 10. FRANKLIN CAICEDO y ANAHI MARTE-LA. "Canto de amor contra la muerte". Textos: Ariel Barchilon. Dir.: Alejandro Giles.

DE LA FABULA Agüero 444. Tel.: 4862-6439. BABY BOOM, de Ana Istarú. Con Stella Matute. Unipersonal de humor y ternura. Vie.: ARRANCAMELA RISA. Con Sylvia Peyrou,

Gogó Andreu y elenco. Dir.: Claudio Marcó Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 15. **EL ASTROLABIO** 

L ASINCLABIU
AV. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.
EL ESCONDRIJO. Un espectáculo de "Periplo Cía. Teatral". Con Andrea Ojeda, Julieta Fassone y Hugo De Bemardi. Dir. gral.: Diego Cazabat. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12 (Est. y jub.: \$ 8) FI BARDO

(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.

## DESDE EL Jardin

Nutkiewicz Con Alejandra Bonetto Dany de Nutriewicz. Con Alejandra Bonetto, Dany de Alzaga y elenco. Dir.: Néstor Romero. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10 (sáb.: \$ 15) MAL DE MUERTE, de Marguerite Durás. Con Edward Nutriewicz y Alejandra Bonetto. Adapt. y dir.: Elio Gallipoli. Lun.: 20.30 hs.

## **EL BUHO**

Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885. CUESTA ABAJO, de Gabriela Fiore. Con Adriana Ferrari y Daniel López. Dir.: Emilio Urdapilleta. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10 (Est. y

BAJOEL AGUA ESTANLAS PALABRAS. Textos de Federico García Lorca. Libro y di Gabriela Margés. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. **EL CAMARIN DE** 

LAS MUSAS Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. MI PROPIO NIÑO DIOS. Con Mercedes

MI PROPIO NINO DIOS. Con Mercedes Quinteros, victoria Marroquín y Hernán Chacón. Dramaturgia y dir.: Julio Chávez. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12. EL LOBO (Danza). Idea, Interp. y dir.: Pablo Rottemberg. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 10. FOZ. Creación colectiva. Con Ricardo Felix, Adrián Fondari y Esteban Lamothe. Dir.: Alejandro Catalán. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 12

POSES PARA DORMIR. Con Julieta Vallina, Blas Arrese y elenco. Libro y dir.: Lola Arias. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. **TESTAMENTOS.** Sobre textos de Francois Villon. Actores, cantantes y bailarines recre an la magia del mundo medieval. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent

## **EL EXCENTRICO DE LA 18**

UN HILO DE VOZ: Maia Mónaco (voz copas, cuenco tibetano, calita de música, grabador, triángulo) y Alejo Villarino (piano, acordeón y triángulo). Dir. musical: Guillermo Pesoa. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10. EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 21 y 23.45 hs. **EL FINO** 

Paraná 673 (1º piso). Tel.: 4372-2428. LA DESGRACIADA (Consecuencia de la mala acción). Versión libre de "Hecuba", de Eurípides, Con Antonio Hortal Toribio, Adrián Galo Ontivero y elenco. Dir.: Víctor Marcelo Libonatti. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$10 (jub. y estud. **EL GALPON DE CATALINAS** 

## **EL FULGOR ARGENTINO**

"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhema Bianchi-Ricardo Talento. Vie. y sáb.: 22 hs Ent.: \$ 10 (vie.: \$ 8)

## ELKAFKA

ELKAFKA (Espacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. "Cero Cinco (05)" Ent.: \$ 10. CANE (estudiantina). "1905-Muerte de Miguel Cané". Dramaturgia: Leandro Halperín. Dir.: Luciano Cáceres. Vie.: 21 hs. EL LIMITE DE SCHILLER (1805-Muerte de Friedrich Schillach). Dramaturgia, v. dir. Friedrich Schiller). Dramaturgia y dir.: Gonzalo Córdoba. Vie.: 23 hs.

## EL NACIONAL Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

EL HOMBRE DE LA MANCHA Con "Raúl EL HOMBRE DE LA MANCHA COn "Haul Lavie", Sandra Ballesteros (Dulcinea), Omar Calicchio (Sancho Panza) y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog. y dir.: Gustavo Zajac-Daniel Marcove. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Vta. tel.: 4000-1010

## **EL PORTON DE SANCHEZ**

S. de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

BATHORY y LIBERTAD-EN DANZA.
Coreog.: Ana María Stekelman. Grupo
"Tenedor Libre". Dramaturgia, coreog. y dir.:
Mariano Moro. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 5.

ACCIENCIA. Dozano Dir. Bosino 8557. PACIENCIA. Danza. Dir.: Ramiro Soñez.

Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 5. GUARANIA MIA. Con Leticia Mazur, Rodolfo Pranttey Carlos Casella. Danza-tea-tro. Dir.: Carlos Casella. Jue.: 22.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

## **EL VITRAL**

R. Peña 344. Tel.: 4371-0948.
TODOS EQUIVOCADOS ESTAMOS. Creación colectiva, escrita por Javier Lejwa. Idea y dir.: Néstor Romero. Vie.: 21 hs. (Sala

PROYECTO ALASKA. Monólogos humor. Libro y dir.: Sergio Souza. Vie.: 21.30 hs., sáb. tras.: 1 h., dgo.: 21 hs. (Sala II) NO MOLESTAR... estamos improvisando!. Dir.: Fabio "Mosquito" Sancineto, Vie. v sáb.

DIVAS A LA DERIVA. Libro y dir.: Pablo Sánchez. Vie.: 23 hs., sáb.: 22.15 y 23.30 hs. (Sala II) rs. (Sala II)
ES LO QUE HAY, de Jorge Burgos. Dir.:
Jorge Burgos-María E. Barrientos. Vie.: 23

hs., sáb. tras.: 1 h. (Sala III)
MONSTRUOS HUMANOS. Libro y dir.:

Gianna Prado. Vie. tras.: 1 h. (Sala II) **EMPIRE** 

# EMPIRE H. Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. OLIMPIA "La pasión de existir", de Diana Raznovich. Con Andrea Isasi, Livia Koppmann y José María López. Dir.: Margarita Borja. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Pl.: \$ 20. (Sáb. despedida)

EL ESPEJO. Libro y dir.: Matías Puriccelli. Vie.:23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: \$12. (Dgo. despedida) LA CERRADURA, de Jean Tardieu. Con

Alejandra Bonato y Carlos Ledrag. "Homenaje a Jean Tardieu". Dir.: Carlos Mathus, Sáb.: 23.30 hs. Pl.: \$ 10. ASUNTOS TERMINADOS, de Ricardo Prieto. Con Antonio Leiva, Julián Mardirosian y Mariano Borda. Dir.: Carlos Mathus. Mar.: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Ultima función)

### ESPACIO ABIERTO 4328-1903

Pje. Carabelas 255. Tel.: 4328-1903. LA CASITA DE LOS VIEJOS, de Mauricio Kartun. Dir.: Pablo Matteuci. Vie.: 23 hs., sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10. **ESPACIO CALLEJON** 

## Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. INFORME DEMIURGO. Libroydir.: Carolina Balbi. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. Vapor

de Mariano Pensotti

Con Juan Minujín, Uriel Milsztein y Naila Posen. Música en vivo: Ana Foutel. Dramaturgia y dir.: Mariano Pensotti. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

## **ESPACIO ECLECTICO** Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. MIRIAM GARCIA (voz). Músicos invitados. "América en cuero". Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 10

LA ESPUMA, de Luciano Suardi. Con Paula

Neri y Pablo Ściolini. Dir.: Ana Laura Suarez Cassino. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$10 (c/consumi-MANDEN FRUTA (Ejemplo medieval en siete cuadros y un epílogo). Con Paula Vidal y Florencia González Libro y dir.: Claudio

Grillo. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$10 (c/consumición) EL SEÑOR NICODEMO por El Nudo, de Mariana Trajtenberg. Con Daniel Scarpito, Nelly Scarpito, Mariana Trajtenberg y Claudio Villalba. Dir.: Andrés Sahade. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición)

Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835. STANISLAVSKI... viejonomás. Desopilante comedia. Libro y dir.: Benjamín Tellas. Vie.: 21 hs. Ent.: \$8. SUEÑOS.

SUEÑOS PARA ENCONTRARME.
Comedia urbana. Libro y dir.: Federico
Barrale. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 6. GARGANTUA

J. Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
SOY MINORIA, de Clara Podestá y Lorena
Romanin. Dri.: Lorena Romanin. Vie.: 23.30
hs. Ent.: \$ 7.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
THE BEATS ptan.: "Secrets"... Diego Pérez (John Lennon-guitarra y voz), Patricio Pérez (George Harrison-guitarra y voz), Claudio Batista (Paul McCartney-bajo y voz) y Nico Natal (Ringo Starr-batería y voz). Sáb.: 21.30

ns. Ent. desde. \$ 20. **CACHO CASTAÑA** pta.: "Con Piel de Tango" y sus grandes éxitos. Sáb. 26 y dgo. 27 de noviembre: 22 hs.

IFT

B. Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
ARGUMENTO PARA UNA NOVELA
CORTA, de Enrique Papatino. Con Roxana
Randón, Julio Ordano, Celeste García Satur y elenco. Dir.: Enrique Dacal. Vie.: 21 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 12 (Jub. y est.: \$ 6) **AÑOS DIFICILES,** de Roberto Cossa. Con

Carlos Freddi, Daniel Porcellana, Claudio Rama y Vanesa Sorribas. Dir.: Armando Saire. Sáb.: 20.30 hs. (Sala 4) Ent.: \$10 (Jub. IENVENIDO SR. MAYER, de Juan Feund.

Dir.: Daniel Marcove. Sáb.: 21 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 12 (Jub. y est.: \$ 6) LA ZORRA Y LA TRAMPA. Versión de "Volpone", de Ben Jonson. Dir.: Andrés Sahade. Jue. y dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 10 (Jub.

y est.: \$ 7)
PROYECTO STRINDBERG. Adapt.:

## rcelo Cotton. Dir.: Miguel Forza de Paul r.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10 (Jub. y est.: \$ 7) KORINTHIO

Junin 380. Telu: 4951-3392.
SEVERINO (La otra historia), de Marcelo Camaño. Con Pablo Razuk. Dir.: Norberto Trujillo. Vie, y sáb.: 21 hs. Ent.: \$10.
STRIPPTOGATOS BAR. Con Gastón Prat. Claudia Mel, Carolina Sorondo, Leandro Maldonado y Franco Bonifacio. Libro y dir.: Rubén Lesgart, Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

## LA CARBONERA Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. HOTEL MELANCOLICO. Con Leticia

Torres, José Márquez, María Laura Kossoy y elenco. Dramaturgía y dir.: Mariela Asensio.. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 8. TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y di Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

## LA CLAC

Av. de Mayo 1156/58. Tel.: 4382-6529.

MURGA MADRE (Uruguay). Murga-Teatro.

Con Edu "Pitufo" Lombardo y Pablo

"Pinocho" Routin. Dir.: Fernando Toja. Jue., vie. y sáb.: 22 hs. PORCA PROLE (otra historia de vampiros),

de Gabriel Virtuoso. Dramaturgia: Matías Méndez. Dir.: Gabriela Villalonga. Sáb.: 23.30 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10. LA COLADA

.: 4961-5412. NO HAY QUE LLORAR, de Roberto "Tito" Cossa. Con Jorge chávez, Analía Farfaglia y elenco. Dir.: Daniel Loisi. Vie.: 21 hs. Ent.:

EL CORCHETE Y LA ZOPENCA (Teatro de objetos) ptan. dos obras cortas: "La venta en espera". Libro y dir.: Natalia Bindemaister; "La metamorfosis", de Franz Kafka. Dir.: Andrea Sirota. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8. EL ALIENTO. Con Macarena Albalustri Alejandro Alvarez y elenco. Libro y dir. Bernardo Cappa. Vie.: 0.30 hs. Ent.: \$ 8.

LA COMEDIA R. Peña 1062. Tel.: 4815-5665.



<sub>de</sub> William Shakespeare

Claudio Hochman

de W. Shakespeare. Cía. "Cómicos". Dir. Claudio Hochman. De España a la de W. Shakespeare. Cia. Comicos . Dir.: Claudio Hochman. De España a la Argentina!!! Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: \$ 25. (Sala 1) "Unicas funciones". hs. Pl.: \$ 25. (Sala 1) "Unicas junciones . LA FERIA "Del miedo, el amor y la guerra",

de Roberto Castro y Villanueva Cosse, Dir. Jorge Brambati y Norberto Trujillo. Dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 15. (Sala 2)

## LA ESCALERA

(espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.

A LA MANERA DE NUESTROS CUER-POS. Con G. Joaquín, B. Maner y D. Kiessel Dir.: C. Hofer. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

LA MARAVILLOSA no 1360. Tel.: 4862-5458 LOS HIJOS DE LOS HIJOS. Con Ricardo

LOS HIJOS DE LOS HIJOS. COn Ricardo Merkin, Susana Pampin y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Sáb. y dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 15. DIVAGACIONES. Con Fabiana Falcón, Erica Rivas, María Marta Guitart y César Rojas. Dir.: Inés Saavedra. Sáb. y dgo.: 21

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
FAUSTO FERREIRO y "La banda Cuenco".
Reggae. Hoy: 22 hs. Pl.: \$ 10.

Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.

DEL OTRO LADO DEL MAR. Con Adrián Chait, Micaela Suárez y elenco. Libro y dir. Omar Pacheco. Mar.: 20.30 hs., vie.: 21 hs. sáh · 22 hs Ent · \$ 10

### LA PLAZA Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200) Informes: 6320-5350.

EL METODO GRONHOLM "Cuál es tu lími Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martír Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 19.50 y 21.50 hs., dgo.: 20.30 hs. (Dgo. 27 despedida) Ent. desde: \$ 20

(Sala "Pablo Picasso")

FAVIO POSCA en: "Alita de Posca". Jue.:
22.45 hs., vie. y sáb.: 0 h. (Ultimas semanas)
Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso") LA PLAZA

(Colette Espacio Artístico). Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. ERIKA WALLNER en: "Ahora yo". Vie.:

AGUACHENTA. Unipersonal de humor y tango con Fabiana Rey. Vie.: 22.30 hs. Ent.: EL SIETE. Stand up. Dir.: Arturo Lodetti. Vie.

### 0.30 hs. Ent.: \$ 12. LA RURAL

(Predio Ferial de Buenos Aires). Av Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.



Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artis-tas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: Rodrigo Aragón. Coreog: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jue. a sáb.: 20.30 hs LA SCALA DE SAN TELMO

Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187. SEBASTIAN ZANETTO (piano y composición), Mariano Alonso (voz) y Agustín Strizzi (percusión). Música sudamericana. Hoy: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 8. LA SODERIA (Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728

EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO

Sobre cuentos de Fontanarrosa. Adapt. tea-tral: Atillo Veronelli. Con Atillo Veronelli y Carlos Sturze. Sáb.: 21 y 23.30 hs. Ent.: \$ LA CANTANTE CALVA, de Eugene Ionesco. Dir.: Gustavo Garzón. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

## LA TERTULIA

LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
ESTA VEZ NO VOY. Adaptación de novelas de Corin Tellado. Con Bárbara Francisco,
Claudia Mac Auliffe y elenco. Idea y dir.:
Cecilia Rainero. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.
DEL SOL NACIENTE, de Griselda
Gambaro. Con Alejandra Sasso, Marcelo
Sada y elenco. Dir.: Darío Portugal Pasache.
Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.
SUITE. Con Julieta Casado. Mónica Lairana. SUITE. Con Julieta Casado, Mónica Lairana

Maricel Santín y elenco. Libro y dir.: Alfredo Rosenbaum. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. El musical más exitoso de Broadway ahora en

LOS PRODUCTORES, de Mel Brooks v LOS PRODUCTORES, de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y elenco. Dir.: Gerardo Gardelín-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 19.45 y 23.15 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$60. (Dgo. 27 despedi-

## LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARI **DO!** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 20 hs LUNA PARK Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel.

PIMPINELA "Donde están los hombres?"

Vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs. Pl. cabecera: \$ KICK-BOXING al K.O. "La unificación". Jue.

\$50; Pull.: \$ 40, Pl. cabecera: \$ 20. **ROBIN GIBB** \$6b, 26 de noviembre: 21 hs. Pl. cabecera: \$50. INTOXICADOS Jue. 22 de diciembre: 20 hs.

## Sup. Pull.: \$ 35; campo: \$ 25.

Jufre 375. Tel.: 4777-1015. **DESCONADAS.** Con Gabriela Murúa, María Eugenia Rossi Gallo y elenco. Libro y dir.: izzie Gaspar. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10 MARGA GRAJER v RUTH VILCHANSKY "Juglares del Shabat". Historias de identidac judía. Dir.: Saúl Cherro. Sáb.: 21.30 hs. Ent.

## **MANTIS CLUB**

Pringles 753. Tel.: 4433-4734.

DECIDI CANCION. Documental-musical, clandestino: autobiográfico y remasterizado.
Con Diego Velázquez, Vicky Carzoglio, Valeria Lois y elenco. Libro y dir.: Gustavo Tarrío. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$10 (estud.: \$6 ) DAMAS. Con Florencia Dyszel, Mora Verón y Laura Rodríguez. Dir.: Lucía Möller. Vie. tras. 1 h. Ent.: \$ 5.

## MANZANA DE LAS LUCES Perú 294. Tel.: 4343-3260. LOS CONDENADOS. Libro y dir.: Ana María

Rigaud, Vie.: 21 hs. Ent.: \$8. (Sala "Trinidad

EL PEDIDO DE MANO y EL OSO. Dos obras de Anton Chéjov. Dir.: Mariano Gómez Kotiuk. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8. (Sala "Trinidad Guevara")

UNA LIBRA DE CARNE, de Agustín.

Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb.: 21 hs.,
dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 8. (Sala "Siripo")

## MARGARITA XIRGU

Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817. MIUSIJOL EN EL URBANO. 50 bataclanas en escena. Ballet "40/90". Dir.: Elsa Agras. Hoy: 21 hs. Ent. desde: \$5. Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

### ROBERTO PIAZZA Tangos de amor, de locura y de muerte

"Tangos de amor, de locura y de muerte". 12 artistas en escena. Sensualidad y erotismo. Orquesta en vivo. El vestuario mas exquisito y lujoso. Vie.: 21 hs. Loc.: \$ 40. exquisito y lujoso. Viei. 21 hs. Loc.: \$ 40. BUENOS AIRES TAP. Unico espectáculo de tap en Buenos Aires. 10 Bailarines y can-tantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sáb.: 21 hs. Pl.: \$25. Nominado por A.C.E. "Mejor espectáculo de Café-Concert y mejor Corporatific (2005)"

### MULTITEATRO

Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. "5 GAYS.COM" Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20.30 hs. JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de

Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Daniel Miglioranza, Claudio Rissi, Mariana Echeverria y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 19 hs. VISITANDO AL SR. GREEN, de Jeff Baron en versión de Federico González del Pino y

Fernando Masllorens. Con Pepe Soriano y Facundo Arana. Dir.: Santiago Doria. Vie. .. sáb.: 20 v 22.30 hs. EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dgo.: 21 hs.

## **MUSEO ENRIQUE LARRETA**

Mendoza 2250. Tel.: 4784-4040. ESTIMADO DON QUIJOTE. Con Marcela Luzni, Walter Scaminaci, Hernán Salcedo y elenco. Música en vivo. Libro v dir.: Hécto Presa. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 7. OPERA

Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.

DANIEL AGOSTINI "Romántico a morir" pta. su nuevo CD: "Verdadero amor" y todos sus éxitos. Vie. 9 de diciembre: 21 hs. Ent. desde:

IGNACIO COPANI y su nuevo show: "ReVIVO". Sáb. 10 de diciembre: 22 hs.Ent. desde: \$ 20.

## **PATIO DE ACTORES**

Lerma 568. Tel.: 4772-9732. EL NOMBRE, de Griselda Gambaro. Con Silvia Villazur. Dir.: Clara Pando. Sáb.: 19 hs.

A PROPOSITO DEL TIEMPO, de Carlos Gorostiza, Con Silvia Villazur, Rafael Ceias Chendo Hortiguera. Dir.: Elizabet Olalla. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 12. ESTIRPE SALVAJE, de Georg Karl. Con

Alejandro Viola, alba Castillo y elenco. Adapt. y dir.: Helena Tritek. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10 PAYRO n Martín 766. Tel.: 4312-5922.

## CITA A CIEGAS

de Mario Diament, Con Víctor Hugo Vievra Ernesto Claudio, Teresita Galimay, Beatr Dellacasa y Ana Yovino. Dir.: Carlos lanr Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 15. **PICADILLY** 

## Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-

CHICAS CATOLICAS, de Cassey Kurttl. Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Vanesa Weimbergy Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 30. **PUERTA ROJA** 

Lavalle 3636. Tel.: 4867-4689. EL BAILE DEL POLLITO. Con Mauricio Minetti y Martín Paladino. Libro y dir.: Pablo Iglesias. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8. Iglesias. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

PARECE ALGO MUY SIMPLE. Inspirado en un relato de Raymond Carver. Con Marcelo Subiotto, Alejandro Vizzotti y Carolina Tisera. Libro y dir.: Adrián Canale.

REGINA-TSU Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

23 hs. Ent.: \$ 8.

## LA MALASANGRE

de Griselda Gambaro. Con Carolina Fal, Joaquín Furriel, Lorenzo Quinteros, Catalina Speroni, Luis Ziembrowski. Dir.: Laura Yusem. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Pl.:

RELOJERO, de Armando Discépolo. Con Lidia Catalano, Ezequiel De Almeida, Luis Longhi, Roly Serrano, Antonio Ugo y Ana Yovino. Dir.: Rubén Pires. Ciclo "Teatrísimo 2005". A beneficio de la Casa del Teatro. Lun : 20 30 hs Pl : \$ 10

## **SALA 420**

Balcarce 999. Tel.: 4300-6863. Balcarce 999. 16:1.430U-9863.

AGARRATE DE ESTA, de y por Claudio FavieriyLaureana Montalvo. Humor en pareja... juegos más que eróticos e hilarantes.

Vie: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

A PURA PRUEBA Y ERROR. Tango-

Humor. Grupo "4 Compases": Norma Iglesias, Ariel Peral, Andrea Del Barco y Sergio Meroi. Parejas de baile. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

ris. Ent.: \$ 10. CINEMA. Grupo "Oruga". Con Maxi Brión, Pablo Pérez y Juan Sayes. Canto, baile, show transformista. Vie.: 23.30 hs. Ent. a la

## **SALA CARLOS CARELLA**

Bmé. Mitre 970. Tel.: 4245-2774.

MUSTAFA, de Armando Santos Discépolo y Rafael J. de la Rosa. "Grupo de Teatro Rioplatense". Dir.: María De Giorgio y Ricardo Piris. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 10.

EL ORGANITO, de Armando Santos Discépolo y Enrique Santos Discépolo. Dir.: Alfredo Devita. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

### TALLER DEL ANGEL (Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.:

1963-1571 MADEJAS, de Beatriz Mosquera, Con Stella Maris Closas, José María López y Aldo pas-tur. Dir.: Ariel Bonomi. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$

ELEONORA Y EL GANGSTER. Con Laura Brangeri y Miguel Paludi. Libro y dir.: Ricardo Cardoso. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

# Cardoso. Ugo.: 2018. Ent... 9 10. TIMBRE 4 Boedo 640. Tel.: 4956-0164/4932-4395. LISISTRATA. Sobre la comedia de Aristófanes. Adapt.: Rodolfo Roca. Dir.: Claudio Tolcachir. Vie.: 23.30 hs., dgo.: 21.30

LA OMISION DE LA FAMILIA COLEMAN. Con Miriam Odorico, Ellen Wolf, Inda Lavalle y elenco. Libro y dir.: Claudio Tolcachir. Sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 19 hs. VARIEDADES Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.:

4381-0345.
COPETIN DE TANGO. Concurso de cantores organizado por Canal 26 y Sólo Tango. Conduc.: Fernando Mancini. Vie.:

19 hs. Loc.: \$ 10. PORQUE SERA QUE LAS QUEREMOS TANTO?, de Daniel Dátola. Con Mariano Iudica y Diego Díaz. Dir.: Tony Lestingi. Vie

y sáb.: 23 hs. Loc. desde: \$ 25.

ALICIA BARRIOS: "Labarriosonline". Dgo.

## 18.30 hs. Loc. desde: \$ 10 CHICOS

## **GRAL. SAN MARTIN**

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. PULGARCITO. Versión de Maite Alvarado y Fernanda Cano. "Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín". Dir.: Ana Alvarado. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 7. (Sala "Casacuberta") DE LA RIBERA

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302

9042. EL CABALLERO VACILANTE, LA ESPA-DA Y EL DRAGON. "Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín". Libro y dir.: R. Curci. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Ent.: \$ 7.

### **CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**

Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. **EL INVENTO TERRIBLE.** Títeres y teatro negro. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Para niños a partir de 3 años y Madjartova. Para ninos a patri de 3 años y toda la familia. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Raúl González Turión") OPERETA PRIMA. Grupo "La Pipetud". Para niños a partir de 3 años y toda la fami-lia. Sáb. ydgo.: 17 hs. \$ 7. (Sala "Solidaridad")

**MUSEO DE LOS NIÑOS** 

TODA UNA CIUDAD PARA JUGAR... Una ciudad a escala de los chicos, donde los pequeños visitantes aprenden jugando como funciona una ciudad. Mar. a dgo. y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 9 (menores de 3 años, jub. y docentes gratis. Grupos escolares: \$ 3.50 c/alumno)

## CONCERT

## ALMATANGO

Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tanguería-Restaurante-Show... LA VIDU (Orquesta típica). Con Eliana Sosa-Ricardo Solari (voz); Cantan "Ofelia" "Claudio Di Palma", con Paco Peñalva (qui "Claudio Di Palma", con Paco Penaiva (gui-tarra), Bailan: Verónica y Cristian. Idea y con-duc.: Rody Groppo. Vie.: 21.30 hs. LA BRAVA (sexteto) y cantantes invitados. También cantan "Ofelia" y "Claudio Di Palma", con Paco Peñaiva (guitarra), Bailan: Ana y Alberto. Idea y conduc.: Rody Groppo.

San.: 21.30 ns.

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.

Tango-Cena-Show. 1967-2007 40 años...

"Ricardo Montesino" pta. su show

"Tradicional y participativo". Diariamente: 20

## **TORQUATO TASSO**

**CENTRO CULTURAL** 

Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506. ANIBAL ARIAS-OSVALDO "Marinero" MONTES (guitarra-bandoneón). Con Hugo Rivas Trío. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 15. **CLUB DEL VINO** Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
RAUL GARELLO ORQUESTA (Dir. y arre-

glos) pta.:"Entre gallos y medianoches". Artista invitado: Horacio Ferrer. Canta: Noelia Moncada. Tango. Vie.: 21.30 hs. Ent. desde: WILLY GONZALEZ-MICAELA VITA (baio voz) ptan. Su CD: "Aresy Mares". Con Franco Luciani (armónica) y Luis Vázquez (bando-neón). Música popular latinoamer.. Vie. tras.:

0.30 hs. Ent. desde: \$ 12. ENCUENTRO A TODO TANGO. 11 temporadas consecutivas!. 1ra. parte: César Salgán (piano)-Ubaldo De Lío (guitarra); 2da. Salgán (piano)-Ubaldo De Lío (guitarra); 2da. parte: Raúl Garello Orquesta (Dir. y arreglos) ptan.: "Artequin Porteño". Canta: Noelia Moncada. Sáb.: 21 hs. Ent. desde: \$ 20. SERGIO PANGARO (voz) & "Baccarat" ptan. temas de su nuevo CD: "Autoayuda". Sáb. tras.: 0.30 hs. Ent. desde: \$ 12. HECTOR ROMERO (guitarra) pta.: "Ensamble". Con Rafael González (cante-percusión), Marriana Sosa (cante), Marcelo Arrospo (hafria-percusión), Huro Alvarez-

Aronson (batería-percusión) y Hugo Alvarez-Inés López (bailaores). Fusiona flamenco, jazz, bolero y latino. Dgo.: 20 hs. Ent. desde: KAREN NISNIK pta. su CD: "My Hebrew Songs". Dir. Musical: Germán Blanco. Música popular en hebreo. Mié. 16 y 30 de

### Noviembre: 21.30 hs. **ESPACIO SF**

(Espacio de Arte y Cultura). J. A. Cabrera 4849. Tel.: 4831-1441. LA DESPAREJA Carmen Marana-Horacio Magaldi (voz) y Diego Vila (piano). Tango, boleros y canciones. Hoy: 21.15 hs. Ent.: \$

## **FORO GANDHI**

FORO GANDHI
Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373/0370.
PULSO CIUDADANO. Música autóctona y contempránea. Hoy: 22 hs. Ent.: \$10.
LILIANA VITALE. Música autóctona y contempránea. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$20.
TERAPIA (si lo viera Freud), de Martín Ginger. Con Luis Gianneo y Eduardo Poli.
Dir.: Julián Cavero. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.
PRECIOSAS DAMAS Y ADORABLES
CABALLEROS (Historia do cabaret) de CABALLEROS (Historia de cabaret), de Eliana Brandenburg. Dir.: Graciela Gaglioti. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**GOLDEN** GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-7668 / 43238643. Show exclusivo para mujeres.
Despedidas de soltera, Divorcios,
Cumpleaños, Pizza free. Sáb.: 22 hs. Ent.
desde: \$ 27... y a partir de 1.30 hs.: Zona
Cero, para disfrutar de la mejor música dance, pop, latina... Exc. may. de 25 años. (free hasta 2 hs., después... \$ 10)

## LA BIBLIOTECA

Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673. BAJO EL CIELO DE PARIS (500 años de canción francesa). Con "Edith Margulis" (voz y haute cuisine) y "Hernán Bonadeo" (piano-acordeón-guitarra). Hoy: 21.30 hs. Cena + espectáculo: \$ 35.

especiaculo: \$ 35.

POR QUE CONTAMOS. Cuentos y música. Alba Gago, Carlota Gallego, Margarita Caffatti y Hugo Rossi. Present. y musicalización: Matilde Guerrero. Sáb.: 18 hs. Ent. Zadoir. walunde quenerio. Salo.: 16 1s. Ent. libre (cons. minima: \$4) ANA PADOWANI "Cuentos a pedir de boca". Los asistentes eligen los cuentos que quieren escuchar mientras comparten la cena. Partic. especial: "Edith Margulis". Sáb.: 21.30 hs. Cena + espectáculo: \$35.

Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399. PIANO (Forte): Caio Grau Baena (voz) y Bruno Delucchi (piano). Canciones con piano. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10 (c/1 consumi-LA FORJA

LA DAMA DE BOLLINI

## é) Bacacay 2414 (Flores) Tel.: 4637-

PABLO CASTRO-LA DEMORA. Rock. Hoy

AVILANO-CONTES-OGIVIEN: Horacic Avilano (guitarra), Daniel Cortés (voz) y José Ogivieki (piano y dir. musical). Ciclo de tango Dgo.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8. LA PEÑA GRANDE DEL COLORADO Entre Ríos 1444. Tel.: 4304-3884. Música y

Entre Rios 1444. 1el.: 43/04-3684. Musica y Comidas argentinas...

JOSE SIMON, "Los Duendes de Salamanca". Fiesta humahuaqueña. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$12.

ENRIQUE "Chichi" IBARRA pta. su CD: "Canciones para el amor y la siembra". Sábaddo: 21.30 hs. Ent.: \$15.

LA NUEVA CASA DE CUTI Y

Tte. General Perón 2543. Tel.: 4952-0300. Parrilla-Comidas típicas, vinos...

Festejamos el cumpleaños del "Shalaco" Aurelio Gramajo. Artistas invitados. Hoy: 21 hs. Ent.: \$15. TOMAS LIPAN y "Máximo Gregorio Puma". Folclore de la Quebrada. Sáb.: 21 hs. Ent.:

Guemes 3657. Tel.: 4822-1038. Cantina-Parrilla-Comidas típicas, vinos... ANABELLA ZOCH pta.: temas de su último

CD: "Zoch/Canto". Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 8. SANDRA AGUIRRE (Salta) pta. su CD:

"Hombre de barro". Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

AVILANO-CORTES-OGIVIEKI: Horacio

LA PEÑA DEL COLORADO

ROBERTO CARABAJAL

CUTI Y ROBERTO CARABAJAL

## LA SEÑALADA Carlos Calvo 3891 (a dos cuadras de Av. Boedo). Tel.: 4932-4280. Peña-Cantina-

Parrilla-Café...

DANIEL ALTAMIRANO (Mendoza).

Artistas invitados. Hoy: 22 hs.

ZAMBA QUIPILDOR (Salta). Artistas invi-MITOS ARGENTINOS

## Humberto Primo 489 (San Telmo). Resto-Bar. Tel.: 4362-7810. Rock nacional... "Bruma", "Eclipse", "Arzobispo", "El ngel" y "Los Melones" (desde las 20 hs.) NICETO CLUB

Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows. MARAMELO SANTO. Después de su cuarta gira por Europa. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 20

(ant.: \$ 15) **DEJA VU.** Dj resident Mono Raux-Fabián Couto. Ambientación visual: Nico Bernaudo + Vj invitados. Chill Out. Club mínimo. Vie. : 0 h. Ent.: \$ 15 (damas: \$ 10) MIMI MAURA (voz) pta. su CD: "Raices de pasión". Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 20

JAMAICAN REBEL NIGHTS. DJs Muzick. Reggae, dub, electrodub, ska, calipso, reg-gaeton, hip hop, freestyle y rocksteady. Sáb. tras.: 0 h. Ent.: \$ 15. SANCAMALEON. Banda invitada: "Aztecas Tupro". Dgo.: 18.30 hs. Ent.: \$ 12 (antic.: \$

## (Casa-tango) J. A. Cabrera. 4139. Tel.: 4867-0277. Música-canto-baile. CENA-SHOW Con Néstor Marconi Quinteto:

**PIGMALION** 

Marcelo Tommasi; Orquesta "Pigmalion".
Canta: Jorge Vázquez. 25 artistas en escena. Cantan: Noelia Moncada-Susana Granara. Parejas de balie. Vie. y sáb.: 21.30 hs.; Baile después del show en el 1º piso Milonga "No aflojés". TUÑON (Bar). Maipú 849. Tel.: 4312-0777. ANGEL CARDENAS Entre tangos y milongas. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.

VACA PROFANA Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934. FRANCO LUCIANI (armónica). Tangos Hoy: 21 hs. Ent.: \$8. LOS DURABEAT: José María Núñez (gui-

tarra-voz), Sebastián "Pollo" Peralta (tecla

taria-voz), Alejandro Soto (batería) y Mariano Leiva (bajo-voz). Música de los "Beatles". Hoy tras.: 0 h. Ent.: \$ 10. Hoy tras.: 0 n. Ent.: \$ 10. MIGUEL BOTAFOGO (guitarra), junto a su banda, continuará presentando su CD "Don Vilanova". Los estiblos y ritmos derivados del Blues. Sáb.: 21 y tras.: 0 n. Ent.: \$ 20/15. LOS MINI COOPER: Julia Serafini (bajoteclados), Vladimir Favrot (guitarra eléctrica y acústica), Agustín Leiva (batería-piano) y ancisco Leiva (guitarra eléctrica-teclados eck para chicos hecho por chicos. Dgo

## 17.30 hs. Ent.: \$ 5. ETC

## **BANFIELD TEATRO** ENSAMBLE

(Complejo Cultural). Larrea 350 (L. de Zamora). Tel.: 4392-2011. EL SUBSUELO. Cía "Banfield Teatro Enamble? Con Agustina Sanguinetti, Julio Greco, Martin Samaniego, Susana Fuster y elenco. Dramaturgia y dir.: Ignacio Gómez Bustamante. Vie. y sáb.: 21 hs. Bono contrib.: \$ 7 (Jub. y est.: 5)

FL MATE LLENO DE INFELICES IL USIO-NES. Café-concert. Cía "Banfield Teatro Ensamble". Vie. y sáb.: 23.30 hs. Bono con-PABLO TOZZI (contrabajo-voz) pta. su CD:

## "Visible y cercano". Trio: Sebastián Jakimczuk (piano) y Néstor Lamónica (bate-ría). Ciclo "Jazz Ensamble". Dgo.: 21 hs. Bono contrib : \$ 5 (Est. 2 x 1) **CENTRO CULTURAL**

**ADAN BUENOSAYRES** Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. MILONGA... tango, vals y otros rítmos. Artistas invitados. Vie.: 21 hs. Ent. libre. (Espacio Concert)
SENSIBILIDAD. Con María Urtubey,

SENSIBILIDAD. Con Maria Ortabo,, Emiliano Figueredo y elenco. Dramaturgia y dir.: José María Muscari. Sáb.: 18 hs. Ent. LUISA, de Daniel Veronese. Con Analía García, Flor Sartelli y Víctor Salvatore. Dir.: Diego Brienza. Sáb.: 20 hs. Ent. libre. (Sala) FIORE DI MERDA, de Paco Giménez v Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovski, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dgo.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

### **CENTRO CULTURAL** BORGES

Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. MARIA FUX pta: "Síntesis". (Teatro-danza). Hoy: 20.30 hs Ent.: \$ 15. (Ultima función) COSTUMBRES DE MI TIERRA. Cía 

arreglos: Ricardo Nolé. Dgo. 13, 20 y 27 de noviembre: 20 hs. Ent. libre. CENTRO CULTURAL DE LA

## Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. SALA "SOLIDARIDAD" VARIACIONES MEYERHOLD, libro y dir.: Eduardo Pavlovsky. Vie.: 20.45 hs. Ent.: \$

COOPERACION

EMMA BOVARY, de Ana María Bovo. Con Julieta Díaz y elenco. Dir.: Ana María Bovo-Gonzalo Córdoba. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.:

SALA "RALIL GONZALEZ TLIÑON"

AJUARES DE BODA. Dir.: Héctor Malamud. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. LAS TONTAS, varieté musical de y por Verónica Díaz Benavente y Gimena Riestra. Dir.: Benavente-Riestra. Vie.: 23.30 hs. Ent.:

LUCIENTES (Llaman a la puerta con recios golpes), por "El Bachín Teatro". Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sáb.: 21.45 hs. Ent.:

MR. XPENDER, unipersonal de y por Sergio Lumbardini. Dir.: Claudio Pereira Forteza. Sáb.: 23.45 hs. Ent.: \$ 7. AHORA SOMOS TODOS NEGROS, de v

por Leonor Manso e Ingrid Pelicori. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 12. SALA "OSVALDO PUGLIESE" RICARDO CAPELLANO - "Danzas y contradanzas". Guitarra sola. Hoy: 21 hs. Ent.:

CHELINCHA, Unipersonal de Rodrigo CHELINCHA. Unipersonal de Hodrigo Cárdenas y Christian Forteza. Con Rodrigo Cárdenas. Basado en textos de Fontanarrosa. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$10.

### CENTRO CULTURAL

**GRAL. SAN MARTIN** SAMANIN
Samiento 1551. Tel: 4374-1251.
MOF + FLORMALEVA. Ciclo "Nuevo".
Coord: Nicolás Wainszelbaum. Hoy: 21 hs.
Ent: \$1, (Sal "A-B")
DELUXE + BICICLETAS. Ciclo "Nuevo".

### Coord.: Nicolás Wainszelbaum. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 1. (Sala "A-B") CENTRO CULTURAL

GRAL. SAN MARTIN (Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367. NUESTRA SEÑORA DE LAS NUBES, de Arístides Vargas. Elenco de la Escuela de Arte Dramático del Gobierno de Buenos Aires. Dir.: Horacio Medrano-Antonio Célico Aires. Dir.: Horacio Medirano-Antonio Celico. Sáb.: 20.30 hs. Ent. libre. EL FIXIONAUTA, de Daniel Martucci. Elenco de la Escuela de Arte Dramático del Gobierno de Buenos Aires. Dir.: Francisco Redondo. Dgo.: 20.30 hs. Ent. libre.

## CENTRO CULTURAL

KONEX Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100. LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". Dir.: José Menchaca. Sáb.: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 20.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS (U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-LA LUNA, de Soledad González. Con

Viviana Vázquez, Tatiana Saphir, Germán Da Silva, Horacio Marassi y Eduardo lacono.

Dir.: Santiago Gobernori. Ciclo "Versiones II". Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Cancha"-5ª plan-

Avellaneda 1240. Tel.: 4431-6262. LA NUEVA LUNA "Festeia sus 10 años con

la cumbia". La fiesta es de todos. Sáb. 10 de diciembre: 21 hs Ent. desde: \$ 20

### **ESTADIO** FERROCARRIL OESTE

## PLATA

STUDIO CAFE RESTOBAR

**EL SEPTIMO FUEGO** 

**MAR DEL** 

Paseo Diagonal 1º P. T. 493-5227. Lun a Vie, 19.00 a 21.00 DVD SESSIONS. Los mejores solistas y bandas internacionales en pantalla gigante y monitores

## Bolívar 3675. T 495-9572. Sáb, 22.00 EL CARDENAL de Pavlosky. Dir. Viviana Ruíz.

**CINES** 

**MUSICA** COLON H. Irigoyen 1665. T 494-8571. HOY, 21.00 Encuentro con la Música (cierre del ciclo) EDUARDO ISAAC (guitarra) Auspicia: Subs. Cultura de la Municipalidad Gral. Pueyrre-dón y el Depto. Extensión Cultural UNMDP. Coordina: Silvia Castro \$10 Est. Jub. \$7. Sáb 12 17 30 1 FESTIVAL DE COROS 2005 In do:"CORO DE CAMARA DEL MUNICI

## PIO DE MORON" Organiza: Coral Cá Director Gral, Mtro, Horacio Lanci \$ 5 STUDIO CAFE RESTOBAR

Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Mie, TA-LESCABRERA + Cantobar. Vie/Dom, 23.30 CANTOBAR Interactivo. El mejor Cantobar delaciudad. Mar/Jue/Sab/Dom, 23.30 Show envivo. Lun, TALES-CABRERA. Tributo Serrat Sabina. Picada 2 pers \$15 + Frizzé. Almuerzos ejecutivos \$5.90 VARIEDADES **ANAMORA CRUCERO** 

## Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Sáb/Dom y feriados. 11.00, 14.00, 16.00 Un viaje de placer. Vea Mar del Plata desde el **MUNDO MARINO**

MUSEO DE ARTE

MUSEO

años gratis).

Delfines orca lobos marinos nine nos. Un día para divertirse y emocionarse **MUSEO DEL MAR** Av. Colón 1114. T451-9779/3553. Lun a Jue 10 a 18.00 (Vie a Dom 10 a 20) Expo Caracoles Peces de la Zona Nivel encuentro Mi

rador Plaza del Mar Sáb/Dom 18 00 Visi

tas Guiadas \$6. Jub/Men \$3,50. Men 4 años

Av. Décima 157. T 02252-430300. Vie a Dom y feriados. 10 a 19.00. OCEANARIO. El más

grande de Sudamérica. Entretenimiento y di-

## Av. Colón 1189.T 486-1636. Diar, 10 a 17 (Sáb/Dom 14 a 18.00) Mar cerrado. Muestras permanentes inmobiliario original. Mues-tras temporarias. Talleres. \$1.

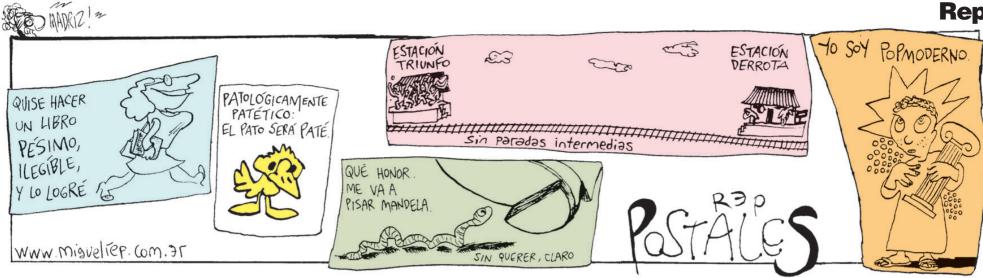
JUAN C. CASTAGNINO

HISTORICO MUNICIPAL Lamadrid 3870. T 495-1200. Diar, 8 a 17.00 ( Sáb/Dom 14 a 18.00) Expo permanentes Arte e industria prehistórica. Evolución urba-na de Mar del Plata. \$2 MUSEO

## Ruta 226 Km 14.5 Laguna de los Padres. T 463-1364. Diar, 9 a 16.00(Dom 12 a 16) Mar cerrado. Historia Rural Regional. Armas del Siglo19. Herramientas Rurales. \$1 VILLA VICTORIA

JOSE HERNANDEZ

Matheu 1851. T 492-2193. Diar, 12 a 18.00 Visite la casa de Victoria Ocampo. Casa de Té Muestras \$2.Jub\$1 (Mar cerrado) ZOOLOGICO EL PARAISO Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.30 Parque Zoológico y Botáni-co. Animales exóticos. Mirador. Guías. Res-taurante. \$8. Niños desde 5 años \$5 (Men 4



## CONTRATAPA

## HOY

### Tiempo pronosticado Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Nordeste.

Mínima: 16°. Máxima: 26°

### 13.00

◆ Finaliza la presentación de cortometrajes para participar del concurso 64" Film Festival. Bases y condi-

www.64filmfestival.com.ar.

### 18.30

◆ Obra inversa. Museo Fernández Blanco, Suipacha 1422.

### 19.00

◆ El tierra. Los 36 Billares, Av. de Mayo 1271. Gratis.

### 19.30

◆ Proyección de El cuervo, de Henri Georges Clouzot, en el marco del ciclo de cine francés Premonición, Síntoma y Angustia. Subtitulada al castellano. Alianza Francesa, Córdoba 946. Gratis.

## 20.00

◆ Charla *Informe sobre la Cumbre* de las Américas y la Cumbre de los Pueblos. C.C. Enrique Santos Discépolo, Av. La Plata 2193.

## 21.00

◆ Informe demiurgo, de y dirigido por Carolina Balbi. Espacio Callejón, Humahuaca 3759.

- ◆ La anciana heroína, de y dirigida por Leonardo Echenique. Teatro del Viejo Palermo, Cabrera 5567.
- ◆ Viaje a las estrellas, espectáculo musical en el Planetario. Av. Sarmiento y Figueroa Alcorta.
- ◆ Raúl Carnota y Nilda Godoy Grupo. Patio bar del Rectorado UNL, Pellegrini 2750.
- ◆ El lobo, de y dirigida por Pablo Rotemberg. Camarín de las Musas, Mario Bravo 960.
- ◆ La luna, de Mariana Obersztern. C.C. Rojas, Corrientes 2038.
- ◆ Mr. Mojo. El Condado, Niceto Vega 5542.

◆ Soy Minoría. Teatro Gargantúa, Jorge Newbery 3563. 0.30

## ◆ Willy González y Micaela Vita

Club del Vino, Cabrera 4737. 1.00 ◆ No somos nada, tango y humor, dirección de Javier Pironi. Bohemia

Bar & Art. Estados Unidos 745.



# La prueba que no se puede tomar

Por Adrián Paenza

Pensemos juntos esta situa-

Un profesor de colegio secundario (pobres... ellos reciben todos los "palos"...) les anuncia a los estudiantes que tomaría una prueba "sorpresa" la semana siguiente.

Los alumnos cursaban un ciclo de doble escolaridad. Es decir, concurrían a clase a la mañana y a la tarde.

El profesor les dice que la prueba la va a tomar algún día de la semana siguiente, exactamente a la una de la tarde. Eso sí. Para darles tiempo a que se prepararan por algunas horas, ellos se enterarían el mismo día de la prueba, a las 8 de la mañana. No antes. Y las reglas serían estrictas, en el sentido de que él garantizaba su cumplimiento. La prueba, se tomaría sí o sí, la siguiente semana. Ese anuncio lo hizo el viernes previo a la semana en cuestión.

Veamos ahora el razonamiento que hicieron los alumnos.

Uno dijo, "el viernes no la puede tomar"

Por que?, pregunto otro.

"¡Fácil!", retomó el primero en hablar. "Si llegamos hasta el día jueves y no la tomó, eso quiere decir que nosotros sabríamos el mismo jueves que la prueba será el día

siguiente, ya que no le queda otra. Pero en ese caso, él mismo violaría su propia regla, ya que dijo que nosotros nos enteraríamos el mismo día de la prueba a las 8 de la mañana. Si no la tomó hasta el jueves, nosotros sabríamos que será el viernes, el mismo jueves a la mañana. Y eso no puede pasar", terminó contundente.

"No, pero esperá", saltó otro. "Entonces, el jueves tampoco la puede tomar", dijo entusiasmado y entusiasmando a los otros.

"Fíjense por qué. Como nosotros ya sabemos que el viernes no la puede tomar (si no la tomó el jueves), entonces, si no la toma el miércoles, nosotros sabríamos ese día (el miércoles) que el jueves tiene que tomar la prueba. Pero eso volvería a violar sus propias reglas. Es decir, nosotros sabríamos el miércoles a la mañana, que si la prueba no la tomó el miércoles, la tendría que tomar el jueves porque el viernes no puede. Y es un lío para él, porque se dan cuenta que así siguiendo, podemos demostrar ahora que el miércoles no la puede tomar tampoco. Y a que si el martes no la tomó, como no puede hacernos rendir ni el jueves ni el viernes, tendría que ser el miércoles."

El proceso puede continuar hacia atrás, de manera tal de llegar a concluir que la prueba no se puede tomar nunca. O mejor dicho, ino se puede tomar ningún día de esa semana! Al menos, no se puede tomar en las condiciones que proponía el docente.

La historia termina acá. La paradoja continúa abierta. Existe mucha discusión sobre ella. Hay estudios en varios sentidos y no hay un consenso mayoritario sobre cuál es en realidad el problema principal.

Ciertamente, los profesores toman pruebas "sorpresa". De manera que hay algo que no funciona. Esas reglas que puso el docente son incumplibles. O bien el docente tiene que revisarlas y admitir que los alumnos puedan enterarse de que la prueba va a ser tomada el día previo, o bien, el carácter sorpresivo será un poco más discutible.

Existe una continuación posible de esta historia, que me comentó Ariel Arbiser: una vez que los alumnos concluyen que no se tomará nunca, entonces se alegran de tal modo que nadie estudia nada. Y un día cualquiera de la semana siguiente, no importa cual, el profesor les dice a las 8 de la mañana: "Hoy es el examen". Luego, fue una sorpresa como él dijo. Y si bien esto parece confundir más, todo sigue siendo una paradoja.

## Censura en el Ceilse

Este es el discurso que censuró la Lic. Vilma Saldumbide, rectora del Instituto Libre de Segunda Enseñanza, para que no sea leído por el Centro de Estudiantes en el acto del Día del Maestro, al cual concurrió el rector de la Universidad de Buenos Aires, Jaim Etcheverry.

Nos cuesta aceptar que hoy haya jóvenes y niños que no reciben una educación digna. Nos cuesta aceptar que los niños se vean obligados a revolver la basura en vez de estar en sus escuelas. Sabemos que la educación es la herramienta para ejercer nuestro rol como ciudadanos y la forma de aprender a ejercer nuestros derechos, a exigirlos. Pero si la educación nos llena de criterio, nos brinda lo necesario para crecer honradamente, ¿qué les sucede a aquellos que no la reciben? Hace ya más de un siglo, fue el Estado el que emprendió la cruzada más ambiciosa de su historia: garantizar que todos los niños fueran hijos de la escuela pública, que supieran leer, que amaran a la Patria, que aprendieran un oficio. Faltarían décadas para que la universidad comenzara a recibir a estos jóvenes en un ámbito plural y democrático y autónomo. De noche y con bastones, los gobiernos de facto arruinaron aquella ambición cumplida. Eran subversivos los libros de política y matemática moderna. Los censuraron. Eran subversivos los estudiantes v los docentes. Los desaparecieron. Endeudaron al país y le impusieron a la educación el ritmo de la economía. Sin embargo, los gobiernos democráticos sancionaron leyes que desentendieron al Estado de ese compromiso. Y las reformas tuvieron consecuencias catastróficas. Hoy la realidad es evidente. Gravísimos problemas edilicios, deserción masiva, sueldos bajos y la calidad educativa cavéndose como las paredes de los colegios. El Estado debe tomar las riendas de la educación v comprometerse con lo que se ha desentendido. Aquel proyecto que ambicionaba incluir a la totalidad de los niños y jóvenes en el marco de la educación pública quedó trunco. Debemos proponernos una ambición similar. Proponernos y proponerle al Estado un provecto de educación para todos es proponernos un proyecto nacional. Proponernos un proyecto de educación para todos no es una cuestión de economía de mercado, es una cuestión de política de Estado.

## PAGO A PROVEEDORES

## ¿Necesita optimizar costos administrativos?

Cuente con las más amplias opciones de Pago a Proveedores para asegurar un mejor funcionamiento de su empresa. Tenemos un producto para cada necesidad.

www.macrobansud.com.ar

